



2-IN-1 VACUUM CLEANER / 2-IN-1-STAUBSAUGER ASPIRATEUR 2 EN 1 SHZK 600 C3

(GB) (IE)

2-IN-1 VACUUM CLEANER

Operating instructions

(FR) (BE)

ASPIRATEUR 2 EN 1

Mode d'emploi

(CZ)

VYSAVAČ 2 V 1

Návod k obsluze

(SK)

VYSÁVAČ 2 V 1

Návod na obsluhu

(DK)

211 STØVSUGER

Betjeningsvejledning

(HU)

2 AZ 1-BEN PORSZÍVÓ

Használati utasítás

(DE) (AT) (CH)

2-IN-1-STAUBSAUGER

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

2-IN-1-STOFZUIGER

Gebruiksaanwijzing

(PL)

ODKURZACZ 2 W 1

Instrukcja obsługi

(ES)

ASPIRADORA 2 EN 1

Instrucciones de uso

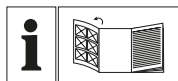
(IT)

ASPIRAPOLVERE 2 IN 1

Istruzioni per l'uso

IAN 485876_2501

(DE) (FR) (BE) (NL)
(CZ) (PL) (SK)



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

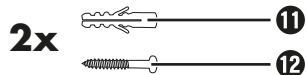
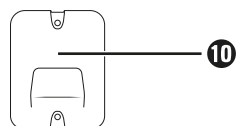
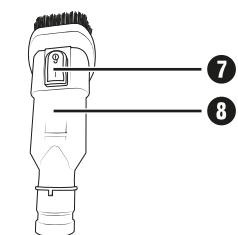
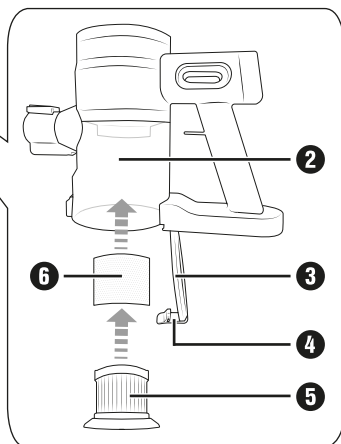
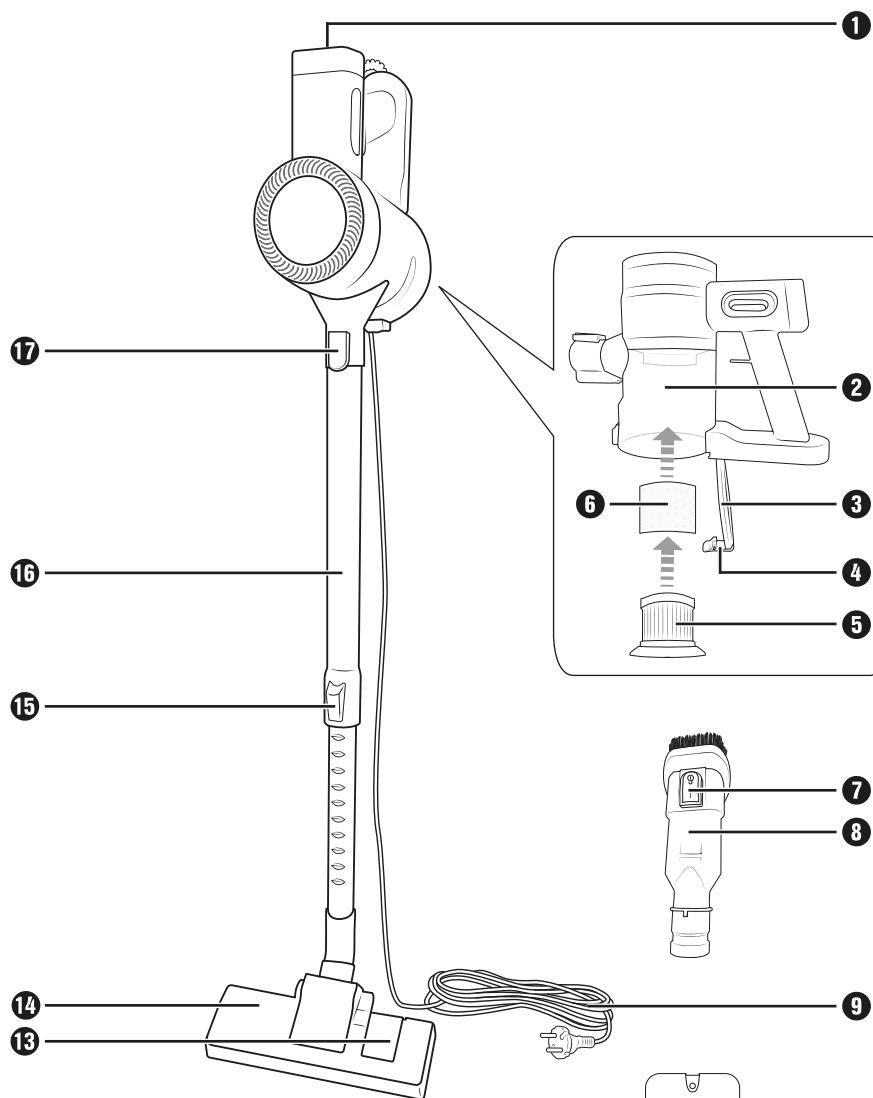
IT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

GB/IE	Operating instructions	Page	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	15
FR/BE	Mode d'emploi	Page	29
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	45
CZ	Návod k obsluze	Strana	59
PL	Instrukcja obsługi	Strona	73
SK	Návod na obsluhu	Strana	87
ES	Instrucciones de uso	Página	101
DK	Betjeningsvejledning	Side	115
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	129
HU	Használati utasítás	Oldal	143



Contents

Information about these instructions for use	2
Intended use	2
Warnings and symbols used	2
Safety information	3
Package contents and transport inspection	5
Appliance description	5
Before first use	6
Setting up the appliance	6
Fitting the wall bracket	6
Operation and use	7
Switching the appliance on	7
Vacuuming carpet/hard floors	7
Dismantling the appliance	8
Using the 2-in-1 combination brush	8
After use	9
Cleaning	9
Emptying the dust container and cleaning the filter	9
Cleaning the appliance	11
Storage	11
Technical data	11
Disposal	11
Disposal of the appliance	11
Disposal of the packaging	12
Ordering replacement parts	12
Kompernass Handels GmbH warranty	12
Service	13
Importer	13

Information about these instructions for use

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product.

The instructions for use are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all instructions regarding safety and use. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass on all documents to any future owner.

Intended use

This appliance may only be used for vacuuming dry surfaces or dry vacuumed material. Do not vacuum people or animals with this appliance. Any other usage or modification of the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use or incorrect operation of the appliance. The appliance is not intended for commercial use.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word „DANGER“ indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word „WARNING“ indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word „CAUTION“ indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word „ATTENTION“ indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	AC current/voltage

Safety information

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- Check the appliance for visible external damage before use. Do not operate an appliance that has been damaged or dropped.
- Do not use the appliance with a damaged power plug or power cable.
- To prevent accidents, have defective plugs and/or power cables replaced immediately by an authorised specialist, our Customer Service or a similarly qualified person.
- Have all repairs carried out by a specialist workshop. Under no circumstances should you open the appliance yourself. Repairs that are not carried out by a specialist workshop could lead to physical injuries.
- Before switching on the appliance, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage indicated in the technical data for the appliance.
- Never touch the power cord, power plug or appliance with wet or damp hands.
- Do not use the power cord with an extension cable; connect the power cord directly to a power socket.

WARNING! RISK OF INJURY!

- Do not change any accessories while the appliance is switched on.
- Do not use the appliance for vacuuming up water or other liquids.
- Do not use the appliance for vacuuming up sharp objects or broken glass.
- Do not use the appliance for vacuuming up burning matches, glowing embers or cigarette butts.
- Do not use the appliance for vacuuming up chemical products, stone dust, gypsum, cement or similar particles.

- This appliance is not suitable for use with inflammable and explosive substances or chemical and aggressive liquids.
- Always store the appliance indoors. To prevent accidents, keep the appliance in a dry location when not in use.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- Do not allow children to play with the appliance. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- Take special care when using the appliance on stairs or steps.

⚠ ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- Always grip the power plug of the appliance to disconnect the appliance from the power supply.
- Never put down the appliance next to radiators, ovens or other heated appliances or surfaces.
- Make sure that the ventilation slits are never obstructed. A blocked ventilation circuit can result in overheating and damage to the appliance.
- Do not use the appliance without the dust filter inserted.

Package contents and transport inspection

- 1) Remove all parts of the appliance and the operating instructions from the packaging.
- 2) Remove all packaging materials and any films and labels.

The package contents include the following components (see fold-out page for illustrations):

- Handheld vacuum cleaner
- Telescopic suction tube
- Floor brush
- 2-in-1 combination brush
- Wall bracket
- Installation materials (2 screws, 2 wall plugs)
- Instructions for use

Note

- Check the package for completeness and signs of visible damage.
- If any items are missing or damaged as a result of defective packaging or transportation, please contact the Service Hotline (see section **Service**).

Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

- ❶ On/Off switch 
- ❷ Dust container
- ❸ Dust container lid
- ❹ Dust container lid release button
- ❺ EPA filter
- ❻ Stainless steel filter
- ❼ Adjustment button (for brush attachment of the 2-in-1 combination brush)
- ❽ 2-in-1 combination brush
- ❾ Power cord with power plug
- ❿ Wall bracket
- ⓫ Screw
- ⓬ Wall plug
- ⓭ Carpet/hard floor switch
- ⓮ Floor brush
- ⓯ Adjustment button (for telescopic suction tube)
- ⓰ Telescopic suction tube
- ⓱ Release button (for telescopic suction tube / 2-in-1 combination brush)

Before first use

Setting up the appliance

- 1) Push the telescopic suction tube **16** onto the suction opening of the appliance until it clicks into place (see Fig. 1). Make sure that the locking mechanism is in the correct position.

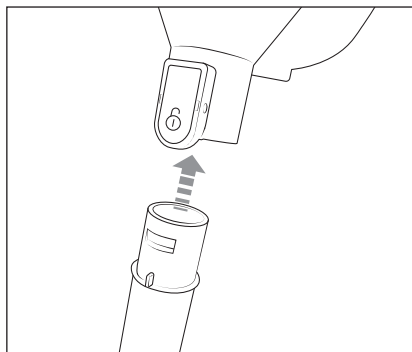


Fig. 1

- 2) Push the telescopic suction tube **16** into the floor brush **14** until it sits firmly in the floor brush **14** (see Fig. 2).

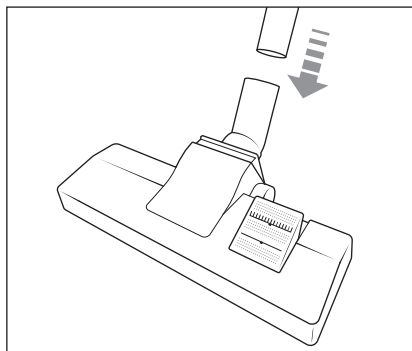


Fig. 2

Fitting the wall bracket

⚠ DANGER!

- Ensure that there are no power cables or other conduits or pipes in the wall at the location where you intend to drill the holes for the wall bracket **10**. Drilling into a current-carrying electric cable can be potentially fatal!

- 1) Find a suitable mounting location for the wall bracket **10**. The wall bracket **10** must be mounted with sufficient distance to the floor to ensure easy insertion and removal of the appliance from the wall bracket **10**.
- 2) Use the wall bracket **10** to mark the two drill holes in the wall (see Fig. 3).

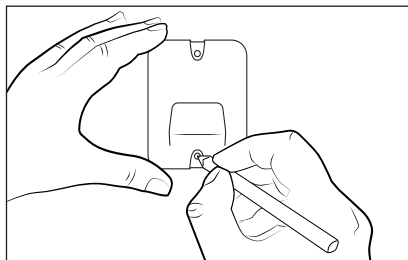


Fig. 3

- 3) Drill the marked holes with a 5 mm drill bit.
- 4) Push the supplied wall plugs **12** into the drill holes.
- 5) Screw in the wall bracket **10** firmly using the supplied screws **11**.
- 6) Place the appliance on the wall bracket **10**.

Operation and use

! ATTENTION!

- The suction openings of the appliance and floor brush **14** and the telescopic suction tube **16** must be free at all times and must not be blocked. Blockages lead to overheating and damage to the motor.
- Make certain that the EPA dust filter **5** is always inserted before using the appliance.
- Do not attempt to place the vacuum cleaner upright when you want to put it down or take it out of your hand in the meantime. To do this, place the vacuum cleaner in the wall bracket **10** or lay it on the floor (see Fig. 4 and 5). Due to its high centre of gravity, the vacuum cleaner may otherwise tip over and be damaged and possibly damage other objects when tipping over.

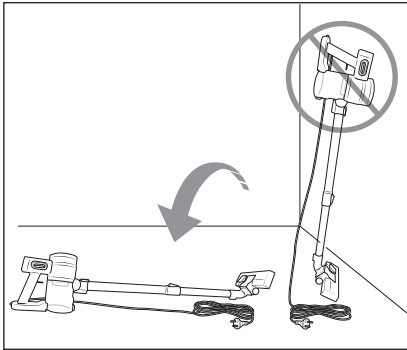


Fig. 4

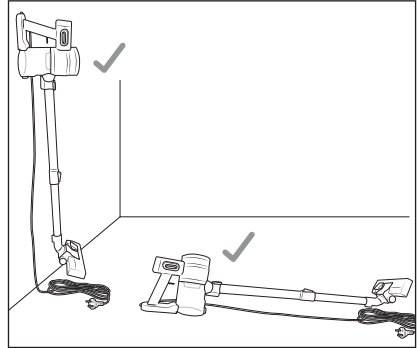


Fig. 5

Switching the appliance on

- 1) Take the appliance out of the wall bracket **10**.
- 2) Unwind the power cable **9** and plug the power plug **9** into a power outlet.
- 3) Press the On/Off switch **1** to turn on the appliance.

Vacuuming carpet/hard floors

- ◆ On the floor brush **14**, press the carpet/hard floor switch **13** down to the position  for vacuuming hard floors. The brushes and rubber lip on the bottom of the floor brush **14** are extended.
- ◆ On the floor brush **14**, press the carpet/hard floor switch **13** up to the position  for vacuuming carpet. The brushes and rubber lip on the bottom of the floor brush **14** are retracted.

i Note

- Push the adjustment button **15** on the telescopic suction tube **16** down (see arrow mark) to adjust the length of the telescopic suction tube **16**.

Dismantling the appliance

Telescopic suction tube

- ◆ To remove the telescopic suction tube **16** from the appliance, hold the release button **17** pressed. Then pull the telescopic suction tube **16** off the suction opening of the appliance (see Fig. 6).

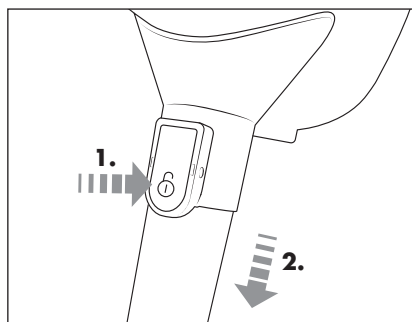


Fig. 6

Floor brush

- ◆ To remove the floor brush **14** from the telescopic suction tube **16**, pull the telescopic suction tube **16** off the floor brush **14** (see Fig. 7).

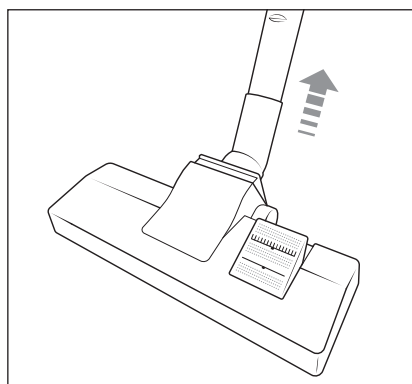


Fig. 7

Using the 2-in-1 combination brush

i Note

- Before using the 2-in-1 combination brush **8**, the telescopic suction tube **16** must be removed. For instructions on removing the telescopic suction tube **16** see section **Dismantling the appliance**.
- The 2-in-1 combination brush **8** can be used as a wide nozzle or as a brush. Hold the adjustment button **7** on the 2-in-1 combination brush **8** pressed and push the brush attachment forward or backward, as needed, until it clicks into place. Use the 2-in-1 combination brush **8** to vacuum drawers or storage compartments, for example, or to dust keyboards or delicate surfaces with the soft brush attachment.
- ◆ Push the 2-in-1 combination brush **8** onto the suction opening of the appliance until it clicks into place (see Fig. 8).

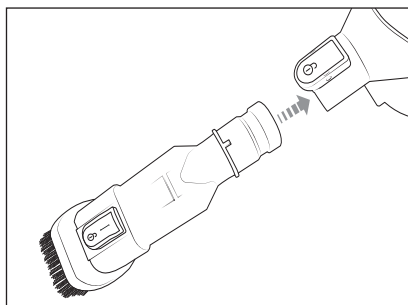


Fig. 8

- ◆ To remove the 2-in-1 combination brush **8** from the appliance, hold the release button **17** pressed. Then pull the 2-in-1 combination brush **8** off the suction opening of the appliance (see Fig. 9).

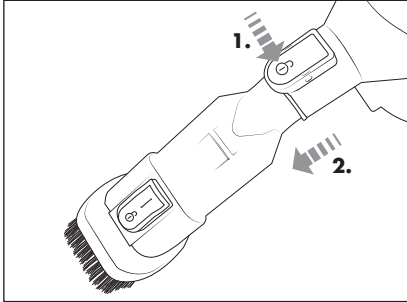


Fig. 9

After use

- 1) After use, press the On/Off switch **1** to switch off the appliance.
- 2) Pull the power plug **9** out of the power socket and wind up the power cord **9**.
- 3) Place the appliance on the wall bracket **10**.

Cleaning

⚠ DANGER!

- Switch the appliance off and pull out the power plug **9** before cleaning the appliance. There is a risk of electric shock!

Emptying the dust container and cleaning the filter

i Note

- Empty the dust container **2** and clean the EPA filter **5** and stainless steel filter **6** when the dust container **2** level reaches the **MAX** mark.

- 1) Remove the telescopic suction tube **16** if necessary. Hold the dust container **2** in a waste bin and press the dust container lid release button **4**. The dust container lid **3** opens and the contents are emptied into the waste bin (see Fig. 10).

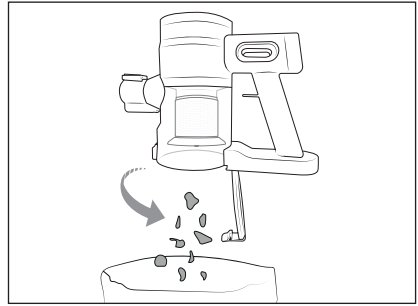


Fig. 10

- 2) Remove the stainless steel filter **6** and EPA filter **5** from the dust container **2** by turning the EPA filter **5** clockwise (see Fig. 11). Then pull the stainless steel filter **6** and EPA filter **5** down and out of the dust container **2**.

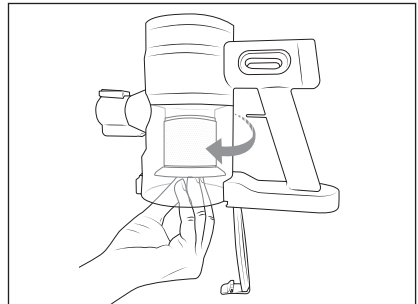


Fig. 11

- 3) Pull the stainless steel filter **6** off the EPA filter **5** (see Fig. 12).

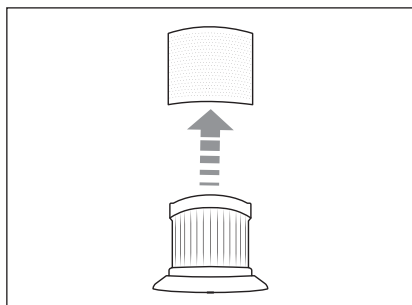


Fig. 12

- 4) Rinse the EPA filter **5** and stainless steel filter **6** under cold or lukewarm water. Allow the EPA filter **5** and stainless steel filter **6** to air dry completely before putting them back into the dust container **2** (see Fig. 13).

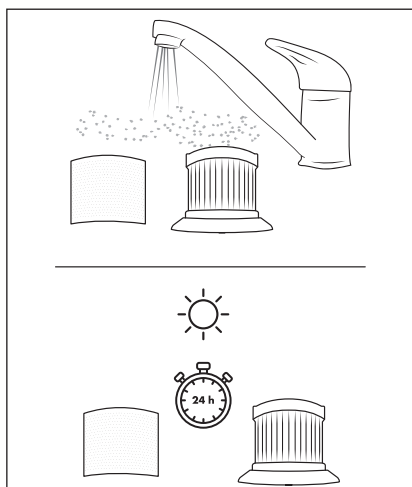


Fig. 13

- 5) Place the stainless steel filter **6** on the EPA filter **5** and push it completely onto the EPA filter **5**. Make sure that the lock on the EPA filter **5** engages in the groove on the stainless steel filter **6** (see Fig. 14).

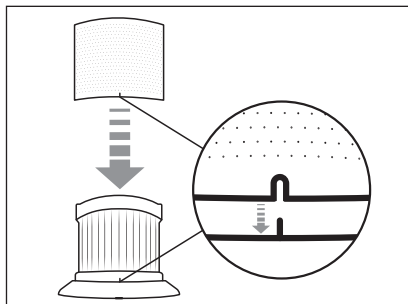


Fig. 14

- 6) Place the stainless steel filter **6** and EPA filter **5** back in the dust container **2** and turn the EPA filter **5** anticlockwise until it is firmly seated in the dust container **2** (see Fig. 15).

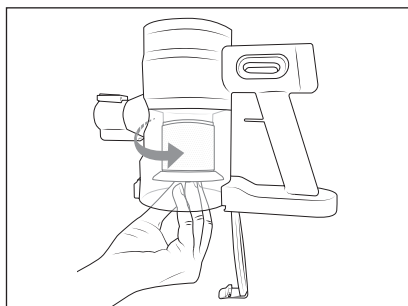


Fig. 15

- 7) Close the dust container lid **3**.

Cleaning the appliance

⚠ ATTENTION!

- ▶ Do not use aggressive, chemical or abrasive cleaning agents. They could damage the outer surfaces of the appliance.
- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture gets into it during cleaning.
- ◆ Clean the appliance housing and all appliance parts with a slightly damp cloth. For stubborn dirt use a mild detergent on the cloth.
- ◆ Dry all parts thoroughly before using the appliance again or storing it.

Storage

- ◆ Place the appliance on the wall bracket 10 when you are not using it.
- ◆ Store the device in a dust-free and dry location out of direct sunlight.

Technical data

Supply voltage	220–240 V ~, 50/60 Hz
Power consumption	600 W
Protection class	II / (double insulation)

i Note

- ▶ No user action is required to switch the product between 50 and 60 Hz. The product switches automatically to either 50 or 60 Hz.

Disposal

Applies only to France:



The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.



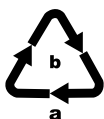
Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if

necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Applies only to Spain:



The packaging contains paper and/or cardboard components.



The packaging contains plastic and/or metal components.

Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the Internet at **www.kompernass.com**.



Scan the QR code with your smartphone/tablet. You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available spare parts.

i Note

- If you have problems with your online order, you can contact our service centre by phone or e-mail.
- Always quote the article number (IAN) 485876_2501 in your order.
- Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 485876_2501 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.

- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 485876_2501.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 485876_2501

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	16
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	16
Verwendete Warnhinweise und Symbole	16
Sicherheitshinweise	17
Lieferumfang und Transportinspektion	19
Gerätebeschreibung.....	19
Vor der ersten Inbetriebnahme	20
Montage des Gerätes	20
Montage der Wandhalterung	20
Bedienung und Betrieb.....	21
Gerät einschalten.....	21
Teppichböden/Hartfußböden saugen.....	21
Demontage des Gerätes	22
2-in-1 Kombibürste verwenden	22
Nach dem Gebrauch	23
Reinigung.....	23
Staubbehälter leeren und Filter reinigen	23
Gerät reinigen	25
Aufbewahrung	25
Technische Daten.....	25
Entsorgung.....	25
Gerät entsorgen.....	25
Verpackung entsorgen.....	26
Ersatzteilbestellung.....	26
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	27
Service.....	28
Importeur.....	28

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät darf nur zum Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut eingesetzt werden. Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Wechselstrom/-spannung

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzstecker oder Netzkabel.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Gerätes verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- Fassen Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzkabel direkt mit einer Steckdose.

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Wechseln Sie keine Zubehöerteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennenden Streichhölzern, glimmender Asche oder Zigarettenstummeln.

- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie das Gerät auf Treppen oder Stufen benutzen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Fassen Sie immer den Netzstecker des Gerätes an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie das Gerät nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten Staubfilter.

Lieferumfang und Transportinspektion

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Handstaubsauger
- Teleskopsaugrohr
- Bodenbürste
- 2-in-1 Kombibürste
- Wandhalterung
- Montagematerial (2 Schrauben, 2 Dübel)
- Bedienungsanleitung

Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch den Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Ein-/Ausschalter 
- ❷ Staubbehälter
- ❸ Staubbehälterdeckel
- ❹ Staubbehälterdeckel-Entriegelungstaste
- ❺ EPA-Filter
- ❻ Edelstahlfilter
- ❼ Verstelltaste (für Bürstenaufsatz der 2-in-1 Kombibürste)
- ❽ 2-in-1 Kombibürste
- ❾ Netzkabel mit Netzstecker
- ❿ Wandhalterung
- ⓫ Schraube
- ⓬ Dübel
- ⓭ Schalter Teppichboden/Hartfußboden
- ⓮ Bodenbürste
- ⓯ Verstelltaste (für Teleskopsaugrohr)
- ⓰ Teleskopsaugrohr
- ⓱ Entriegelungstaste (für Teleskopsaugrohr/2-in-1 Kombibürste)

Vor der ersten Inbetriebnahme

Montage des Gerätes

- 1) Schieben Sie das Teleskopsaugrohr **16** auf die Saugöffnung des Gerätes, bis es hörbar einrastet (siehe Abb. 1). Achten Sie dabei auf die richtige Position der Verriegelung.

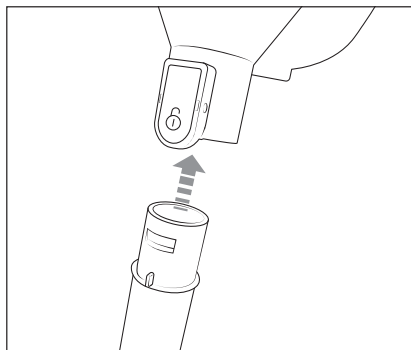


Abb. 1

- 2) Schieben Sie das Teleskopsaugrohr **16** in die Bodenbürste **14**, bis es fest in der Bodenbürste **14** sitzt (siehe Abb. 2).

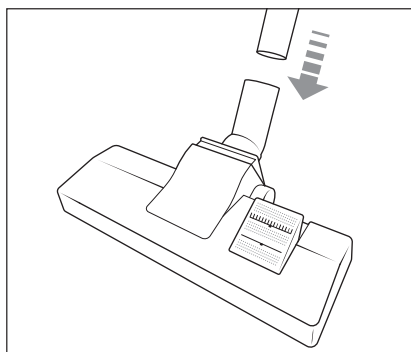


Abb. 2

Montage der Wandhalterung

⚠ GEFAHR!

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Stromleitungen oder andere Leitungen oder Rohre in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für die Wandhalterung **10** bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!

- 1) Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für die Wandhalterung **10**. Die Wandhalterung **10** muss mit ausreichendem Abstand zum Boden montiert werden, um ein leichtes Einsetzen und Entnehmen des Gerätes aus der Wandhalterung **10** zu gewährleisten.
- 2) Benutzen Sie die Wandhalterung **10** zum Anzeichnen der zwei Bohrlöcher an der Wand (siehe Abb. 3).

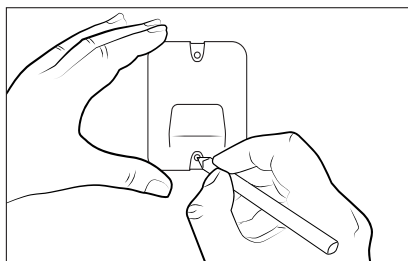


Abb. 3

- 3) Bohren Sie mit einem 5mm-Bohrer die angezeichneten Löcher.
- 4) Schieben Sie die mitgelieferten Dübel **12** in die Bohrlöcher.
- 5) Schrauben Sie die Wandhalterung **10** mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben **11** fest.
- 6) Setzen Sie das Gerät auf die Wandhalterung **10**.

Bedienung und Betrieb

! ACHTUNG!

- Die Saugöffnungen des Gerätes und der Bodenbürste **14** und das Teleskopsaugrohr **16** müssen jederzeit frei sein und dürfen nicht verstopft werden. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Achten Sie darauf, dass der EPA-Filter **5** immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Versuchen Sie nicht den Staubsauger aufrecht hinzustellen, wenn Sie ihn zwischenzeitlich abstellen oder aus der Hand legen wollen. Setzen Sie den Staubsauger dafür in die Wandhalterung **10** oder legen Sie ihn auf den Boden (siehe Abb. 4 und 5). Der Staubsauger kann ansonsten aufgrund seines hohen Schwerpunkts umkippen und beschädigt werden und unter Umständen beim Umkippen weitere Gegenstände beschädigen.

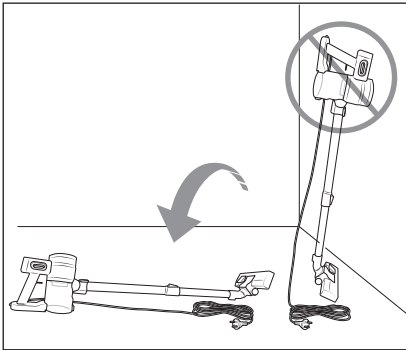


Abb. 4

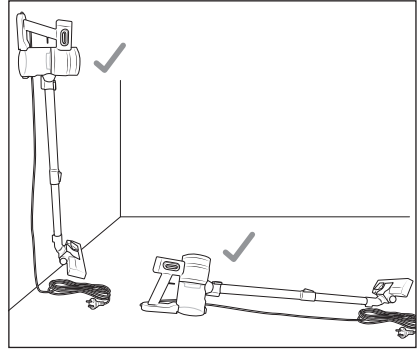


Abb. 5

Gerät einschalten

- 1) Nehmen Sie das Gerät aus der Wandhalterung **10**.
- 2) Wickeln Sie das Netzkabel **9** ab und stecken Sie den Netzstecker **9** in eine Netzsteckdose.
- 3) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter  **1**, um das Gerät einzuschalten.

Teppichböden/Hartfußböden saugen

- ◆ Drücken Sie an der Bodenbürste **14** den Schalter Teppichboden/Hartfußboden **13** nach unten in Stellung , um Hartfußböden zu saugen. Die Borsten und die Gummilippe an der Unterseite der Bodenbürste **14** fahren aus.
- ◆ Drücken Sie an der Bodenbürste **14** den Schalter Teppichboden/Hartfußboden **13** nach oben in Stellung , um Teppichböden zu saugen. Die Borsten und die Gummilippe an der Unterseite der Bodenbürste **13** fahren ein.

i Hinweis

- Schieben Sie die Verstellaste **15** am Teleskopsaugrohr **16** nach unten (siehe Pfeilmarkierung), um die Länge des Teleskopsaugrohrs **16** einzustellen.

Demontage des Gerätes

Teleskopsaugrohr

- Um das Teleskopsaugrohr **16** vom Gerät zu entfernen, halten Sie die Entriegelungstaste **17** gedrückt. Ziehen Sie dann das Teleskopsaugrohr **16** von der Saugöffnung des Gerätes ab (siehe Abb. 6).

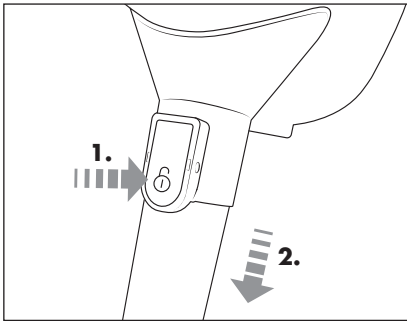


Abb. 6

Bodenbürste

- Um die Bodenbürste **14** vom Teleskopsaugrohr **16** zu entfernen, ziehen Sie das Teleskopsaugrohr **16** von der Bodenbürste **14** ab (siehe Abb. 7).

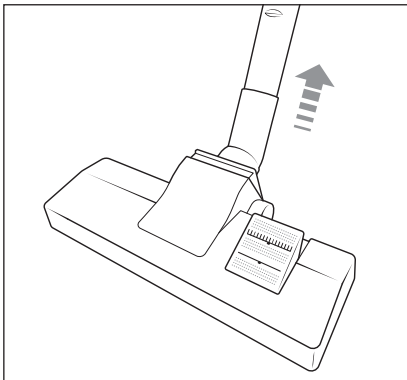


Abb. 7

2-in-1 Kombibürste verwenden

i Hinweis

- Vor der Verwendung der 2-in-1 Kombibürste **8** müssen Sie das Teleskopsaugrohr **16** entfernen. Zum Entfernen des Teleskopsaugrohrs **16** siehe Kapitel **Demontage des Gerätes**.
- Die 2-in-1 Kombibürste **8** kann als breite Düse oder als Bürste verwendet werden. Halten Sie die Verstellstaste **7** an der 2-in-1 Kombibürste **8** gedrückt und schieben Sie den Bürstenaufsatz je nach Bedarf vor oder zurück, bis hörbar einrastet. Verwenden Sie die 2-in-1 Kombibürste **8**, um z. B. Schubladen oder Staufächer zu saugen oder um mit dem weichen Bürstenaufsatz Tastaturen oder empfindliche Oberflächen zu entstauben.
- Schieben Sie die 2-in-1 Kombibürste **8** auf die Saugöffnung des Gerätes, bis sie hörbar einrastet (siehe Abb. 8).

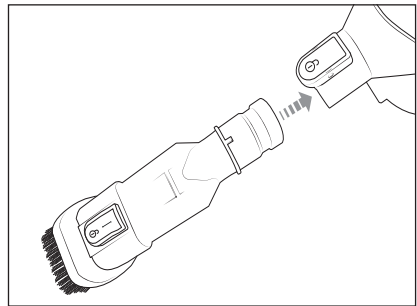


Abb. 8

- ◆ Um die 2-in-1 Kombibürste **8** vom Gerät zu entfernen, halten Sie die Entriegelungstaste **17** gedrückt. Ziehen Sie dann die 2-in-1 Kombibürste **8** von der Saugöffnung des Gerätes ab (siehe Abb. 9).

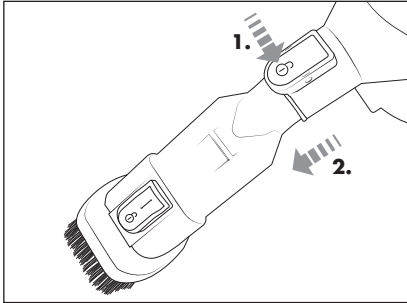


Abb. 9

Nach dem Gebrauch

- 1) Drücken Sie nach dem Gebrauch den Ein-/Ausschalter **1**, um das Gerät auszuschalten.
- 2) Ziehen Sie den Netzstecker **9** aus der Netzsteckdose und wickeln Sie das Netzkabel **9** auf.
- 3) Setzen Sie das Gerät auf die Wandhalterung **10**.

Reinigung

⚠ GEFAHR!

- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker **9** aus der Netzsteckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

Staubbehälter leeren und Filter reinigen

i Hinweis

- Leeren Sie den Staubbehälter **2** und reinigen Sie den EPA-Filter **5** und den Edelstahlfilter **6**, sobald der Füllstand des Staubbehälters **2** die **MAX**-Markierung erreicht hat.

- 1) Entfernen Sie bei Bedarf das Teleskopsaugrohr **16**. Halten Sie den Staubbehälter **2** in einen Abfalleimer und lösen Sie die Staubbehälterdeckel-Entriegelungstaste **4**. Der Staubbehälterdeckel **3** öffnet sich und der Inhalt wird in den Abfalleimer entleert (siehe Abb. 10).

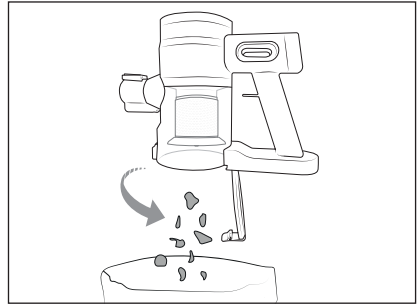


Abb. 10

- 2) Entnehmen Sie den Edelstahlfilter **6** und den EPA-Filter **5** aus dem Staubbehälter **2**, indem Sie den EPA-Filter **5** im Uhrzeigersinn drehen (siehe Abb. 11). Ziehen Sie dann den Edelstahlfilter **6** und den EPA-Filter **5** nach unten aus dem Staubbehälter **2** heraus.

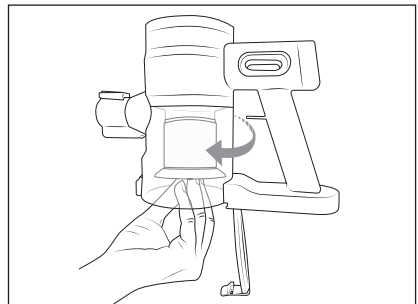


Abb. 11

- 3) Ziehen Sie den Edelstahlfilter **6** vom EPA-Filter **5** ab (siehe Abb. 12).

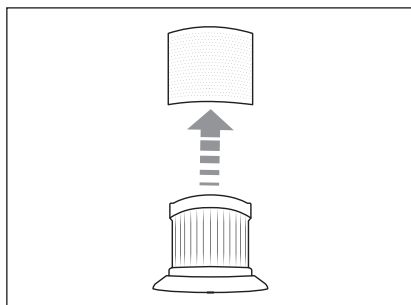


Abb. 12

- 4) Spülen Sie den EPA-Filter **5** und den Edelstahlfilter **6** unter kaltem oder lauwarmem Wasser aus. Lassen Sie den EPA-Filter **5** und den Edelstahlfilter **6** vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder in den Staubbehälter **2** einsetzen (siehe Abb. 13).

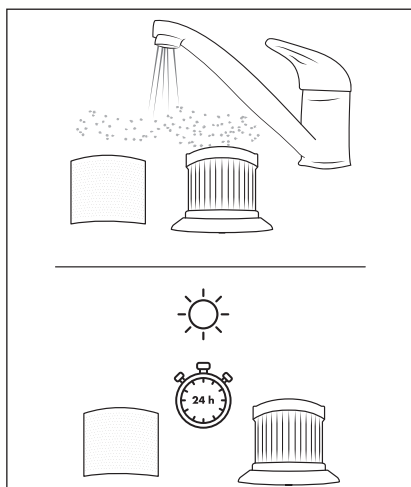


Abb. 13

- 5) Setzen Sie den Edelstahlfilter **6** auf den EPA-Filter **5** und schieben Sie ihn dann komplett auf den EPA-Filter **5**. Achten Sie dabei darauf, dass die Arretierung am EPA-Filter **5** in die Aussparung am Edelstahlfilter **6** greift (siehe Abb. 14).

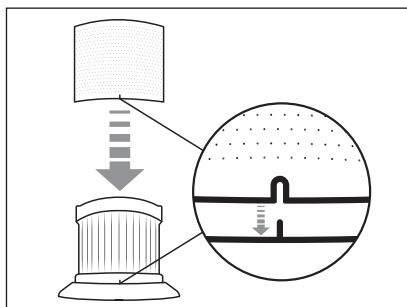


Abb. 14

- 6) Setzen Sie den Edelstahlfilter **6** und den EPA-Filter **5** wieder in den Staubbehälter **2** und drehen Sie den EPA-Filter **5** gegen den Uhrzeigersinn, bis er fest im Staubbehälter **2** sitzt (siehe Abb. 15).

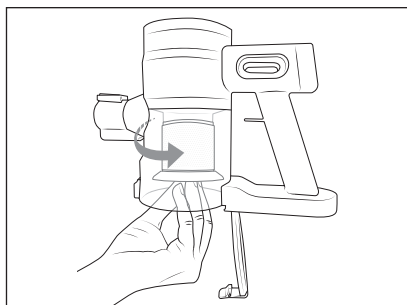


Abb. 15

- 7) Schließen Sie den Staubbehälterdeckel **3**.

Gerät reinigen

! ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes und alle Geräteteile mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- ◆ Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahrung

- ◆ Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, setzen Sie es auf die Wandhalterung **10**.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Technische Daten

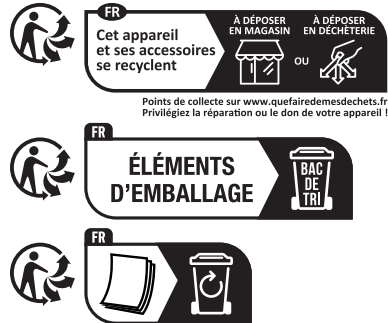
Versorgungsspannung	220–240 V ~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	600 W
Schutzklasse	II / (doppelsoliert)

i Hinweis

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Entsorgung

Für Frankreich gilt:



Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt,

dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßige Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

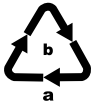


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Für Spanien gilt:



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.

Ersatzteilbestellung

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/ Tablet.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

i Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) **485876_2501** bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Länder eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 485876_2501 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbono) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 485876_2501 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 485876_2501

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Table des matières

Informations relatives à ce mode d'emploi	30
Utilisation conforme à l'usage prévu	30
Avertissements et symboles utilisés	30
Consignes de sécurité	31
Matériel fourni et inspection après transport	33
Description de l'appareil	33
Avant la première mise en service	34
Montage de l'appareil	34
Montage du support mural	34
Utilisation et fonctionnement	35
Mettre l'appareil en marche	35
Aspirer des tapis/moquettes / sols durs	35
Démontage de l'appareil	36
Utiliser la brosse universelle 2 en 1	36
Après utilisation	37
Nettoyage	37
Vider le bac à poussière et nettoyer le filtre	37
Nettoyer l'appareil	39
Rangement	39
Caractéristiques techniques	39
Recyclage	39
Recyclage de l'appareil	39
Recyclage de l'emballage	40
Commander des pièces de rechange	40
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France	41
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique	43
Service après-vente	44
Importateur	44

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.

Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil doit être exclusivement utilisé pour aspirer des surfaces sèches ou des poussières sèches. Cet appareil n'est pas prévu pour aspirer sur des personnes ou des animaux. Toute utilisation autre ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité des dommages occasionnés par une utilisation non conforme ou incorrecte de l'appareil. L'appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention «DANGER» désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention «AVERTISSEMENT» désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention «PRUDENCE» annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention «ATTENTION» annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque : Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	Courant/tension alternatif(ive)

Consignes de sécurité

DANGER ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque la fiche secteur ou le cordon d'alimentation est endommagé.
- Faites immédiatement remplacer une fiche secteur ou un cordon d'alimentation endommagé(e) par des spécialistes agréés, le service après-vente ou par une autre personne qualifiée pour éviter tous risques.
- Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé. N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même. Toutes les interventions qui ne sont pas réalisées par une entreprise spécialisée peuvent entraîner des blessures.
- Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil correspond à la tension du secteur.
- Ne manipulez pas la fiche secteur, le cordon d'alimentation ou l'appareil avec les mains humides ou mouillées.
- N'utilisez pas le cordon d'alimentation avec une rallonge, mais branchez le cordon d'alimentation directement dans une prise de courant.

AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Ne changez pas d'accessoires alors que l'appareil est en service.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des objets pointus ou des tessons de verre.

- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des allumettes en combustion, des cendres incandescentes ou des mégots de cigarettes.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des produits chimiques, de la poussière de pierre, du plâtre, du ciment ou toutes autres particules analogues.
- L'appareil n'est pas adapté aux substances inflammables et explosives ou aux liquides chimiques et agressifs.
- Entreposez toujours l'appareil dans des locaux fermés. Pour éviter les accidents, conservez l'appareil dans un endroit sec après utilisation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- Soyez particulièrement prudent en utilisant l'appareil dans les escaliers ou sur des marches.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !

- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Saisissez toujours la fiche secteur de l'appareil pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Veillez absolument à ne pas placer l'appareil à proximité de radiateurs, de fours ou d'autres appareils ou surfaces chauffés.
- Veillez à ce que les fentes de ventilation soient toujours dégagées. Lorsque la circulation de l'air est gênée, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil sans le filtre à poussière en place.

Matériel fourni et inspection après transport

- 1) Sortez de l'emballage toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- 2) Enlevez tout le matériel d'emballage, les éventuels films et autocollants.

Le matériel fourni comprend les éléments suivants (voir figures sur le volet dépliant) :

- Aspirateur à main
- Tube d'aspiration télescopique
- Brosse de sol
- Brosse universelle 2 en 1
- Support mural
- Matériel de montage (2 vis, 2 chevilles)
- Mode d'emploi

Remarque

- Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Description de l'appareil

(Figures : voir le volet dépliant)

- ❶ Interrupteur Marche/Arrêt 
- ❷ Bac à poussière
- ❸ Couvercle du bac à poussière
- ❹ Touche de déverrouillage du couvercle du bac à poussière
- ❺ Filtre EPA
- ❻ Filtre en acier inoxydable
- ❼ Touche de réglage (pour embout brosse de la brosse universelle 2 en 1)
- ❽ Brosse universelle 2 en 1
- ❾ Cordon d'alimentation avec fiche secteur
- ❿ Support mural
- ⓫ Vis
- ⓬ Cheville
- ⓭ Commutateur Tapis/moquette / sol dur
- ⓮ Brosse de sol
- ⓯ Touche de réglage (pour tube d'aspiration télescopique)
- ⓰ Tube d'aspiration télescopique
- ⓱ Touche de déverrouillage (tube d'aspiration télescopique/Brosse universelle 2 en 1)

Avant la première mise en service

Montage de l'appareil

- 1) Faites glisser le tube d'aspiration télescopique **16** sur l'orifice d'aspiration de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible (voir fig. 1). Veillez ce faisant à respecter la bonne position du verrouillage.

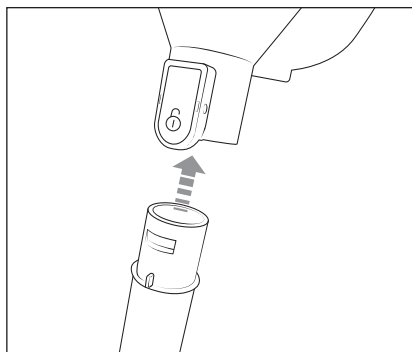


Fig. 1

- 2) Faites glisser le tube d'aspiration télescopique **16** dans la brosse de sol **14** jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement dans la brosse de sol **14** (voir fig. 2).

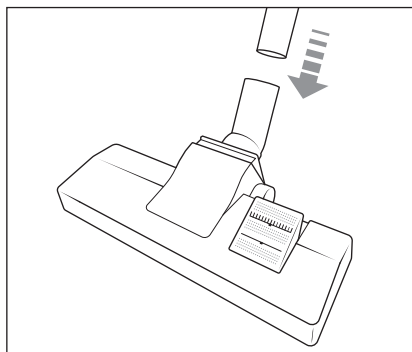


Fig. 2

Montage du support mural

⚠ DANGER !

- Assurez-vous qu'aucune ligne électrique ou d'autres conduites ou tuyaux ne se trouvent dans le mur dans lequel vous avez l'intention de percer des trous pour fixer le support mural **10**. Il y a en effet danger de mort si vous percez une ligne électrique !

- 1) Cherchez un endroit adéquat où monter le support mural **10**. Le support mural **10** doit être monté à une distance suffisante du sol pour garantir une mise en place et un retrait faciles de l'appareil hors du support mural **10**.
- 2) Utilisez le support mural **10** pour marquer les deux trous à percer sur le mur (voir fig. 3).

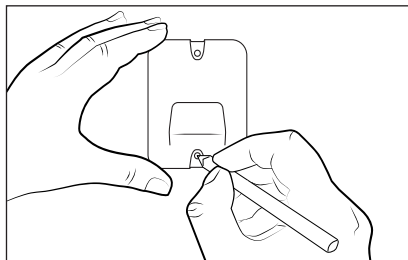


Fig. 3

- 3) Percez les trous marqués avec un foret de 5 mm.
- 4) Placez les chevilles **12** fournies dans les trous.
- 5) Vissez le support mural **10** à l'aide des vis **11** fournies.
- 6) Placez l'appareil sur le support mural **10**.

Utilisation et fonctionnement

! ATTENTION !

- Les orifices d'aspiration de l'appareil et de la brosse de sol **14**, ainsi que le tube d'aspiration télescopique **16** doivent être dégagés à tout moment et ne doivent pas être obstrués. Les obstructions entraînent une surchauffe et endommagent le moteur.
- Assurez-vous que le filtre EPA **5** est toujours correctement placé avant d'utiliser l'appareil.
- N'essayez pas de déposer l'aspirateur à la verticale si vous voulez le poser de temps en temps ou ne plus l'avoir en main. Placez pour cela l'aspirateur dans le support mural **10** ou déposez-le sur le sol (voir fig. 4 et 5). L'aspirateur risque sinon de basculer à cause de son centre de gravité haut et d'être endommagé et, dans certaines circonstances, d'endommager d'autres objets en se renversant.

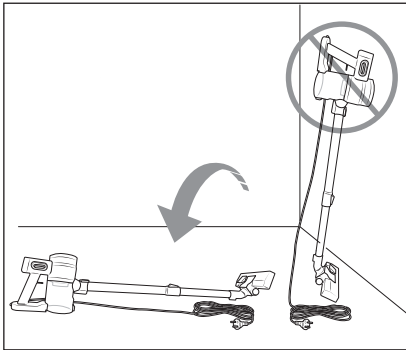


Fig. 4

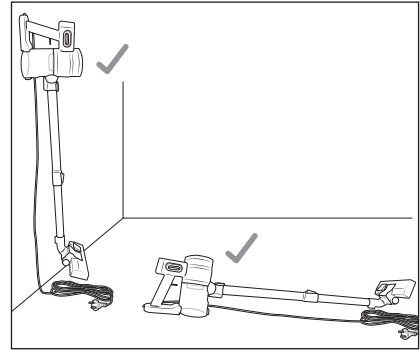


Fig. 5

Mettre l'appareil en marche

- 1) Retirez l'appareil du support mural **10**.
- 2) Déroulez le cordon d'alimentation **9** et branchez la fiche secteur **9** dans une prise secteur.
- 3) Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **1** pour mettre l'appareil en marche.

Aspirer des tapis/moquettes / sols durs

- ◆ Poussez le commutateur Tapis/moquette / sol dur **13** de la brosse de sol **14** vers le bas en position  pour aspirer des sols durs. Les poils et la lèvre en caoutchouc sous la brosse de sol **14** sortent.
- ◆ Poussez le commutateur Tapis/moquette / sol dur **13** de la brosse de sol **14** vers le haut en position  pour aspirer des tapis/moquettes. Les poils et la lèvre en caoutchouc sous la brosse de sol **14** se rétractent.

i Remarque

- Glissez la touche de réglage **15** du tube d'aspiration télescopique **16** vers le bas (voir repère fléché), pour régler la longueur du tube d'aspiration télescopique **16**.

Démontage de l'appareil

Tube d'aspiration télescopique

- ◆ Pour détacher le tube d'aspiration télescopique **16** de l'appareil, maintenez la touche de déverrouillage **17** enfoncée. Retirez ensuite le tube d'aspiration télescopique **16** de l'orifice d'aspiration de l'appareil (voir fig. 6).

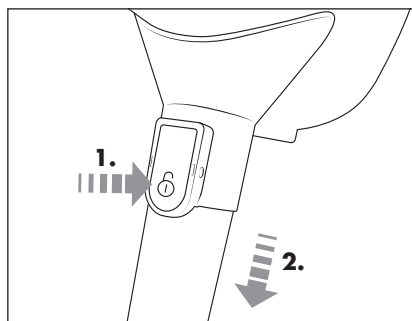


Fig. 6

Brosse de sol

- ◆ Pour détacher la brosse de sol **14** du tube d'aspiration télescopique **16**, retirez le tube d'aspiration télescopique **16** de la brosse de sol **14** (voir figure 7).

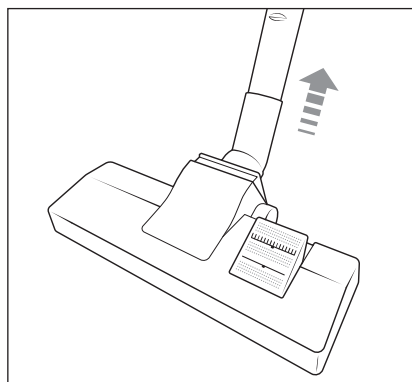


Fig. 7

Utiliser la brosse universelle 2 en 1

i Remarque

- Avant d'utiliser la brosse universelle 2 en 1 **8**, vous devez retirer le tube d'aspiration télescopique **16**. Pour retirer le tube d'aspiration télescopique **16**, voir chapitre **Démontage de l'appareil**.
- La brosse universelle 2 en 1 **8** peut être utilisée comme suceur large ou comme brosse. Maintenez la touche de réglage **7** de la brosse universelle 2 en 1 **8** enfoncée et faites glisser l'embout brosse vers l'avant ou l'arrière selon les besoins, jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible. Utilisez la brosse universelle 2 en 1 **8** pour aspirer par exemple des tiroirs ou compartiments de rangement ou pour dépoussiérer des claviers ou des surfaces fragiles avec l'embout brosse souple.
- ◆ Faites glisser la brosse universelle 2 en 1 **8** sur l'orifice d'aspiration de l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible (voir fig. 8).

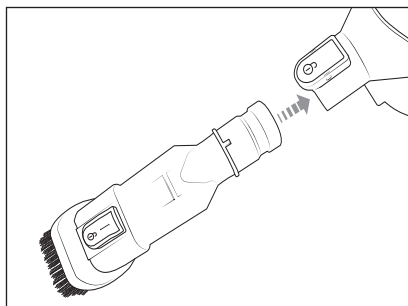


Fig. 8

- ◆ Pour détacher la brosse universelle 2 en 1 **8** de l'appareil, maintenez la touche de déverrouillage **17** enfoncée. Retirez ensuite la brosse universelle 2 en 1 **8** de l'orifice d'aspiration de l'appareil (voir fig. 9).

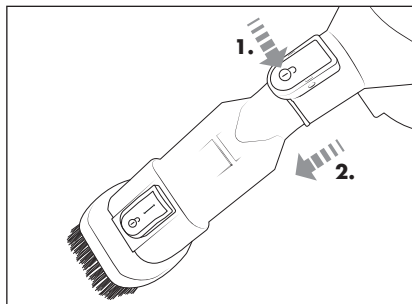


Fig. 9

Après utilisation

- 1) Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **1** après l'utilisation pour éteindre l'appareil.
- 2) Débranchez la fiche secteur **9** de la prise secteur et enroulez le cordon d'alimentation **9**.
- 3) Placez l'appareil sur le support mural **10**.

Nettoyage

⚠ DANGER !

- Éteignez l'appareil avant chaque nettoyage et débranchez la fiche secteur **9** de la prise secteur. Il existe un risque d'électrocution !

Vider le bac à poussière et nettoyer le filtre

❗ Remarque

- Videz le bac à poussière **2** et nettoyez le filtre EPA **5** et le filtre en acier inoxydable **6** dès que le niveau de remplissage du bac à poussière **2** a atteint le repère **MAX**.

- 1) Retirez si nécessaire le tube d'aspiration télescopique **16**. Tenez le bac à poussière **2** dans une poubelle et appuyez sur la touche de déverrouillage du couvercle du bac à poussière **4**. Le couvercle du bac à poussière **3** s'ouvre et son contenu est vidé dans la poubelle (voir fig. 10).

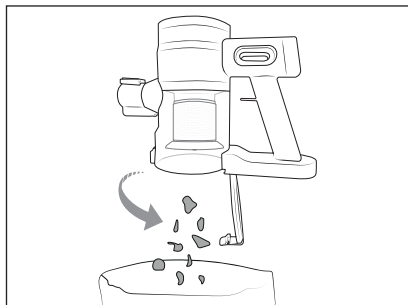


Fig. 10

- 2) Retirez le filtre en acier inoxydable **6** et le filtre EPA **5** du bac à poussière **2**, en tournant le filtre EPA **5** dans le sens horaire (voir fig. 11). Tirez ensuite le filtre en acier inoxydable **6** et le filtre EPA **5** vers le bas pour les extraire du bac à poussière **2**.

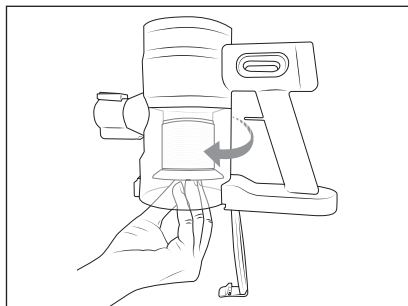


Fig. 11

- 3) Retirez le filtre en acier inoxydable **6** du filtre EPA **5** (voir fig. 12).

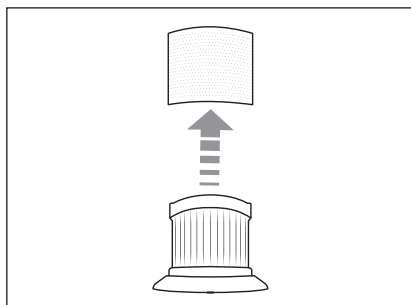


Fig. 12

- 4) Rincez le filtre EPA **5** et le filtre en acier inoxydable **6** sous l'eau froide ou tiède. Laissez le filtre EPA **5** et le filtre en acier inoxydable **6** sécher complètement à l'air avant de les replacer dans le bac à poussière **2** (voir figure 13).

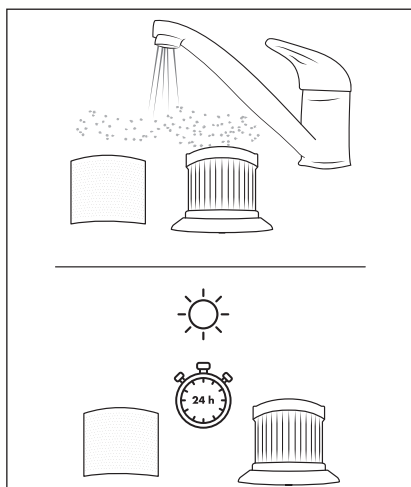


Fig. 13

- 5) Insérez le filtre en acier inoxydable **6** sur le filtre EPA **5** et faites-le ensuite glisser entièrement sur le filtre EPA **5**. Veillez ce faisant à ce que le dispositif d'arrêt sur le filtre EPA **5** s'enclenche dans l'encoche située sur le filtre en acier inoxydable **6** (voir fig. 14).

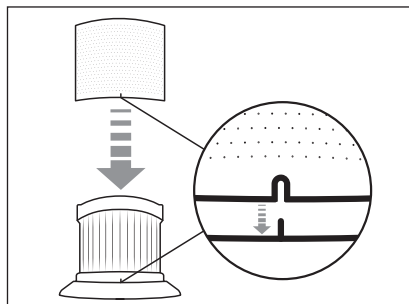


Fig. 14

- 6) Remettez le filtre en acier inoxydable **6** et le filtre EPA **5** dans le bac à poussière **2** et tournez le filtre EPA **5** dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il repose fermement dans le bac à poussière **2** (voir fig. 15).

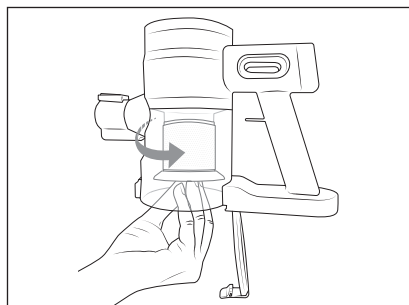


Fig. 15

- 7) Refermez le couvercle du bac à poussière **3**.

Nettoyer l'appareil

⚠ ATTENTION !

- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, chimiques ou abrasifs. Ils attaquent la surface de l'appareil.
- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.
- ◆ Nettoyez le boîtier de l'appareil et toutes ses parties avec un chiffon légèrement humidifié. En cas de salissures tenaces, appliquez un produit de nettoyage doux sur le chiffon.
- ◆ Séchez soigneusement toutes les pièces avant d'utiliser à nouveau l'appareil ou de le ranger.

Rangement

- ◆ Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, posez-le sur le support mural 10.
- ◆ Conservez l'appareil dans un endroit exempt de poussières et sec, sans rayonnement solaire direct.

Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation	220-240 V, 50/60 Hz
Puissance absorbée	600 W
Classe de protection	II /  (double isolation)

i Remarque

- ▶ Aucune action de la part de l'utilisateur n'est nécessaire pour passer le produit de 50 à 60 Hz. Le produit s'adapte aussi bien à 50 qu'à 60 Hz.

Recyclage



Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

Recyclage de l'appareil

 Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.

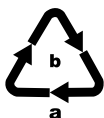


Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire.

Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

Valable pour l'Espagne :



L'emballage se compose d'éléments en papier et/ou en carton.



L'emballage se compose d'éléments en plastique et/ou en métal.

Commander des pièces de rechange

Vous pouvez commander des pièces détachées pour ce produit de manière pratique sur Internet sur **www.kompernass.com**.



Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette. Ce code QR vous donne un accès direct à notre site web sur lequel vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles.

i Remarque

- Si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente.
- Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article (IAN) 485876_2501.
- Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 485876_2501 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 485876_2501.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix.

Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 485876_2501 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 485876_2501.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 485876_2501

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing.	46
Gebruik in overeenstemming met bestemming.	46
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen.	46
Veiligheidsvoorschriften.	47
Inhoud van het pakket en inspectie na transport.	49
Apparaatbeschrijving.	49
Voor de eerste ingebruikname.	50
Apparaat in elkaar zetten.	50
Wandhouder monteren.	50
Bediening en gebruik.	51
Apparaat inschakelen.	51
Vloerbedekking/harde vloer zuigen.	51
Apparaat uit elkaar halen.	52
2-in-1 combiborstel gebruiken.	52
Na gebruik.	53
Reiniging.	53
Stofreservoir leegmaken en filter reinigen.	53
Apparaat reinigen.	55
Opbergen.	55
Technische gegevens.	55
Afvoeren.	55
Apparaat afvoeren.	55
Verpakking afvoeren.	56
Vervangingsonderdelen bestellen.	56
Garantie van Kompernaß Handels GmbH.	57
Service.	58
Importeur.	58

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.

De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het stofzuigen van droge oppervlakken of droge materialen. Mensen of dieren mogen niet met dit apparaat worden gestofzuigd. Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die wordt veroorzaakt door gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming of door een verkeerde bediening. Het apparaat is niet bestemd voor bedrijfsmatig gebruik.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	GEVAAR! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "GEVAAR" duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.
	WAARSCHUWING! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "WAARSCHUWING" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	VOORZICHTIG! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "VOORZICHTIG" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie, die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	LET OP! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "LET OP" duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	Opmerking: Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.
~	Wisselstroom/-spanning

Veiligheidsvoorschriften

⚠ GEVAAR! ELEKTRISCHE SCHOK!

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare uitwendige schade. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Gebruik het apparaat niet als de netstekker of het netsnoer beschadigd is.
- Laat beschadigde stekkers of snoeren onmiddellijk vervangen door geautoriseerd gespecialiseerd personeel, de klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon, om risico's te vermijden.
- Laat reparaties alleen uitvoeren door een gespecialiseerd bedrijf. Open in geen geval zelf het apparaat. Ingrepen die niet zijn uitgevoerd door een gespecialiseerd bedrijf, kunnen letsel tot gevolg hebben.
- Controleer vóór het inschakelen van het apparaat of de in de technische gegevens van het apparaat aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning.
- Pak het netsnoer, de stekker of het apparaat niet vast met natte of vochtige handen.
- Gebruik voor de netvoeding geen verlengsnoer, maar sluit het netsnoer rechtstreeks aan op een stopcontact.

⚠ WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Verwissel de hulpstukken niet als het apparaat in werking is.
- Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van scherpe voorwerpen of glasscherven.
- Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van brandende lucifers, smeulende as of sigarettenpeuken.

- Gebruik het apparaat niet voor het opzuigen van chemische producten, steengruis, gips, cement of andere vergelijkbare deeltjes.
- Het apparaat is niet geschikt voor ontvlambare en explosieve stoffen of chemische en agressieve vloeistoffen.
- Berg het apparaat altijd op in een afgesloten ruimte. Berg, om ongelukken te voorkomen, het apparaat na gebruik op een droge plek op.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Wees vooral voorzichtig wanneer u het apparaat op trappen of traptreden gebruikt.

LET OP! MATERIËLE SCHADE!

- Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen accessoires.
- Pak altijd de stekker van het apparaat vast om het apparaat los te koppelen van de stroomvoorziening.
- Berg het apparaat nooit op naast radiatoren, ovens of andere hete apparaten of oppervlakken.
- Zorg dat de ventilatiesleuven altijd vrij van verstoppingen zijn. Een geblokkeerde luchtcirculatie kan oververhitting en beschadiging van het apparaat tot gevolg hebben.
- Gebruik het apparaat niet zonder stoffilter.

Inhoud van het pakket en inspectie na transport

- 1) Haal alle onderdelen van het apparaat en de gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- 2) Verwijder alle verpakkingsmaterialen en eventuele folie en stickers van het apparaat.

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen (afbeeldingen: zie uitvouwpagina):

- Handstofzuiger
- Telescoopzuigbuis
- Vloerborstel
- 2-in-1 combiborstel
- Wandhouder
- Montagemateriaal (2 schroeven, 2 pluggen)
- Gebruiksaanwijzing

Opmerking

- Controleer of de levering compleet is en of er zichtbare schade is.
- Neem contact op met de servicehotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Apparaatbeschrijving

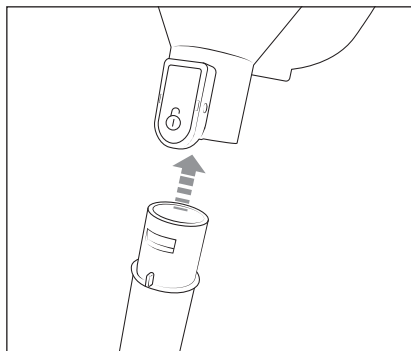
(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- 1 Aan-uitknop 
- 2 Stofreservoir
- 3 Deksel stofreservoir
- 4 Ontgrendelknop deksel stofreservoir
- 5 EPA-filter
- 6 RVS-filter
- 7 Verstelknop (voor borstelopzetstuk van de 2-in-1 combiborstel)
- 8 2-in-1 combiborstel
- 9 Netsnoer met stekker
- 10 Wandhouder
- 11 Schroef
- 12 Plug
- 13 Schakelaar vloerbedekking/harde vloer
- 14 Vloerborstel
- 15 Verstelknop (voor telescoopzuigbuis)
- 16 Telescoopzuigbuis
- 17 Ontgrendelknop (voor telescoopzuigbuis/ 2-in-1 combiborstel)

Voor de eerste ingebruikname

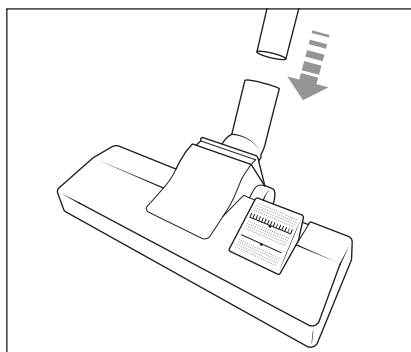
Apparaat in elkaar zetten

- 1) Schuif de telescoopzuigbuis **16** op de zuigopening van het apparaat, tot de buis hoorbaar vastklikt (zie afb. 1). Let daarbij op de juiste stand van de vergrendeling.



Afb. 1

- 2) Schuif de telescoopzuigbuis **16** in de vloerborstel **14**, tot hij vastzit in de vloerborstel **14** (zie afb. 2).



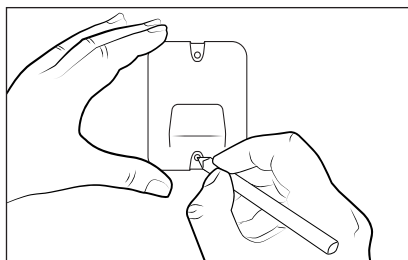
Afb. 2

Wandhouder monteren

⚠ GEVAAR!

- Let erop dat er achter de markeringen waarin u de gaten voor de wandhouder **10** wilt boren, geen stroomleidingen of andere leidingen of buizen lopen. Er bestaat levensgevaar als u in een stroomgeleidende leiding boort!

- 1) Zoek een geschikte montageplek voor de wandhouder **10**. De wandhouder **10** moet op voldoende afstand van de vloer worden bevestigd om ervoor te zorgen dat het apparaat makkelijk in de wandhouder **10** kan worden geplaatst en uit de wandhouder kan worden gehaald.
- 2) Gebruik de wandhouder **10** om de twee boorgaten af te tekenen op de wand (zie afb. 3).



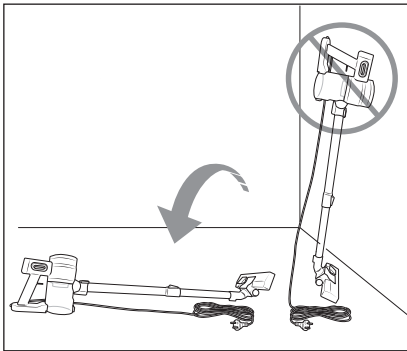
Afb. 3

- 3) Boor met een boortje van 5 mm de gemarkeerde gaten.
- 4) Steek de meegeleverde pluggen **12** in de boorgaten.
- 5) Schroef de wandhouder **10** vast met de meegeleverde schroeven **11**.
- 6) Plaats het apparaat op de wandhouder **10**.

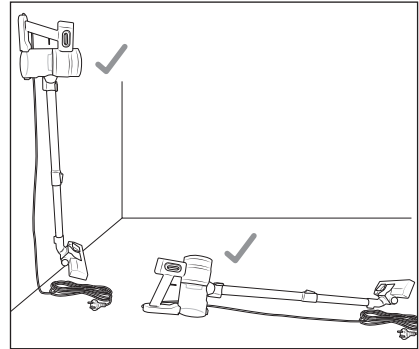
Bediening en gebruik

! LET OP!

- De zuigopeningen van het apparaat, de vloerborstel 14 en de telescoopzuigbuis 16 moeten altijd vrij zijn en mogen niet verstopt zijn. Verstoppingen leiden tot oververhitting en beschadiging van de motor.
- Zorg dat het EPA-filter 5 altijd is bevestigd voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Probeer niet de stofzuiger rechtop te zetten als u hem tussentijds wilt neerzetten of loslaten. Plaats de stofzuiger daarvoor in de wandhouder 10 of leg hem op de vloer (zie afb. 4 en 5). De stofzuiger kan anders door zijn hoge zwaartepunt omkiepen en beschadigd raken en mogelijk andere voorwerpen beschadigen wanneer hij omkiept.



Afb. 4



Afb. 5

Apparaat inschakelen

- 1) Haal het apparaat uit de wandhouder 10.
- 2) Wikkel het netsnoer 9 af en steek de stekker 9 in een stopcontact.
- 3) Druk op de aan-uitknop 1 om het apparaat in te schakelen.

Vloerbedekking/harde vloer zuigen

- ◆ Druk op de vloerborstel 14 de schakelaar Vloerbedekking/harde vloer 13 omlaag naar de stand — om een harde vloer te zuigen. De borstels en de rubberlip aan de onderkant van de vloerborstel 14 komen naar buiten.
- ◆ Duw op de vloerborstel 14 de schakelaar Vloerbedekking/harde vloer 13 omhoog naar de stand 〰 om een vloer met vloerbedekking te zuigen. De borstels en de rubberlip aan de onderkant van de vloerborstel 14 gaan naar binnen.

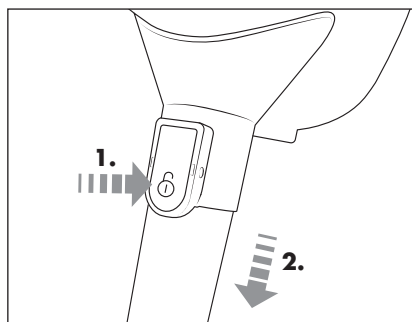
i Opmerking

- Schuif de verstelknop 15 op de telescoopzuigbuis 16 omlaag (zie pijlmarkering) om de lengte van de telescoopzuigbuis 16 in te stellen.

Apparaat uit elkaar halen

Telescoopzuigbuis

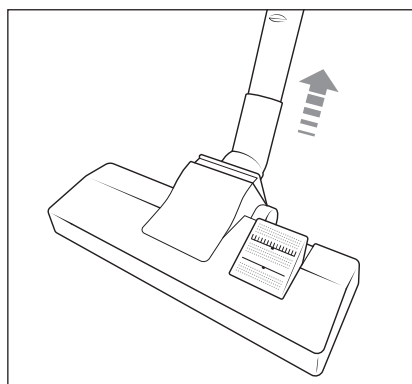
- ♦ Om de telescoopzuigbuis **16** van het apparaat te halen, houdt u de ontgrendelknop **17** ingedrukt. Trek daarna de telescoopzuigbuis **16** van de zuigopening van het apparaat af (zie afb. 6).



Afb. 6

Vloerborstel

- ♦ Om de vloerborstel **14** van de telescoopzuigbuis **16** te halen, trekt u de telescoopzuigbuis **16** van de vloerborstel **14** af (zie afb. 7).

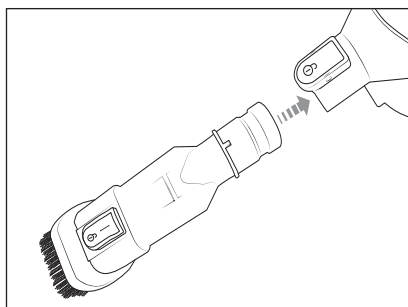


Afb. 7

2-in-1 combiborstel gebruiken

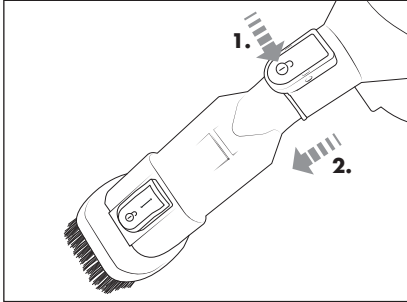
Opmerking

- ▶ Voordat u de 2-in-1 combiborstel **8** gebruikt, moet u de telescoopzuigbuis **16** verwijderen. Zie voor verwijdering van de telescoopzuigbuis **16** het hoofdstuk **Apparaat uit elkaar halen**.
- ▶ De 2-in-1 combiborstel **8** kan als brede zuigmond of als borstel worden gebruikt. Houd de verstelknop **7** op de 2-in-1 combiborstel **8** ingedrukt en schuif het borstelopzetstuk al naar gelang de situatie vooruit of terug, tot het hoorbaar vastklikt. Gebruik de 2-in-1 combiborstel **8** om bijvoorbeeld lades of opbergvakken te stofzuigen of om met het zachte borstelopzetstuk stof te verwijderen van toetsenborden of gevoelige oppervlakken.
- ♦ Schuif de 2-in-1 combiborstel **8** op de zuigopening van het apparaat, tot de borstel hoorbaar vastklikt (zie afb. 8).



Afb. 8

- ♦ Om de 2-in-1 combiborstel **8** van het apparaat te halen, houdt u de ontgrendelknop **17** ingedrukt. Trek daarna de 2-in-1 combiborstel **8** van de zuigopening van het apparaat af (zie afb. 9).



Afb. 9

Na gebruik

- 1) Druk na gebruik op de aan-uitknop **1** om het apparaat uit te schakelen.
- 2) Haal de stekker **9** uit het stopcontact en rol het netsnoer **9** op.
- 3) Plaats het apparaat op de wandhouder **10**.

Reiniging

⚠ GEVAAR!

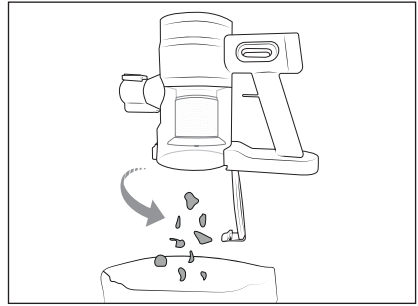
- Schakel altijd het apparaat uit en haal de stekker **9** uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Er bestaat anders gevaar voor een elektrische schok!

Stofreservoir leegmaken en filter reinigen

❗ Opmerking

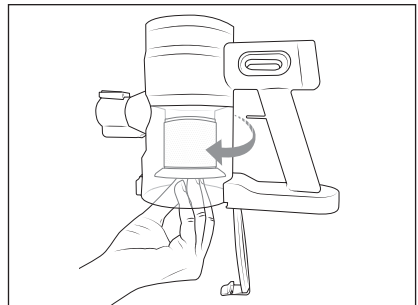
- Leeg het stofreservoir **2** en reinig het EPA-filter **5** en het RVS-filter **6**, zodra het vulniveau van het stofreservoir **2** de **MAX**-markering heeft bereikt.

- 1) Verwijder zo nodig de telescoopzuigbuis **16**. Houd het stofreservoir **2** in een afvalbak en druk op de ontgrendelknop van het deksel van het stofreservoir **4**. Het deksel van het stofreservoir **3** gaat open en de inhoud kan in de afvalbak worden geleegd (zie afb. 10).



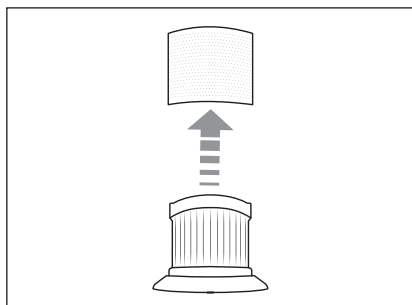
Afb. 10

- 2) Haal het RVS-filter **6** en het EPA-filter **5** uit het stofreservoir **2**, door het EPA-filter **5** met de wijzers van de klok mee te draaien (zie afb. 11). Trek dan het RVS-filter **6** en het EPA-filter **5** omlaag uit het stofreservoir **2**.



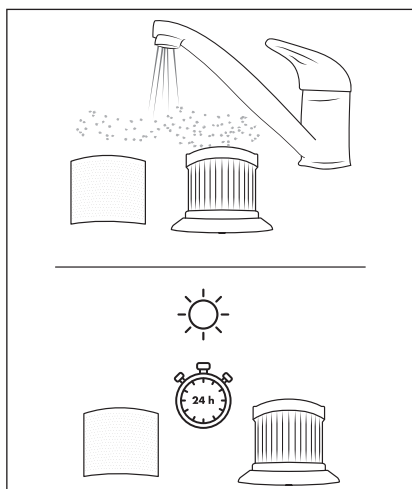
Afb. 11

- 3) Haal het RVS-filter **6** van het EPA-filter **5** af (zie afb. 12).



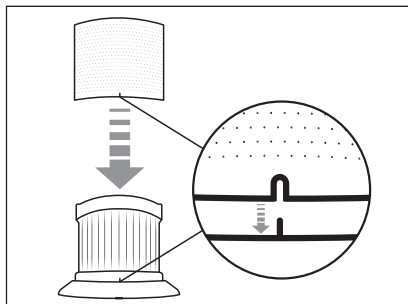
Afb. 12

- 4) Spoel het EPA-filter **5** en het RVS-filter **6** uit met koud of lauw water. Laat het EPA-filter **5** en het RVS-filter **6** volledig opdrogen aan de lucht, voordat u ze terugplaatst in het stofreservoir **2** (zie afb. 13).



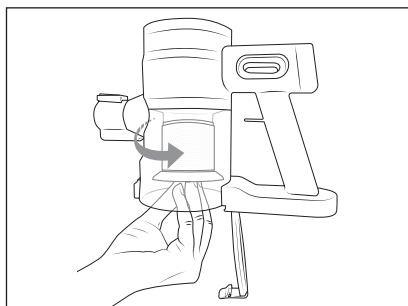
Afb. 13

- 5) Plaats het RVS-filter **6** op het EPA-filter **5** en schuif het dan volledig op het EPA-filter **5**. Zorg er daarbij voor dat de vergrendeling op het EPA-filter **5** in de uitsparing op het RVS-filter **6** valt (zie afb. 14).



Afb. 14

- 6) Plaats het RVS-filter **6** en het EPA-filter **5** terug in het stofreservoir **2** en draai het EPA-filter **5** tegen de wijzers van de klok in tot het vastzit in het stofreservoir **2** (zie afb. 15).



Afb. 15

- 7) Sluit het deksel van het stofreservoir **3**.

Apparaat reinigen

! LET OP!

- Gebruik geen agressieve, chemische of schurende schoonmaakmiddelen. Deze tasten het oppervlak van het apparaat aan.
- Zorg ervoor dat er tijdens de reiniging geen vocht in het apparaat binnendringt om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- ◆ Reinig de behuizing van het apparaat en alle onderdelen ervan met een licht bevochtigde doek. Doe bij hardnekkig vuil wat mild afwasmiddel op de doek.
- ◆ Droog alle onderdelen grondig af alvorens het apparaat opnieuw te gebruiken of op te bergen.

Opbergen

- ◆ Wanneer u het apparaat niet gebruikt, plaatst u het in de wandhouder .
- ◆ Berg het apparaat op een stofvrije en droge plaats zonder rechtstreeks zonlicht op.

Technische gegevens

Voedingsspanning	220–240 V ~, 50/60 Hz
Opgenomen vermogen	600 W
Beschermingsklasse	II /  (dubbel geïsoleerd)

i Opmerking

- Tussenkoms van de gebruiker is niet vereist om het product tussen 50 en 60 Hz te schakelen. Het product past zich zowel voor 50 Hz als voor 60 Hz aan.

Afvoeren

Geldt alleen voor Frankrijk:



Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

Apparaat afvoeren

 Het pictogram hiernaast met een doorgekruste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze

richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u er zelf verantwoordelijk voor deze te wissen voordat u het apparaat inlevert.

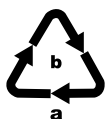


Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen, 20–22: papier en karton, 80–98: composietmaterialen.

Voor Spanje geldt:



De verpakking bevat bestanddelen van papier en/of karton.



De verpakking bevat bestanddelen van plastic en/of metaal.

Vervangingsonderdelen bestellen

Vervangingsonderdelen voor dit product kunt u altijd comfortabel op internet nabestellen op www.kompernass.com.



Scan de QR-code met uw smartphone/tablet. Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar onze website en kunt u de beschikbare vervangingsonderdelen bestellen.

Opmerking

- Mocht u problemen ondervinden met de online bestelling, dan kunt u telefonisch of via e-mail contact opnemen met ons servicecenter.
- Geef bij uw bestelling altijd het artikelnummer (IAN) 485876_2501 op.
- Houd er rekening mee dat online bestellen van vervangingsonderdelen niet in alle landen mogelijk is.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of verving van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiëkwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 485876_2501 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch of via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 485876_2501 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 485876_2501

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Obsah

Informace k tomuto návodu k obsluze	60
Použití v souladu s určením	60
Použitá výstražná upozornění a symboly	60
Bezpečnostní pokyny	61
Rozsah dodávky a kontrola po přepravě	63
Popis přístroje	63
Před prvním uvedením do provozu	64
Montáž přístroje	64
Montáž nástěnného držáku	64
Obsluha a provoz	65
Zapnutí přístroje	65
Vysávání koberců / tvrdých podlah	65
Demontáž přístroje	66
Použití kombinovaného kartáče 2v1	66
Po použití	67
Čištění	67
Vyprázdnění nádoby na prach a vyčištění filtru	67
Čištění přístroje	69
Skladování	69
Technické údaje	69
Likvidace	69
Likvidace přístroje	69
Likvidace obalu	70
Objednávání náhradních dílů	70
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	70
Servis	71
Dovozce	71

Informace k tomuto návodu k obsluze

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.

Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Přístroj se smí používat výhradně k vysávání suchých povrchů, resp. suchého materiálu. Prach z lidí a zvířat se nesmí tímto přístrojem vysávat. Jakékoli jiné použití nebo modifikace přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představují závažné nebezpečí zranění. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé použitím k jinému účelu nebo nesprávnou obsluhou. Přístroj není určen pro komerční použití.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující varování a symboly:

	NEBEZPEČÍ! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.
	VÝSTRAHA! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.
	OPATRŇ! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRŇ“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.
	POZOR! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.
	Upozornění: Upozornění označuje doplňující informace, usnadňující manipulaci s přístrojem.
	Střídavý proud/napětí

Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Přístroj nepoužívejte s poškozenou síťovou zástrčkou nebo síťovým kabelem.
- Poškozenou síťovou zástrčku nebo síťový kabel nechte okamžitě vyměnit autorizovaným odborným personálem, zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo nebezpečí.
- Opravy nechte provádět pouze odbornou firmou. Za žádných okolností přístroj sami neotvírejte. Zásahy a opravy, které nebyly provedeny odbornou firmou, mohou vést ke zranění.
- Před zapnutím přístroje se přesvědčte o tom, zda napětí uvedené v technických údajích přístroje odpovídá napětí ve vaší síti.
- Nedotýkejte se síťového kabelu, síťové zástrčky nebo přístroje mokřýma či vlhkýma rukama.
- Nepoužívejte síťový kabel s prodlužovacím kabelem, nýbrž zapojte síťový kabel přímo do zásuvky.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Nevyměňujte díly příslušenství, dokud je přístroj v provozu.
- Přístroj nepoužívejte k vysávání vody nebo jiných kapalin.
- Přístroj nepoužívejte k vysávání špičatých předmětů nebo skleněných střepů.
- Přístroj nepoužívejte k vysávání hořících zápalek, žhavého popela nebo nedopalků cigaret.
- Přístroj nepoužívejte k vysávání chemických produktů, kamenného prachu, sádry, cementu nebo jiných podobných částic.

- Příklad není vhodný pro vysávání hořlavých a výbušných látek nebo chemických a agresivních kapalin.
- Příklad vždy uchovávejte v uzavřených místnostech. Abyste zabránili nehodám, uchovávejte přístroj po použití na suchém místě.
- Děti ve věku od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Postupujte velmi opatrně, používáte-li přístroj na schodech nebo stupních.

POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!

- Používejte jen příslušenství doporučené výrobcem.
- Pro odpojení přístroje od napájení uchopte vždy síťovou zástrčku přístroje a vytáhněte ji ze zásuvky.
- Bezpodmínečně dbejte na to, aby přístroj nebyl položen vedle topných těles, sporáků či trub nebo jiných zahřátých předmětů a ploch.
- Dbejte na to, aby větrací štěrby byly stále volné. Zablokovaný oběh vzduchu může vést k přehřátí a poškození přístroje.
- Nepoužívejte přístroj bez nasazeného prachového filtru.

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

- 1) Vyjměte všechny části přístroje a návod k obsluze z balení.
- 2) Odstraňte veškerý obalový materiál, případně ochranné fólie a nálepky.

Rozsah dodávky se skládá z následujících komponentů (obrázky viz výklopná strana):

- ruční vysavač
- teleskopická sací trubka
- podlahový kartáč
- kombinovaný kartáč 2v1
- nástěnný držák
- montážní materiál (2 šrouby, 2 hmoždinky)
- návod k obsluze

Upozornění

- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Popis přístroje

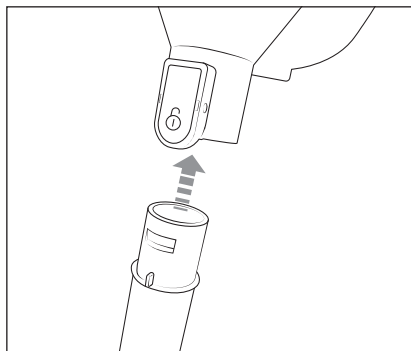
(zobrazení viz výklopná strana)

- ❶ vypínač 
- ❷ nádoba na prach
- ❸ víko nádoby na prach
- ❹ odjišťovací tlačítko víka nádoby na prach
- ❺ EPA filtr
- ❻ filtr z ušlechtilé oceli
- ❼ nastavovací tlačítko (pro kartáčový nástavec kombinovaného kartáče 2v1)
- ❽ kombinovaný kartáč 2v1
- ❾ síťový kabel se zástrčkou
- ❿ nástěnný držák
- ⓫ šroub
- ⓬ hmoždinka
- ⓭ přepínač koberec / tvrdá podlaha
- ⓮ podlahový kartáč
- ⓯ nastavovací tlačítko (pro teleskopickou sací trubku)
- ⓰ teleskopická sací trubka
- ⓱ odjišťovací tlačítko (pro teleskopickou sací trubku / kombinovaný kartáč 2v1)

Před prvním uvedením do provozu

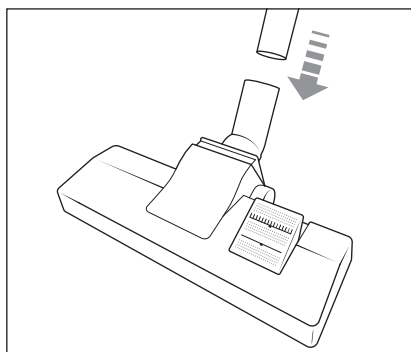
Montáž přístroje

- 1) Nasuňte teleskopickou sací trubku **16** na sací otvor přístroje, aby slyšitelně zaskočila na místě (viz obr. 1). Dbejte přitom na správnou polohu zajištění.



Obr. 1

- 2) Zasuňte teleskopickou sací trubku **16** do podlahového kartáče **14**, aby pevně seděla v podlahovém kartáči **14** (viz obr. 2).



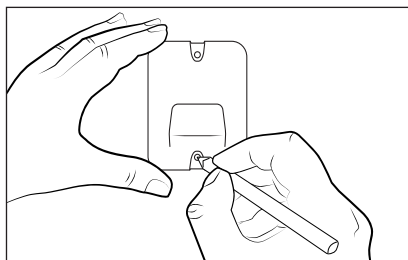
Obr. 2

Montáž nástěnného držáku

⚠ NEBEZPEČÍ!

- Ujistěte se, zda se ve stěně, do které chcete navrtat díry pro nástěnný držák **10**, nenachází žádná elektrická vedení nebo jiná vedení či potrubí. Pokud navrtáte vedení pod proudem, hrozí ohrožení života!

- 1) Najděte vhodné místo pro montáž nástěnného držáku **10**. Nástěnný držák **10** musí být namontován v dostatečné vzdálenosti od podlahy, aby bylo zajištěno snadné vkládání a vyjímání přístroje z nástěnného držáku **10**.
- 2) Pomocí nástěnného držáku **10** vyznačte na stěně dva vrtací otvory (viz obr. 3).



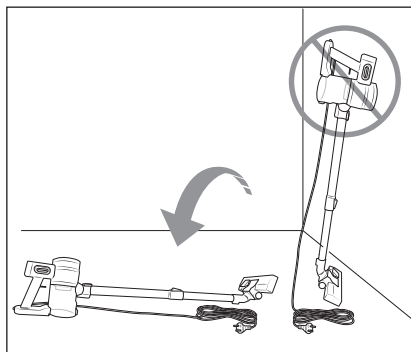
Obr. 3

- 3) Pomocí 5mm vrtáku vyvrtejte vyznačené otvory.
- 4) Zasuňte dodané hmoždinky **12** do vyvrtaných otvorů.
- 5) Nástěnný držák **10** přišroubujte pomocí přibalených šroubů **11**.
- 6) Nasadte přístroj na nástěnný držák **10**.

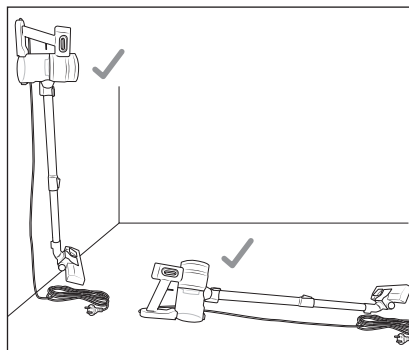
Obsluha a provoz

! POZOR!

- Sací otvory přístroje a podlahového kartáče **14** a teleskopická sací trubka **16** musí být vždy volné a nesmí být ucpané. Ucpání vedou k přehřátí a poškození motoru.
- Dbejte na to, aby před použitím přístroje byl vždy nasazen EPA filtr **5**.
- Nepokoušejte se stavět vysavač do svislé polohy, pokud jej chcete mezitím odložit nebo vzít z ruky. Za tímto účelem umístěte vysavač do nástěnného držáku **10** nebo jej položte na podlahu (viz obr. 4 a 5). Jinak by se vysavač mohl vzhledem ke svému vysoce položenému těžišti převrátit a poškodit, případně by při převrácení mohl poškodit jiné předměty.



Obr. 4



Obr. 5

Zapnutí přístroje

- 1) Vyjměte přístroj z nástěnného držáku **10**.
- 2) Odmotejte síťový kabel **9** a zasuňte síťovou zástrčku **9** do zásuvky.
- 3) Přístroj zapněte stisknutím vypínače **1**.

Vysávání koberců / tvrdých podlah

- ◆ Stiskněte na podlahovém kartáči **14** přepínač koberec/tvrdá podlaha **13** směrem dolů do polohy , abyste vysávali tvrdou podlahu. Štětiny a gumová čelist na spodní straně podlahového kartáče **14** se vysunou.
- ◆ Pokud budete vysávat tvrdou podlahu, stiskněte na podlahovém kartáči **14** přepínač koberec / tvrdá podlaha **13** směrem nahoru do polohy . Štětiny a gumová čelist na spodní straně podlahového kartáče **14** se zasunou.

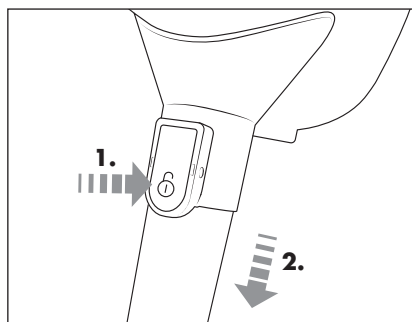
i Upozornění

- Posuňte nastavovací tlačítko **15** na teleskopické sací trubce **16** směrem dolů (viz označení šipkou), abyste nastavili délku teleskopické sací trubky **16**.

Demontáž přístroje

Teleskopická sací trubka

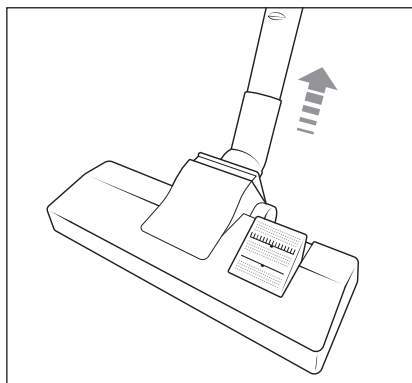
- ♦ Chcete-li teleskopickou sací trubku **16** z přístroje odstranit, podržte odjišťovací tlačítko **17** stisknuté. Poté stáhněte teleskopickou sací trubku **16** ze sacího otvoru přístroje (viz obr. 6).



Obr. 6

Podlahový kartáč

- ♦ Chcete-li podlahový kartáč **14** z teleskopické sací trubky **16** odstranit, stáhněte teleskopickou sací trubku **16** z podlahového kartáče **14** (viz obr. 7).



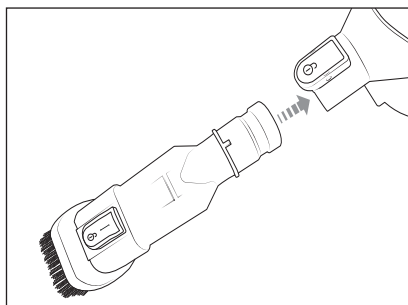
Obr. 7

Použití kombinovaného kartáče 2v1

i Upozornění

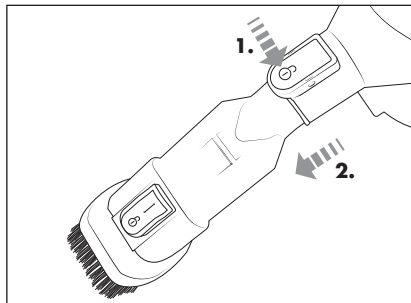
- Před použitím kombinovaného kartáče 2v1 **8** musíte odstranit teleskopickou sací trubku **16**. K odstranění teleskopické sací trubky **16** viz kapitola **Demontáž přístroje**.
- Kombinovaný kartáč 2v1 **8** lze použít jako širokou hubici nebo jako kartáč. Podržte nastavovací tlačítko **7** na kombinovaném kartáči 2v1 **8** stisknuté a posuňte kartáčový nástavec podle potřeby dopředu nebo dozadu, aby slyšitelně zaskočil. Kombinovaný kartáč 2v1 **8** použijte například k vysávání zásuvek nebo úložných přihrádek nebo k vysávání prachu na klávesnicích či choulolistivých površích pomocí měkkého kartáčového nástavce.

- ♦ Nasuňte kombinovaný kartáč 2v1 **8** na sací otvor přístroje, aby slyšitelně zaskočil (viz obr. 8).



Obr. 8

- ♦ Chcete-li kombinovaný kartáč 2v1 **8** z přístroje odstranit, podržte odjišťovací tlačítko **17** stisknuté. Poté stáhněte kombinovaný kartáč 2v1 **8** ze sacího otvoru přístroje (viz obr. 9).



Obr. 9

Po použití

- 1) Po použití přístroj vypněte stisknutím vypínače **1**.
- 2) Vytáhněte síťovou zástrčku **9** ze zásuvky a namotejte síťový kabel **9**.
- 3) Nasadíte přístroj na nástěnný držák **10**.

Čištění

⚠ NEBEZPEČÍ!

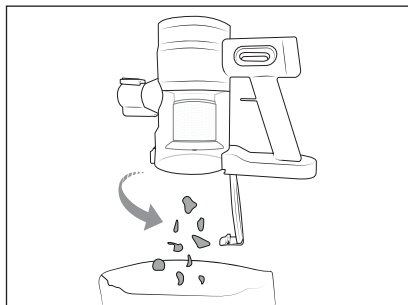
- Před každým čištěním vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku **9** ze síťové zásuvky. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Vyprázdnění nádoby na prach a vyčištění filtru

ⓘ Upozornění

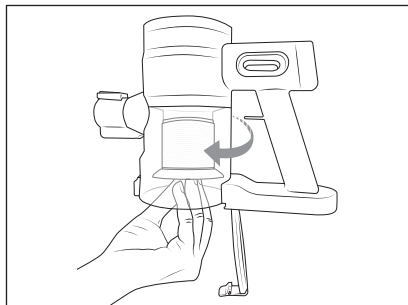
- Vyprázdněte nádobu na prach **2** a vyčistěte EPA filtr **5** a filtr z ušlechtilé oceli **6**, jakmile hladina v nádobě na prach **2** dosáhne značky **MAX**.

- 1) Podle potřeby odstraňte teleskopickou sací trubku **16**. Podržte nádobu na prach **2** v odpadkovém koši a uvolněte odjišťovací tlačítko víka nádoby na prach **4**. Víko nádoby na prach **3** se otevře a obsah se vyprázdní do odpadkového koše (viz obr. 10).



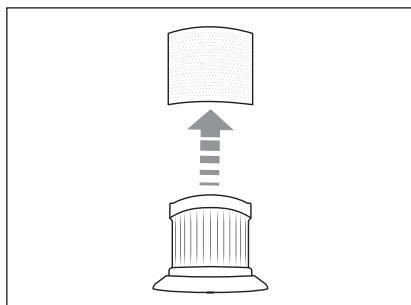
Obr. 10

- 2) Vyměňte filtr z ušlechtilé oceli **6** a EPA filtr **5** z nádoby na prach **2** tak, že otočíte EPA filtr **5** ve směru hodinových ručiček (viz obr. 11). Poté vytáhněte filtr z ušlechtilé oceli **6** a EPA filtr **5** směrem dolů z nádoby na prach **2**.



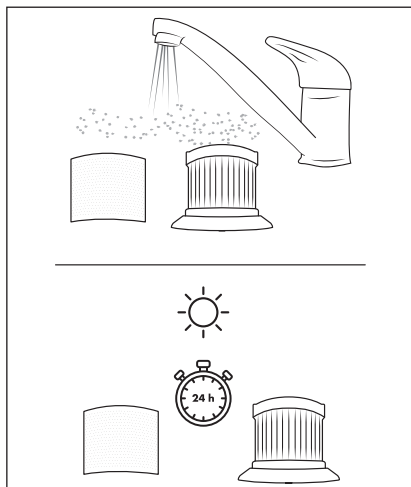
Obr. 11

- 3) Stáhněte filtr z ušlechtilé oceli **6** z EPA filtru **5** (viz obr. 12).



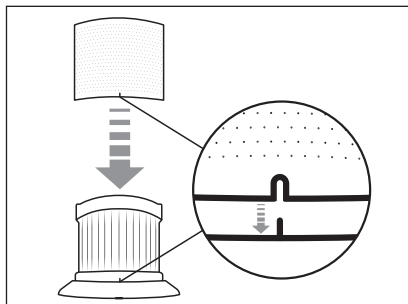
Obr. 12

- 4) EPA filtr **5** a filtr z ušlechtilé oceli **6** opláchněte pod studenou nebo vlažnou vodou. EPA filtr **5** a filtr z ušlechtilé oceli **6** nechte zcela vyschnout na vzduchu a až poté je opět vložte do nádoby na prach **2** (viz obr. 13).



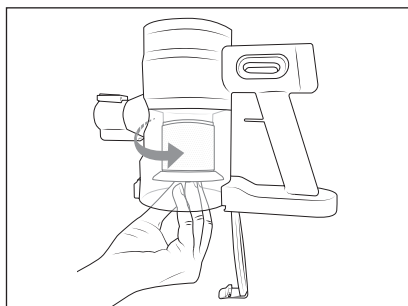
Obr. 13

- 5) Nasuňte filtr z ušlechtilé oceli **6** na EPA filtr **5** a nasuňte jej poté zcela na EPA filtr **5**. Dbejte při tom na to, aby aretace na EPA filtru **5** zapadla do vyhloubení na filtru z ušlechtilé oceli **6** (viz obr. 14).



Obr. 14

- 6) Filtr z ušlechtilé oceli **6** a EPA filtr **5** opět nasadíte do nádoby na prach **2** a otočte EPA filtr **5** proti směru hodinových ručiček, aby pevně seděl v nádobě na prach **2** (viz obr. 15).



Obr. 15

- 7) Zavřete víko nádoby na prach **3**.

Čištění přístroje

! POZOR!

- ▶ Nepoužívejte žádná abraziva, agresivní nebo chemické čisticí prostředky. Poškozuji povrch přístroje.
- ▶ Při čištění zabraňte vniknutí vlhkosti do přístroje, aby nedošlo k jeho neopravitelnému poškození.
- ◆ Kryt přístroje a všechny části přístroje otřete lehce navlhčeným hadříkem. Při silnějším znečištění dejte na hadřík trochu jemného čisticího prostředku.
- ◆ Všechny součásti řádně vysušte, než budete přístroj opět používat nebo než jej uschováte.

Skladování

- ◆ Když přístroj nepoužíváte, umístěte jej do nástěnného držáku **10**.
- ◆ Přístroj skladujte v bezprašném a suchém místě bez přímého slunečního záření.

Technické údaje

Napájecí napětí	220–240 V ~, 50/60 Hz
Příkon	600 W
Třída ochrany	II /  (dvojitá izolace)

i Upozornění

- ▶ K přepnutí přístroje mezi frekvencí 50 a 60 Hz není nutný žádný zásah uživatele. Přístroj se sám upraví pro 50 i 60 Hz.

Likvidace

Platí pouze pro Francii:



Výrobek, obal a návod k obsluze jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce a shromažďují se odděleně.

Likvidace přístroje

 Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Pokud váš vysloužilý přístroj obsahuje osobní údaje, jste před odevzdáním přístroje odpovědní za jejich vymazání.

 Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný

obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztříďte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami

(a) a číslicemi (b) s následujícím významem:
1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka,
80–98: kompozitní materiály.

Pro Španělsko platí:



Obal obsahuje papír a/nebo lepenku.



Obal obsahuje plast a/nebo kov.

Objednávání náhradních dílů

Náhradní díly k tomuto výrobku si můžete dodatečně objednat vždy pohodlně na internetu na adrese **www.kompernass.com**.



Naskenujte QR kód pomocí chytrého telefonu / tabletu. Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

i Upozornění

- Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko.
- Při objednávání vždy uvádějte číslo výrobku (IAN) 485876_2501.
- Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytl.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravu nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměnění a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 485876_2501 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.

- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 485876_2501 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 485876_2501

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Informacje o instrukcji obsługi	74
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	74
Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole	74
Wskazówki bezpieczeństwa	75
Zakres dostawy i przegląd po transporcie	77
Opis urządzenia	77
Przed pierwszym uruchomieniem	78
Montaż urządzenia	78
Montaż uchwytu ściennego	78
Obsługa i eksploatacja	79
Włączanie urządzenia	79
Odkurzanie wykładzin dywanowych / twardych podłóg	79
Demontaż urządzenia	80
Stosowanie szczotki dwufunkcyjnej 2 w 1	80
Po użyciu	81
Czyszczenie	81
Opróżnianie pojemnika na pył i czyszczenie filtra	81
Czyszczenie urządzenia	83
Przechowywanie	83
Dane techniczne	83
Utylizacja	83
Utylizacja urządzenia	83
Utylizacja opakowania	84
Zamawianie części zamiennych	84
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	85
Serwis	86
Importer	86

Informacje o instrukcji obsługi

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością.

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie może być używane wyłącznie do odkurzania suchych powierzchni lub suchego odkurzanego materiału. Urządzenie nie nadaje się do usuwania zabrudzeń z powierzchni skóry ludzi i sierści zwierząt. Jakikolwiek inny rodzaj użycia lub modyfikację urządzenia traktowane są jako niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane użytkowaniem w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem lub nieprawidłową obsługą urządzenia. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego.

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnałowe „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośredniego niebezpieczeństwa, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	PRZESTROGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „PRZESTROGA” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
	UWAGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.
	Wskazówka: Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.
	Prąd/napięcie przemiennie

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! PORĄŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub zostało upuszczone.
- Nie używać urządzenia z uszkodzonym wtykiem sieciowym lub kablem sieciowym.
- By uniknąć zagrożeń, zlecaj wymianę uszkodzonych wtyków sieciowych lub kabli zasilających wyłącznie autoryzowanemu specjalście, do serwisu lub innej podobnie wykwalifikowanej osobie.
- W razie potrzeby zleć naprawę specjalistycznemu warsztatowi. Nigdy nie wolno samodzielnie otwierać obudowy. Wszelkie ingerencje dokonywane poza specjalistycznym warsztatem mogą być przyczyną obrażeń.
- Przed włączeniem urządzenia upewnij się, czy napięcie w instalacji elektrycznej jest zgodne z napięciem podanym w opisie technicznym urządzenia.
- Nie dotykaj kabla zasilającego, wtyku sieciowego ani urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Nie używaj kabla zasilającego przyłączonego do przedłużacza, lecz przyłączaj go bezpośrednio do gniazda zasilania.

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Nie wymieniaj akcesoriów w czasie pracy urządzenia.
- Nie używaj urządzenia do zasysania wody ani innych płynów.
- Nie używaj urządzenia do zasysania ostrych przedmiotów ani odłamków szkła.
- Nie używaj urządzenia do wciągania płonących zapatek, tłącego się popiołu lub niedopałków papierosów.

- Nie używaj urządzenia do zasysania substancji chemicznych, pyłu kamiennego, gipsu, cementu ani podobnych cząsteczek.
- To urządzenie nie nadaje się do wciągania łatwopalnych i wybuchowych substancji, ani chemicznych i żrących płynów.
- Urządzenie przechowuj zawsze w zamkniętych pomieszczeniach. By uniknąć wypadków, po użyciu urządzenie schowaj w bezpiecznym i suchym miejscu.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Zachowaj szczególną ostrożność przy używaniu urządzenia na schodach lub stopniach.

UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- Stosuj wyłącznie akcesoria zalecane przez producenta urządzenia.
- Aby odłączyć urządzenie od zasilania, chwytaj zawsze za jego wtyk sieciowy.
- Pamiętaj koniecznie, aby nie odstawiać urządzenia w pobliżu grzejników, pieców ani innych nagrzanych urządzeń lub powierzchni.
- Uważaj, aby otwory wentylacyjne nigdy nie były zasłonięte. Zablokowany obieg powietrza może być przyczyną przegrzania i uszkodzenia urządzenia.
- Nie używaj urządzenia bez włożonego do niego filtra pyłów.

Zakres dostawy i przegląd po transporcie

- 1) Wyjmij wszystkie elementy urządzenia oraz instrukcję obsługi z opakowania.
- 2) Usuń wszelkie opakowania oraz folie i naklejki.

Zakres dostawy obejmuje następujące elementy (ilustracje - patrz rozkładana okładka):

- Odkurzacze ręczny
- Teleskopowa rura ssąca
- Szczotka do podłóg
- Szczotka dwufunkcyjna 2 w 1
- Uchwyt ścienny
- Materiał montażowy (2 wkręty, 2 kołki rozporowe)
- Instrukcja obsługi

i Wskazówka

- Sprawdź urządzenie pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Opis urządzenia

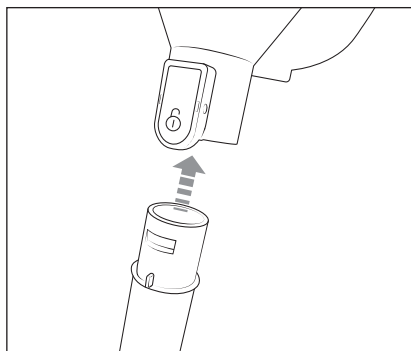
(Rysunki, patrz rozkładana okładka)

- 1 Włącznik/wyłącznik 
- 2 Pojemnik na pył
- 3 Pokrywa pojemnika na pył
- 4 Przycisk odblokowujący pokrywki pojemnika na pył
- 5 Filtr EPA
- 6 Filtr ze stali nierdzewnej
- 7 Przycisk regulacyjny (do nasady szczotki dwufunkcyjnej 2 w 1)
- 8 Szczotka dwufunkcyjna 2 w 1
- 9 Kabel zasilający z wtykiem sieciowym
- 10 Uchwyt ścienny
- 11 Śruba
- 12 Kołek
- 13 Przełącznik Wykładzina dywanowa / Twarda podłoga
- 14 Szczotka do podłóg
- 15 Przycisk regulacyjny (do teleskopowej rury ssącej)
- 16 Teleskopowa rura ssąca
- 17 Przycisk odblokowujący (do teleskopowej rury ssącej / szczotki dwufunkcyjnej 2 w 1)

Przed pierwszym uruchomieniem

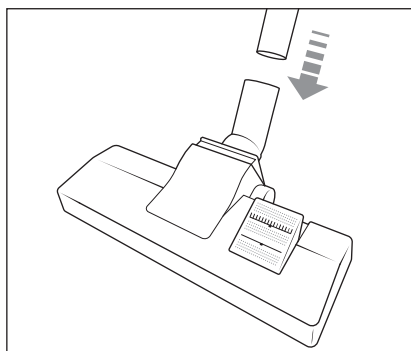
Montaż urządzenia

- 1) Nasuń teleskopową rurę ssącą **16** na otwór ssący urządzenia, aż zatrzaśnie się słyszalnie (patrz rys. 1). Upewnij się przy tym, że blokada znajduje się w prawidłowym położeniu.



Rys. 1

- 2) Wsuń teleskopową rurę ssącą **16** w szczotkę do podłóg **14**, aż będzie dobrze zamocowana w szczotce do podłóg **14** (patrz rys. 2).



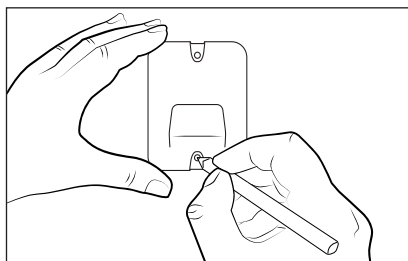
Rys. 2

Montaż uchwyty ściennego

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Przed przystąpieniem do wiercenia otworów na uchwyt ścienny **10** upewnij się, czy w ścianie nie biegną w tym miejscu przewody elektryczne ani żadne inne kable lub rury. Przewiercenie przewodu elektrycznego będącego pod napięciem grozi śmiercią!

- 1) Znajdź odpowiednie miejsce do montażu uchwyty ściennego **10**. Uchwyt ścienny **10** musi być zamontowany w odpowiedniej odległości od podłogi, aby zapewnić łatwe wkładanie i wyjmowanie urządzenia z uchwyty ściennego **10**.
- 2) Użyj uchwyty ściennego **10**, aby zaznaczyć na ścianie dwa otwory do wywiercenia (patrz rys. 3).



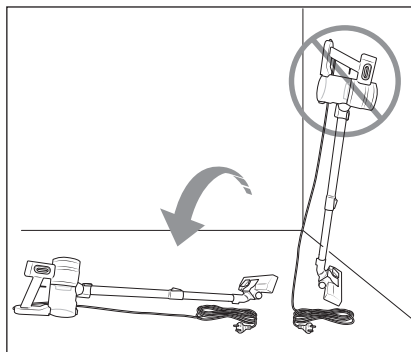
Rys. 3

- 3) Za pomocą wiertła 5 mm wywierć otwory w zaznaczonych miejscach.
- 4) Włóż w wywiercone otwory dostarczone z urządzeniem kołki rozporowe **12**.
- 5) Przykręć uchwyt ścienny **10** za pomocą znajdujących się w zestawie śrub **11**.
- 6) Przyłóż urządzenie do uchwyty ściennego **10**.

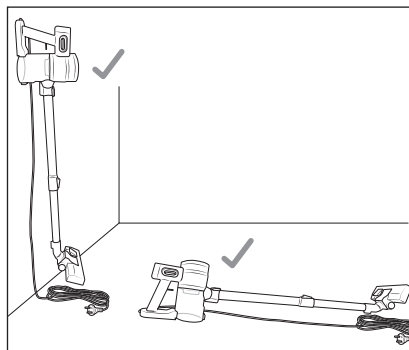
Obsługa i eksploatacja

! UWAGA!

- ▶ Otwory ssące urządzenia i szczotki do podłóg **14** oraz teleskopowa rura ssąca **16** muszą być zawsze wolne i nie mogą być zatkane. Zatkania prowadzą do przegrzania silnika i jego uszkodzenia.
- ▶ Zwróć uwagę, aby filtr EPA **5** był zawsze założony, zanim użyjesz urządzenia.
- ▶ Nie próbuj ustawiać odkurzacza pionowo, gdy chcesz go odłożyć lub wyjąć w międzyczasie z ręki. W tym celu należy umieścić odkurzacza w uchwycie ściennym **10** lub położyć go na podłodze (patrz rys. 4 i 5). W przeciwnym razie odkurzacza może ze względu na swój wysoko umieszczony punkt ciężkości się przewrócić i ulec uszkodzeniu, a także uszkodzić inne przedmioty.



Rys. 4



Rys. 5

Włączanie urządzenia

- 1) Wyjmij urządzenie z uchwytu ściennego **10**.
- 2) Odwiń kabel zasilający **9** oraz włoż wtyk sieciowy **9** w gniazdo zasilania.
- 3) Naciśnij włącznik/wyłącznik **1**, aby włączyć urządzenie.

Odkurzanie wykładzin dywanowych / twardych podłóg

- ◆ Naciśnij na szczotkę do podłóg **14** przełącznik Wykładzina podłogowa/ Twarda podłoga **13** do dołu w położenie , aby odkurzyć twarde podłogi. Włosie i uszczelka gumowa na spodzie szczotki do podłóg **14** wysuwają się.
- ◆ Naciśnij na szczotkę do podłóg **14** przełącznik Wykładzina podłogowa/ Twarda podłoga **13** do góry w położenie , aby odkurzyć wykładziny podłogowe. Włosie i uszczelka gumowa na spodzie szczotki do podłóg **14** wsuwają się.

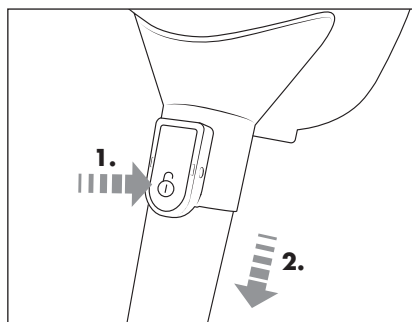
i Wskazówka

- ▶ Przesunąć przycisk regulacyjny **15** na teleskopowej rurze ssącej **16** do dołu (patrz oznaczenie strzałki), aby ustawić długość teleskopowej rury ssącej **16**.

Demontaż urządzenia

Teleskopowa rura ssąca

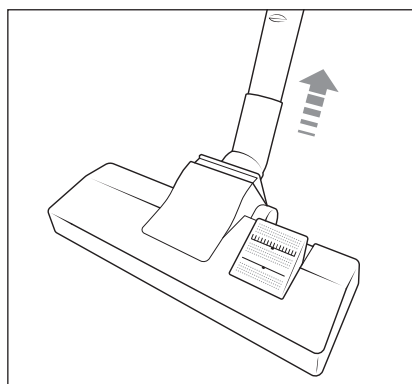
- ◆ Aby wyjąć teleskopową rurę ssącą **16** z urządzenia, przytrzymaj wciśnięty przycisk odblokowujący **17**. Wyjmij teleskopową rurę ssącą **16** z otworu ssącego urządzenia (patrz rys. 6).



Rys. 6

Szczotka do podłóg

- ◆ Aby zdjąć szczotkę do podłóg **14** z teleskopowej rury ssącej **16**, wyciągnij teleskopową rurę ssącą **16** ze szczotki do podłóg **14** (patrz rys. 7).

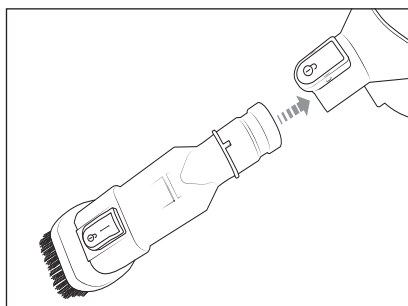


Rys. 7

Stosowanie szczotki dwufunkcyjnej 2 w 1

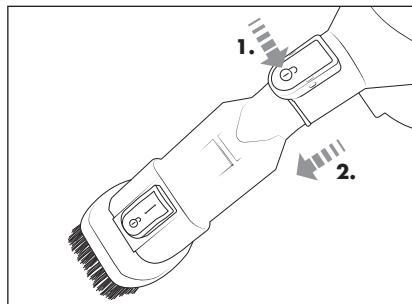
i Wskazówka

- Przed użyciem szczotki dwufunkcyjnej 2 w 1 **8** należy wyjąć teleskopową rurę ssącą **16**. Wyjmowanie teleskopowej rury ssącej **16** opisano w rozdziale **Demontaż urządzenia**.
- Szczotka dwufunkcyjna 2 w 1 **8** może być używana jako szeroka dysza lub szczotka. Przytrzymaj przycisk regulacyjny **7** na szczotce dwufunkcyjnej 2 w 1 **8** wciśnięty i przesunij nasadę szczotki w razie potrzeby do przodu lub do tyłu, aż się zatrzaśnie słyszalnie. Szczotki dwufunkcyjnej 2 w 1 **8** można używać na przykład do odkurzania szuflad lub schowków, a także do odkurzania klawiatur lub delikatnych powierzchni za pomocą nasadki z miękką szczotką.
- ◆ Nasuń szczotkę dwufunkcyjną 2 w 1 **8** na otwór ssący urządzenia, aż zatrzaśnie się słyszalnie (patrz rys. 8).



Rys. 8

- ♦ Aby wyjąć szczotkę dwufunkcyjną 2 w 1 **8** z urządzenia, przytrzymaj wciśnięty przycisk odblokowujący **17**. Wyjmij szczotkę dwufunkcyjną 2 w 1 **8** z otworu ssącego urządzenia (patrz rys. 9).



Rys. 9

Po użyciu

- 1) Po użyciu naciśnij włącznik/wyłącznik **1**, by wyłączyć urządzenie.
- 2) Wyciągnij wtyk sieciowy **9** z gniazda zasilania i nawiń kabel zasilający **9**.
- 3) Przyłóż urządzenie do uchwyty ściennego **10**.

Czyszczenie

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

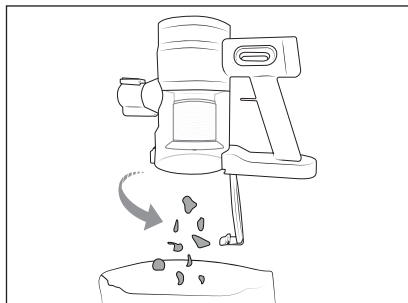
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyk sieciowy **9** z gniazda zasilania. Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

Opróżnianie pojemnika na pył i czyszczenie filtra

❗ Wskazówka

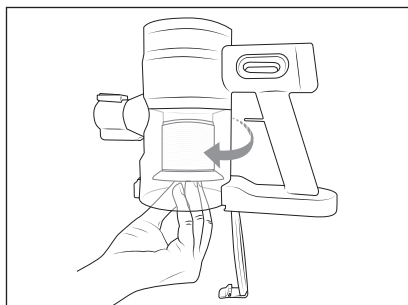
- Opróżnij pojemnik na pył **2** i wyczyść filtr EPA **5** oraz filtr ze stali nierdzewnej **6**, gdy tylko poziom w pojemniku na pył **2** osiągnie oznaczenie **MAX**.

- 1) Wyjmij w razie potrzeby teleskopową rurę ssącą **16**. Przytrzymaj pojemnik na pył **2** w koszu na śmieci i puść przycisk odblokowujący pokrywę pojemnika na pył **4**. Pokrywa pojemnika na pył **3** otwiera się, a zawartość pojemnika zostaje opróżniona do kosza na śmieci (patrz rys. 10).



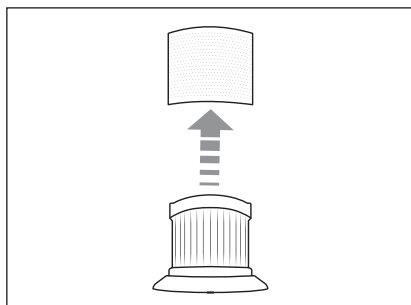
Rys. 10

- 2) Wyjmij filtr ze stali nierdzewnej **6** i filtr EPA **5** z pojemnika na pył **2**, obracając filtr EPA **5** w prawo (patrz rys. 11). Wyjmij filtr ze stali nierdzewnej **6** i filtr EPA **5** do dołu z pojemnika na pył **2**.



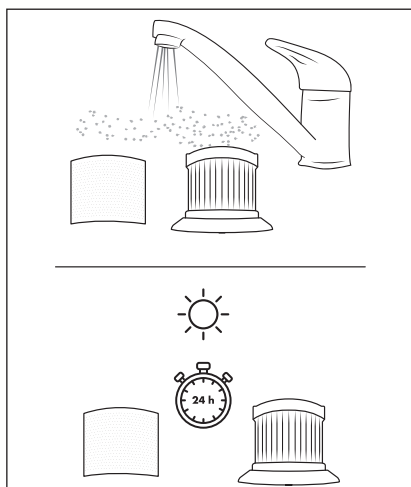
Rys. 11

- 3) Wyjmij filtr ze stali nierdzewnej **6** z filtra EPA **5** (patrz rys. 12).



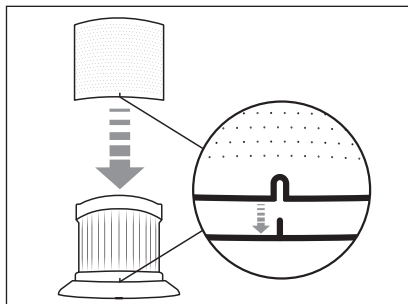
Rys. 12

- 4) Wypłucz filtr EPA **5** i filtr ze stali nierdzewnej **6** w zimnej lub letniej wodzie. Odczekaj, aż filtr EPA **5** i filtr ze stali nierdzewnej **6** całkowicie wyschną na powietrzu, przed ponownym włożeniem ich do pojemnika na pył **2** (patrz rys. 13).



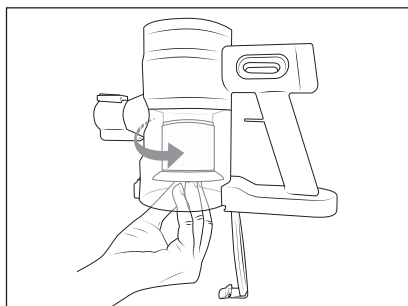
Rys. 13

- 5) Załóż filtr ze stali nierdzewnej **6** na filtr EPA **5** i nasuń go całkowicie na filtr EPA **5**. Zwróć uwagę, aby blokada na filtrze EPA **5** zazębiała się w wycięciu na filtrze ze stali szlachetnej **6** (patrz rys. 14).



Rys. 14

- 6) Włóż filtr ze stali szlachetnej **6** i filtr EPA **5** ponownie do pojemnika na pył **2** i obróć filtr EPA **5** w lewo, aż będzie dobrze zamocowany w pojemniku na pył **2** (patrz rys. 15).



Rys. 15

- 7) Zamknij pokrywkę pojemnika na pył **3**.

Czyszczenie urządzenia

! UWAGA!

- ▶ Nie stosuj żadnych żrących, chemicznych ani szorujących środków czyszczących. Powodują one zniszczenie powierzchni urządzenia.
- ▶ Podczas czyszczenia uważaj, aby do wnętrza urządzenia nie przedostała się wilgoć. Mogłoby to trwale uszkodzić urządzenie.
- ◆ Obudowę urządzenia i wszystkie jego części czyść lekko wilgotną szmatką. W przypadku uporczywych zabrudzeń dodaj delikatnego środka czyszczącego na szmatkę.
- ◆ Przed ponownym użyciem lub przed scho-owaniem urządzenia zaczekaj, aż po myciu całkowicie wyschnie.

Przechowywanie

- ◆ Gdy urządzenie nie jest używane, umieść je w uchwycie ściennym 10.
- ◆ Przechowuj urządzenie w niezapylnym i suchym miejscu, bez bezpośredniego nasłonecznienia.

Dane techniczne

Napięcie zasilania	220–240 V ~, 50/60 Hz
Pobór mocy	600 W
Klasa ochronności	II /  (podwójna izolacja)

i Wskazówka

- ▶ Przełączanie produktu z 50 na 60 Hz nie wymaga żadnych działań ze strony użytkownika. Produkt przystosowuje się zarówno do częstotliwości 50 Hz, jak i 60 Hz.

Utylizacja

Dotyczy wyłącznie Francji:



Produkt, opakowanie nadają i instrukcja obsługi się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.

Utylizacja urządzenia

 Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.

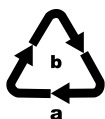


Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Zasady dla Hiszpanii:



Opakowanie zawiera elementy z papieru i/lub tektury.



Opakowanie zawiera elementy z plastiku i/lub metalu.

Zamawianie części zamiennych

Części zapasowe dla tego produktu można zamawiać przez cały czas w Internecie na stronie www.kompernass.com.



Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfona/tabletu. Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

i Wskazówka

- ▶ W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.
- ▶ Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAN) 485876_2501.
- ▶ Należy pamiętać, że nie dla wszystkich krajów dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usług gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 485876_2501 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać tę i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 485876_2501.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 485876_2501

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Informácie o tomto návode na obsluhu	88
Používanie v súlade s určeným účelom	88
Použitie výstražné upozornenia a symboly	88
Bezpečnostné pokyny	89
Rozsah dodávky a kontrola po preprave	91
Opis prístroja	91
Pred prvým uvedením do prevádzky	92
Montáž prístroja	92
Montáž držiaka na stenu	92
Obsluha a prevádzka	93
Zapnutie prístroja	93
Vysávanie kobercových podláh/tvrdých podláh	93
Demontáž prístroja	94
Použitie kombinovanej kefy 2 v 1	94
Po použití	95
Čistenie	95
Vyprázdnenie nádoby na prach a vyčistenie filtra	95
Čistenie prístroja	97
Ukladanie	97
Technické údaje	97
Likvidácia	97
Likvidácia prístroja	97
Likvidácia obalu	98
Objednávanie náhradných dielov	98
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	98
Servis	100
Dovozca	100

Informácie o tomto návode na obsluhu

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality.

Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvede-
ných oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určeným účelom

Prístroj sa môže používať iba na vysávanie suchých povrchov, resp. suchého materiálu. Tento prístroj sa nesmie aplikovať na ľudí ani na zvieratá. Akékoľvek iné používanie alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určeným účelom a prinášajú so sebou značné nebezpečenstvá úrazu. Výrobca neručí za škody, ktoré sú spôsobené používaním v rozpore s určeným účelom alebo nesprávnou obsluhou. Prístroj nie je určený na komerčné používanie.

Použitie výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly (ak je to relevantné):

	NEBEZPEČENSTVO! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje bezprostrednú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	VÝSTRAHA! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	OPATRNE! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „OPATRNE“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok malé alebo mierne poranenie.
	POZOR! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecnú škodu.
	Upozornenie: Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.
~	Striedavý prúd/striedavé napätie

Bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČENSTVO! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Pred použitím skontrolujte, či nie je prístroj viditeľne poškodený. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol.
- Prístroj nepoužívajte s poškodenou sieťovou zástrčkou alebo sieťovým káblom.
- Poškodenú sieťovú zástrčku alebo sieťový kábel dajte ihneď vymeniť autorizovaným odborným personálom, v zákazníckom servise alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby ste predišli ohrozeniam.
- Opravy nechajte vykonať len v špecializovanej dielni. V žiadnom prípade nerozoberajte prístroj sami. V prípade zásahov, ktoré nevykoná špecializovaný podnik, môže dôjsť k poraneniam.
- Pred zapnutím prístroja sa presvedčte, či napätie uvedené v technických údajoch prístroja zodpovedá sieťovému napätiu.
- Sieťového kábla, sieťovej zástrčky ani prístroja sa nedotýkajte mokrými alebo vlhkými rukami.
- Nepoužívajte sieťový kábel s predlžovacím káblom, ale zastrčte sieťový kábel priamo do zásuvky.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Nevymieňajte žiadne diely príslušenstva, keď je prístroj v prevádzke.
- Prístroj nepoužívajte na vysávanie vody alebo iných tekutín.
- Prístroj nepoužívajte na vysávanie ostrých predmetov alebo sklenených črepín.
- Nepoužívajte prístroj na vysávanie horiacich zápaliek, tlejúceho popola alebo cigaretových ohorkov.

- Prístroj nepoužívajte na vysávanie chemických látok, kamenného prachu, sadry, cementu alebo iných podobných látok.
- Prístroj nie je vhodný na vysávanie horľavých a výbušných látok ani chemických alebo agresívnych tekutín.
- Prístroj vždy skladujte v uzavretých priestoroch. Aby sa zabránilo úrazom, prístroj po použití uschovajte na suchom mieste.
- Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili súvisiace nebezpečenstvá.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Dávajte zvlášť pozor, keď používate tento prístroj na schodoch alebo stupňoch.

POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Používajte iba diely príslušenstva, ktoré odporúča výrobca.
- Ak chcete prístroj odpojiť od elektrického napájania, vždy uchopte sieťovú zástrčku prístroja.
- Bezpodmienečne dbajte na to, aby ste neukladali prístroj vedľa ohrievacích telies, sporákov alebo iných zohriatych prístrojov alebo plôch.
- Dbajte vždy na to, aby vetracie štrbiny zostali voľné. Bloková cirkulácia vzduchu môže viesť k prehriatiu a poškodeniu prístroja.
- Prístroj nepoužívajte bez nasadeného prachového filtra.

Rozsah dodávky a kontrola po preprave

- 1) Vyberte z obalu všetky diely prístroja a návod na obsluhu.
- 2) Odstráňte všetky obalové materiály, ako aj prípadné fólie a nálepky.

Dodané boli nasledujúce komponenty (obrázky pozri na roztváracjej strane):

- ručný vysávač
- teleskopická sacia trubica
- podlahová kefa
- kombinovaná kefa 2 v 1
- držiak na stenu
- montážny materiál (2 skrutky, 2 hmoždinky)
- návod na obsluhu

Upozornenie

- Skontrolujte, či je dodávka kompletná a či nie je viditeľne poškodená.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo prepravou sa obráťte na poradenskú linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).

Opis prístroja

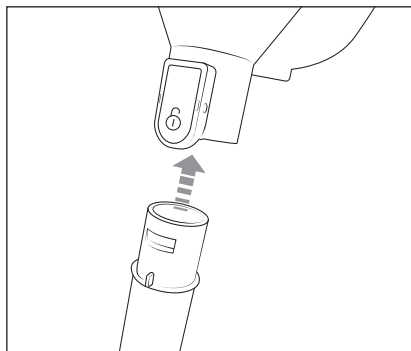
(obrázky sú na roztváracjej strane)

- ❶ Spínač ZAP/VYP 
- ❷ Nádobá na prach
- ❸ Veko nádoby na prach
- ❹ Uvoľňovacie tlačidlo veka nádoby na prach
- ❺ Filter EPA
- ❻ Filter z ušľachtilej ocele
- ❼ Nastavovacie tlačidlo (pre kefový nastavtec kombinovanej kefy 2 v 1)
- ❽ Kombinovaná kefa 2 v 1
- ❾ Sieťový kábel so sieťovou zástrčkou
- ❿ Držiak na stenu
- ⓫ Skrutka
- ⓬ Hmoždinka
- ⓭ Spínač Kobercové podlahy/tvrde podlahy
- ⓮ Podlahová kefa
- ⓯ Nastavovacie tlačidlo (pre teleskopickú saciu trubicu)
- ⓰ Teleskopická sacia trubica
- ⓱ Uvoľňovacie tlačidlo (pre teleskopickú saciu trubicu/kombinovanú kefu 2 v 1)

Pred prvým uvedením do prevádzky

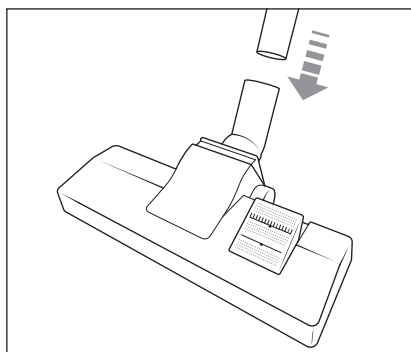
Montáž prístroja

- 1) Teleskopickú saciu trubicu **16** nasuňte na nasávací otvor prístroja, až kým počutelné nezaskočí (pozri obr. 1). Dbajte pritom na správnu polohu zablokovania.



Obr. 1

- 2) Teleskopickú saciu trubicu **16** zasunúť do podlahovej kefy **14**, až kým nebude sedieť v podlahovej kefe **14** (pozri obr. 2).

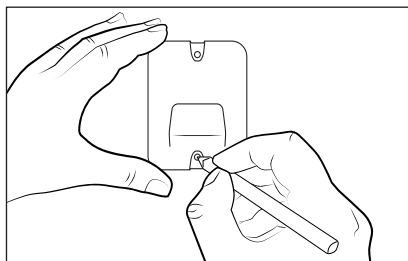


Obr. 2

Montáž držiaka na stenu

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Uistite sa, či nie sú na miestach, kde chcete vŕtať diery pre držiak na stenu **10**, žiadne elektrické alebo iné vedenia či rúry. V prípade navŕtania vedenia pod napätím existuje nebezpečenstvo ohrozenia života!
- 1) Vyhľadajte vhodné miesto na montáž držiaka na stenu **10**. Držiak na stenu **10** musí byť namontovaný v dostatočnej vzdialenosti od podlahy, aby sa dal prístroj ľahko vložiť a vybrať z držiaka na stenu **10**.
 - 2) Držiak na stenu **10** použite na naznačenie dvoch vŕtaných otvorov na stene (pozri obr. 3).



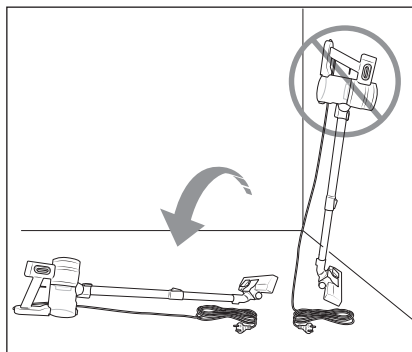
Obr. 3

- 3) Vrtákom s priemerom 5 mm vyvŕtajte naznačené otvory.
- 4) Do vyvŕtaných otvorov zasunúť dodané hmoždinky **12**.
- 5) Držiak na stenu **10** priskrutkujte pomocou dodaných skrutiek **11**.
- 6) Prístroj nasadíte na držiak na stenu **10**.

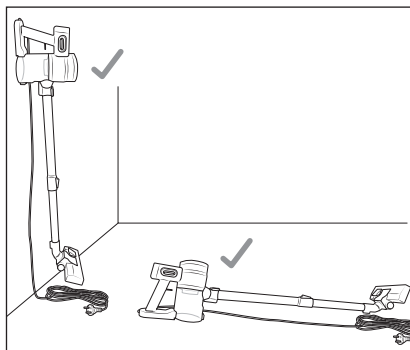
Obsluha a prevádzka

! POZOR!

- Nasávacie otvory prístroja a podlahovej kefy **14** a teleskopická sacia trubica **16** musia byť vždy voľné a nesmú sa upchať. Upchatia vedú k prehriatiu a poškodeniu motora.
- Dbajte na to, aby bol filter EPA **5** vložený vždy skôr, než začnete prístroj používať.
- Nepokúšajte sa vysávač postaviť do vertikálnej polohy, keď ho chcete dočasne odstaviť alebo položiť. Vysávač na tento účel odložte do držiaka na stenu **10** alebo ho položte na podlahu (pozri obr. 4 a 5). V opačnom prípade by sa vysávač mohol v dôsledku jeho vysokého ťažiska prevrátiť a poškodiť, prípadne by mohol poškodiť iné predmety.



Obr. 4



Obr. 5

Zapnutie prístroja

- 1) Vyberte prístroj z držiaka na stenu **10**.
- 2) Sieťový kábel **9** odviňte a zasuňte sieťovú zástrčku **9** do sieťovej zásuvky.
- 3) Na zapnutie prístroja stlačte spínač ZAP/VYP **1**.

Vysávanie kobercových podláh/tvrdých podláh

- ◆ Potlačte na podlahovej kefe **14** spínač Kobercové podlahy/tvrdé podlahy **13** smerom nadol do polohy , aby ste povysávali tvrdú podlahu. Štetiny a gumový záhyb na spodnej strane podlahovej kefy **14** sa vysunú.
- ◆ Potlačte na podlahovej kefe **14** spínač Kobercové podlahy/tvrdé podlahy **13** smerom nahor do polohy , aby ste povysávali kobercovú podlahu. Štetiny a gumový záhyb na spodnej strane podlahovej kefy **14** sa zasunú.

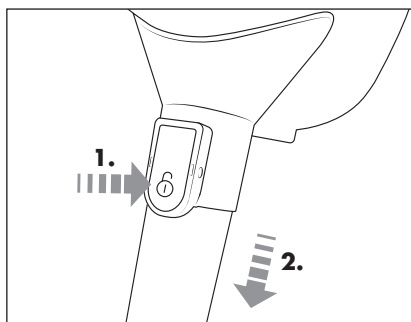
i Upozornenie

- Posuňte nastavovacie tlačidlo **15** na teleskopickú saciu trubicu **16** smerom nadol (pozri šípku), aby ste nastavili dĺžku teleskopickej sacie trubice **16**.

Demontáž prístroja

Teleskopická sacia trubica

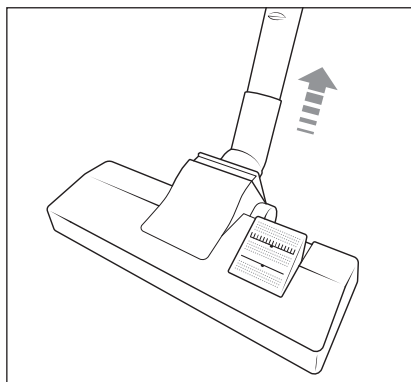
- ♦ Na odstránenie teleskopickkej saciej trubice **16** z prístroja podržte stlačené uvoľňovacie tlačidlo **17**. Vytiahnite teleskopickú saciu trubicu **16** z nasávacieho otvoru prístroja (pozri obr. 6).



Obr. 6

Podlahová kefa

- ♦ Na odstránenie podlahovej kefy **14** z teleskopickkej saciej trubice **16** vytiahnite teleskopickú saciu trubicu **16** z podlahovej kefy **14** (pozri obr. 7).

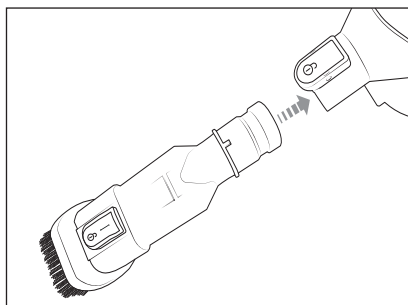


Obr. 7

Použitie kombinovanej kefy 2 v 1

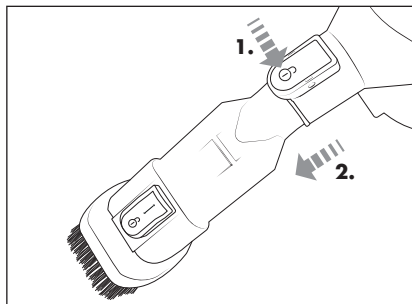
i Upozornenie

- Pred použitím kombinovanej kefy 2 v 1 **8** musíte odstrániť teleskopickú saciu trubicu **16**. Na odstránenie teleskopickkej saciej trubice **16** pozri kapitolu **Demontáž prístroja**.
- Kombinovaná kefa 2 v 1 **8** sa môže používať ako široká hubica alebo ako kefa. Uvoľňovacie tlačidlo **7** na kombinovanej kefe 2 v 1 **8** podržte stlačené a kefový nadstavec podľa potreby zasunúť dopredu alebo späť, až kým počuteľne nezaskočí. Použite kombinovanú kefu 2 v 1 **8**, aby ste vysali napr. zásuvky či odkladacie priehradky alebo aby ste pomocou mäkkého kefového nadstavca odstránili z klávesnice alebo citlivých povrchov prach.
- ♦ Zasuňte kombinovanú kefu 2 v 1 **8** na nasávací otvor prístroja, až kým počuteľne nezaskočí (pozri obr. 8).



Obr. 8

- ♦ Na odstránenie kombinovanej kefy 2 v 1 **8** z prístroja podržte stlačené uvoľňovacie tlačidlo **17**. Potom vytiahnite kombinovanú kefu 2 v 1 **8** z nasávacieho otvoru prístroja (pozri obr. 9).



Obr. 9

Po použití

- 1) Po použití stlačte spínač ZAP/VYP **1**, aby ste vypili prístroj.
- 2) Vytiahnite sieťovú zástrčku **9** zo sieťovej zásuvky a navíňte sieťový kábel **9**.
- 3) Prístroj nasadíte na držiak na stenu **10**.

Čistenie

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

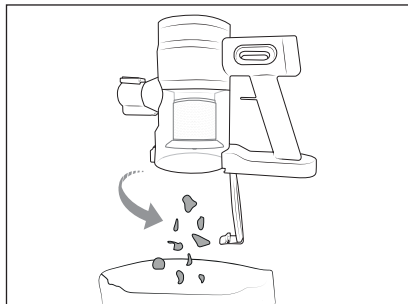
- Pred každým čistením vypnite prístroj a vytiahnite sieťovú zástrčku **9** zo sieťovej zásuvky. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Vyprázdnenie nádoby na prach a vyčistenie filtra

i Upozornenie

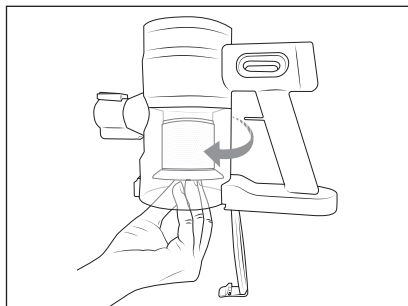
- Vyprázdnite nádobu na prach **2** a vyčistite filter EPA **5** a filter z ušľachtilej ocele **6**, hneď ako prach v nádobe na prach **2** dosiahne značku **MAX**.

- 1) V prípade potreby odstráňte teleskopickú saciu trubicu **16**. Nádobu na prach **2** podržte vo vedre na odpadky a uvoľnite uvoľňovacie tlačidlo veka nádoby na prach **4**. Veko nádoby na prach **3** sa otvorí a obsah sa vyprázdni do vedra na odpadky (pozri obr. 10).



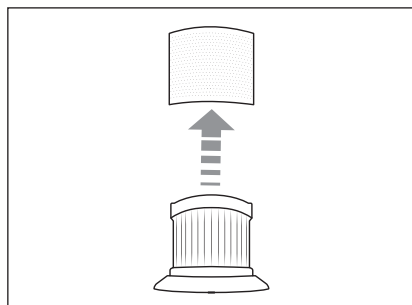
Obr. 10

- 2) Vyberte filter z ušľachtilej ocele **6** a filter EPA **5** z nádoby na prach **2** tak, že filter EPA **5** otočíte v smere hodinových ručičiek (pozri obr. 11). Potom vytiahnite filter z ušľachtilej ocele **6** a filter EPA **5** smerom nadol z nádoby na prach **2**.



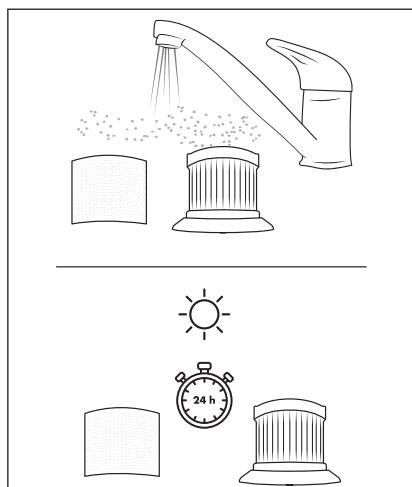
Obr. 11

- 3) Vytiahnite filter z ušľachtilej ocele **6** z filtra EPA **5** (pozri obr. 12).



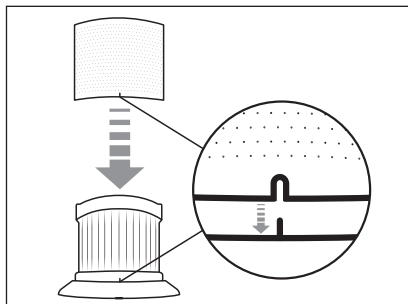
Obr. 12

- 4) Filter EPA **5** a filter z ušľachtilej ocele **6** vypláchnite pod studenou alebo vlažnou vodou. Filter EPA **5** a filter z ušľachtilej ocele **6** nechajte úplne vysušiť na vzduchu, skôr ako ich znova vložíte do nádoby na prach **2** (pozri obr. 13).



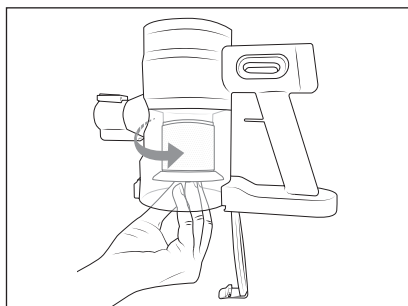
Obr. 13

- 5) Nasadíte filter z ušľachtilej ocele **6** na filter EPA **5** a kompletne ho nasuňte na filter EPA **5**. Pritom dávajte pozor na to, aby aretácia na filtri EPA **5** zapadla do výrezu na filtri z ušľachtilej ocele **6** (pozri obr. 14).



Obr. 14

- 6) Vložte filter z ušľachtilej ocele **6** a filter EPA **5** opäť do nádoby na prach **2** a otočte filter EPA **5** proti smeru hodinových ručičiek, až kým nebude pevne sedieť v nádobe na prach **2** (pozri obr. 15).



Obr. 15

- 7) Zatvorte veko nádoby na prach **3**.

Čistenie prístroja

! POZOR!

- Nepoužívajte žiadne agresívne, chemické alebo abrazívne čistiace prostriedky. Môžu narušiť povrch prístroja.
- Zabezpečte, aby sa pri čistení nedostala do prístroja žiadna vlhkosť, aby sa tak predišlo jeho neopraviteľnému poškodeniu.
- ◆ Teleso prístroja a všetky časti prístroja vyčistite mierne navlhčenou handričkou. V prípade silných nečistôt dajte na handričku jemný čistiaci prostriedok.
- ◆ Skôr než prístroj znovu použijete alebo odložite, dôkladne vysušte všetky diely.

Ukladanie

- ◆ Keď prístroj nepoužívate, nasadte ho na držiak na stenu 10.
- ◆ Prístroj uložte na bezprašnom a suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

Technické údaje

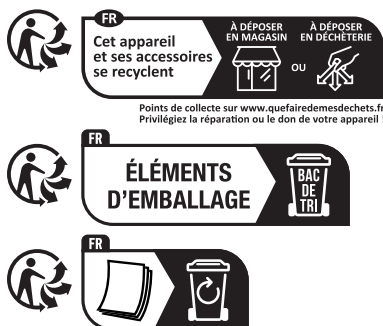
Napájacie napätie	220 - 240 V ~, 50/60 Hz
Príkon	600 W
Trieda ochrany	II/□ (dvojité izolácia)

i Upozornenie

- Používateľ nemusí prepínať výrobok na 50 alebo 60 Hz. Výrobok sa prispôbi na 50 Hz a tiež na 60 Hz.

Likvidácia

Platí len pre Francúzsko:



Produkt, obal a návod na obsluhu sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.

Likvidácia prístroja

Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.



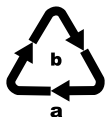
Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu



Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné

obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich prípadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b)

s nasledujúcim významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

Pre Španielsko platí:



Obal obsahuje zložky papiera a/alebo lepenky.



Obal obsahuje zložky plastu a/alebo kovu.

Objednávanie náhradných dielov

Náhradné diely pre tento produkt si môžete trvalo pohodlne doobjednať na internete na www.kompernass.com.



Naskenujte QR-kód pomocou vášho smartfónu/tabletu. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na našu webovú stránku a môžete si prezrieť a objednať dostupné náhradné diely.

i Upozornenie

- Ak by ste mali mať problémy s online objednávkou, môžete sa obrátiť telefonicky alebo e-mailom na naše servisné centrum.
- Pri objednávke vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 485876_2501.
- Zohľadnite, prosím, že online objednávanie náhradných dielov nie je možné pre všetky krajiny.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 485876_2501 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 485876_2501 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 485876_2501

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Índice

Información sobre estas instrucciones de uso	102
Uso previsto	102
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	102
Indicaciones de seguridad	103
Volumen de suministro e inspección de transporte	105
Descripción del aparato	105
Antes de la primera puesta en funcionamiento	106
Montaje del aparato	106
Montaje del soporte mural	106
Manejo y funcionamiento	107
Encendido del aparato	107
Aspiración de alfombras/moquetas/suelos duros	107
Desmontaje del aparato	108
Uso del cepillo combinado 2 en 1	108
Después del uso	109
Limpieza	109
Vaciado del depósito de polvo y limpieza de los filtros	109
Limpieza del aparato	111
Almacenamiento	111
Características técnicas	111
Desecho	111
Desecho del aparato	111
Desecho del embalaje	112
Pedido de recambios	112
Garantía de Kompernass Handels GmbH	112
Asistencia técnica	114
Importador	114

Información sobre estas instrucciones de uso

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad.

Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato se ha diseñado exclusivamente para la aspiración de superficies secas o de restos de suciedad secos. Este aparato no debe utilizarse para aspirar sobre personas o animales. La utilización del aparato para otros fines o su modificación se consideran contrarias al uso previsto y aumentan considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto o por un manejo inadecuado. Este aparato no está previsto para su uso comercial o industrial.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	¡PELIGRO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
	¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.
	¡CUIDADO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.
	¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	Indicación: La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.
	Corriente/tensión alterna

Indicaciones de seguridad

¡PELIGRO! ¡DESCARGA ELÉCTRICA!

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- No utilice el aparato si el enchufe y el cable de red están dañados.
- Encargue la sustitución inmediata del enchufe o del cable de red dañado al personal especializado autorizado, al servicio de asistencia técnica o a una persona con una cualificación similar para evitar riesgos.
- Encargue las reparaciones exclusivamente a un taller especializado. No abra nunca el aparato. Existe riesgo de lesiones si se realizan alteraciones en el aparato por cuenta propia.
- Antes de encender el aparato, asegúrese de que la tensión indicada en las características técnicas del aparato se corresponda con la tensión de la red.
- No toque el cable de red, el enchufe ni el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- No utilice un cable alargador para conectar el cable de red, sino conéctelo directamente a una toma eléctrica.

¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE LESIONES!

- No cambie ningún accesorio mientras el aparato esté en funcionamiento.
- No utilice el aparato para aspirar agua ni otros líquidos.
- No utilice el aparato para aspirar objetos afilados o fragmentos de vidrio.
- No utilice el aparato para aspirar cerillas encendidas, cenizas incandescentes o colillas.

- No utilice el aparato para aspirar productos químicos, grava, yeso, cemento u otras partículas similares.
- El aparato no es apto para su uso con sustancias inflamables y explosivas ni para líquidos químicos y agresivos.
- Guarde siempre el aparato en estancias cerradas. Para evitar accidentes, guarde el aparato en un lugar seco después de su uso.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Tenga especial cuidado al utilizar el aparato en las escaleras o escalones.

¡ATENCIÓN! ¡DAÑOS MATERIALES!

- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- Desconecte siempre el aparato de la toma eléctrica asíéndolo por el propio enchufe del aparato.
- Asegúrese de no colocar el aparato cerca de radiadores, hornos u otros aparatos o superficies que desprendan calor.
- Procure que las ranuras de ventilación estén siempre libres. Si el circuito de aire está bloqueado, puede provocarse un sobrecalentamiento y daños en el aparato.
- No utilice el aparato sin el filtro de polvo montado.

Volumen de suministro e inspección de transporte

- 1) Extraiga todas las piezas del aparato y las instrucciones de uso del embalaje.
- 2) Retire todo el material de embalaje, así como las posibles láminas y adhesivos.

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes (consulte las ilustraciones de la página desplegable):

- Aspirador de mano
- Tubo de aspiración telescópico
- Cepillo para suelos
- Cepillo combinado 2 en 1
- Soporte mural
- Material de montaje (2 tornillos y 2 tacos)
- Instrucciones de uso

Indicación

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Descripción del aparato

(Consulte las ilustraciones de la página desplegable)

- ❶ Interruptor de encendido/apagado 
- ❷ Depósito de polvo
- ❸ Tapa del depósito de polvo
- ❹ Botón de desencastre de la tapa del depósito de polvo
- ❺ Filtro EPA
- ❻ Filtro de acero inoxidable
- ❼ Botón de ajuste (para la boquilla con cepillo del cepillo combinado 2 en 1)
- ❽ Cepillo combinado 2 en 1
- ❾ Cable de red con enchufe
- ❿ Soporte mural
- ⓫ Tornillo
- ⓬ Taco
- ⓭ Interruptor de alfombras/suelos duros
- ⓮ Cepillo para suelos
- ⓯ Botón de ajuste (para el tubo de aspiración telescópico)
- ⓰ Tubo de aspiración telescópico
- ⓱ Botón de desencastre (para el tubo de aspiración telescópico/cepillo combinado 2 en 1)

Antes de la primera puesta en funcionamiento

Montaje del aparato

- 1) Introduzca el tubo de aspiración telescópico **16** en el orificio de aspiración del aparato hasta que encastre de manera audible (consulte la fig. 1). Para ello, asegúrese de que el encastre esté en la posición correcta.

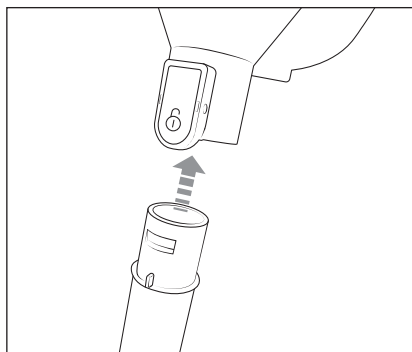


Fig. 1

- 2) Introduzca el tubo de aspiración telescópico **16** en el cepillo para suelos **14** hasta que encastre firmemente en el cepillo para suelos **14** (consulte la fig. 2).

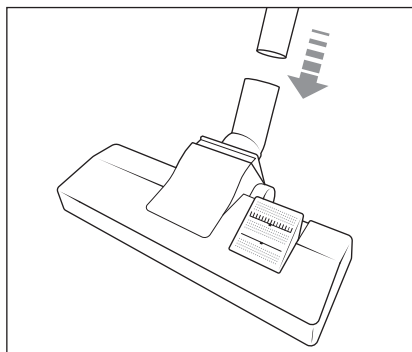


Fig. 2

Montaje del soporte mural

⚠ ¡PELIGRO!

- Asegúrese de que no haya cables eléctricos ni otros conductos o tuberías en la pared justo en el sitio donde desee taladrar los orificios para el soporte mural **10**. ¡Existe peligro de muerte si se taladra un cable eléctrico!

- 1) Busque un lugar adecuado para montar el soporte mural **10**. El soporte mural **10** debe montarse a suficiente distancia del suelo para facilitar la inserción y extracción del aparato del soporte mural **10**.
- 2) Utilice el soporte mural **10** para marcar los dos orificios en la pared con un lápiz (consulte la fig. 3).

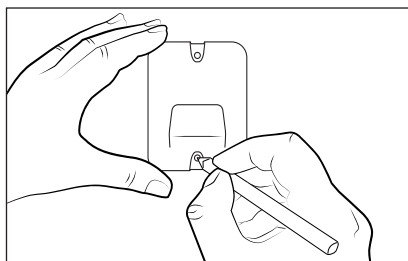


Fig. 3

- 3) Taladre los orificios marcados con una broca de 5 mm.
- 4) Inserte los tacos **12** suministrados en los taladros.
- 5) Atornille firmemente el soporte mural **10** con los tornillos **11** suministrados.
- 6) Coloque el aparato en el soporte mural **10**.

Manejo y funcionamiento

! ¡ATENCIÓN!

- Los orificios de aspiración del aparato y del cepillo para suelos **14**, así como el tubo de aspiración telescópico **16**, deben estar siempre libres y sin obstrucciones. Las obstrucciones provocan el sobrecalentamiento del motor, lo que puede ocasionar daños.
- Asegúrese siempre de que el filtro EPA **5** esté colocado antes de utilizar el aparato.
- No intente dejar la aspiradora en posición vertical cuando interrumpa el funcionamiento o quiera dejar de agarrarla, sino colóquela en el soporte mural **10** o póngala en el suelo en posición horizontal (consulte las figs. 4 y 5). De lo contrario, podría caerse y dañarse debido a su alto centro de gravedad, así como potencialmente dañar otros objetos con su caída.

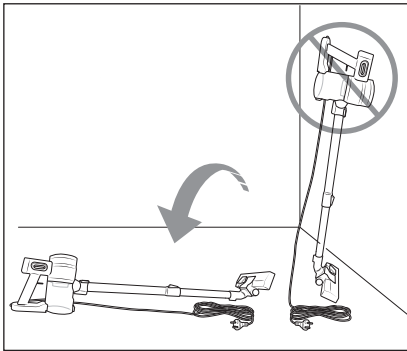


Fig. 4

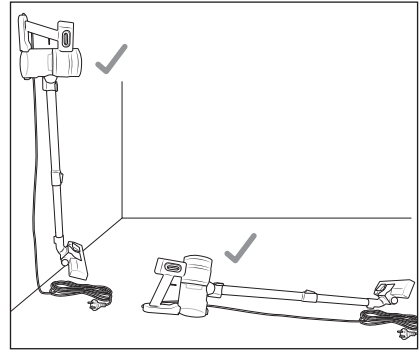


Fig. 5

Encendido del aparato

- 1) Extraiga el aparato del soporte mural **10**.
- 2) Desenrolle el cable de red **9** y conecte el enchufe **9** a la red eléctrica.
- 3) Pulse el interruptor de encendido/apagado **1** para encender el aparato.

Aspiración de alfombras/moquetas/suelos duros

- ◆ En el cepillo para suelos **14**, pulse el interruptor de alfombras/suelos duros **13** hacia abajo para ajustarlo en la posición de aspiración de suelos duros. Con esto, las cerdas y la junta de goma de la parte inferior del cepillo para suelos **14** salen hacia fuera.
- ◆ En el cepillo para suelos **14**, pulse el interruptor de alfombras/suelos duros **13** hacia arriba para ajustarlo en la posición de aspiración de alfombras o moquetas. Con esto, las cerdas y la junta de goma de la parte inferior del cepillo para suelos **14** se desplazan hacia dentro.

i Indicación

- Desplace el botón de ajuste **15** del tubo de aspiración telescópico **16** hacia abajo (consulte la marca de la flecha) para ajustar la longitud del tubo de aspiración telescópico **16**.

Desmontaje del aparato

Tubo de aspiración telescópico

- ◆ Para desmontar el tubo de aspiración telescópico **16** del aparato, mantenga pulsado el botón de desencastre **17**. Tras esto, tire del tubo de aspiración telescópico **16** para extraerlo del orificio de aspiración del aparato (consulte la fig. 6).

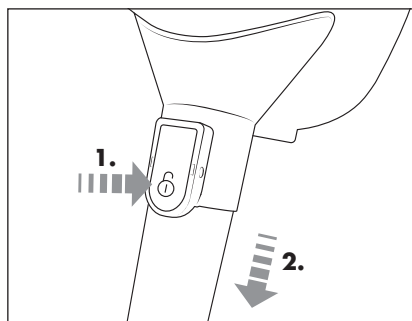


Fig. 6

Cepillo para suelos

- ◆ Para desmontar el cepillo para suelos **14** del tubo de aspiración telescópico **16**, tire del tubo de aspiración telescópico **16** para extraerlo del cepillo para suelos **14** (consulte la fig. 7).

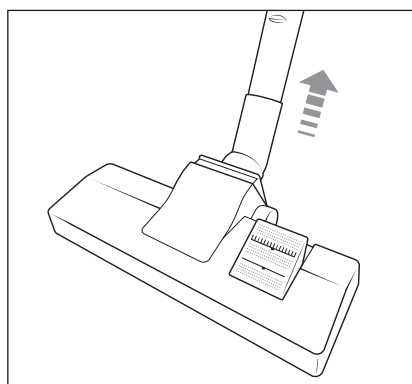


Fig. 7

Uso del cepillo combinado 2 en 1

i Indicación

- Antes de usar el cepillo combinado 2 en 1 **8**, debe desmontarse el tubo de aspiración telescópico **16**. Para desmontar el tubo de aspiración telescópico **16**, consulte el capítulo **Desmontaje del aparato**.
- El cepillo combinado 2 en 1 **8** puede utilizarse como boquilla ancha o como cepillo. Mantenga pulsado el botón de ajuste **7** del cepillo combinado 2 en 1 **8** y desplace el cabezal de cepillo hacia delante o hacia atrás según corresponda hasta que encastre audiblemente. Utilice el cepillo combinado 2 en 1 **8** para, p. ej., aspirar cajones o compartimentos o para limpiar el polvo de teclados o superficies delicadas con el cabezal de cepillo suave.
- ◆ Introduzca el cepillo combinado 2 en 1 **8** en el orificio de aspiración del aparato hasta que encastre de manera audible (consulte la fig. 8).

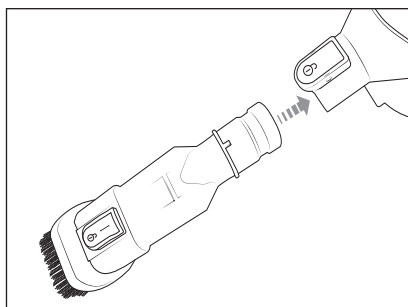


Fig. 8

- ♦ Para desmontar el cepillo combinado 2 en 1 **8** del aparato, mantenga pulsado el botón de desencastre **17**. Tras esto, tire del cepillo combinado 2 en 1 **8** para extraerlo del orificio de aspiración del aparato (consulte la fig. 9).

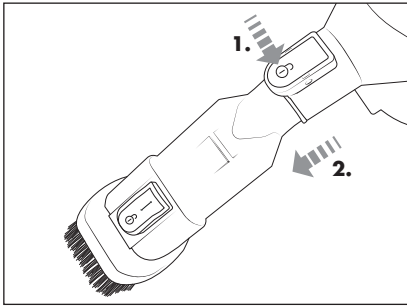


Fig. 9

Después del uso

- 1) Tras finalizar la aspiración, pulse el interruptor de encendido/apagado **1** para apagar el aparato.
- 2) Desconecte el enchufe **9** de la red eléctrica y enrolle el cable de red **9**.
- 3) Coloque el aparato en el soporte mural **10**.

Limpieza

⚠ ¡PELIGRO!

- Apague el aparato y desconecte el enchufe **9** de la red eléctrica antes de cada limpieza. ¡Existe peligro de descarga eléctrica!

Vaciado del depósito de polvo y limpieza de los filtros

i Indicación

- Vacíe el depósito de polvo **2** y limpie el filtro EPA **5** y el filtro de acero inoxidable **6** en cuanto el nivel de llenado del depósito de polvo **2** alcance la marca **MAX**.

- 1) En caso necesario, desmonte el tubo de aspiración telescópico **16**. Sostenga el depósito de polvo **2** sobre el cubo de la basura y pulse el botón de desencastre de la tapa del depósito de polvo **4**. Tras esto, se abre la tapa del depósito de polvo **3** y el contenido cae al cubo de la basura (consulte la fig. 10).

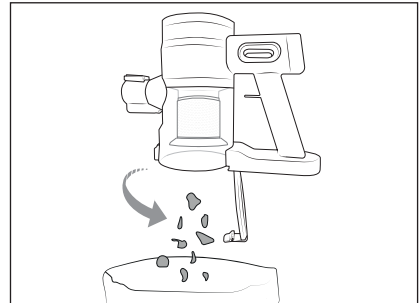


Fig. 10

- 2) Para desmontar el filtro de acero inoxidable **6** y el filtro EPA **5** del depósito de polvo **2**, gire el filtro EPA **5** en sentido horario (consulte la fig. 11). Tras esto, tire hacia abajo del filtro de acero inoxidable **6** y del filtro EPA **5** para extraerlos del depósito de polvo **2**.

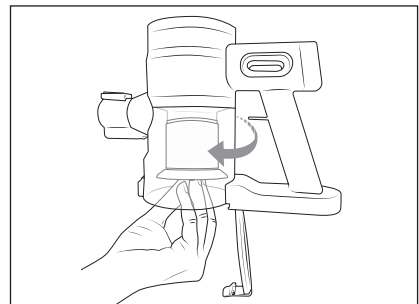


Fig. 11

- 3) Desmonte el filtro de acero inoxidable **6** del filtro EPA **5** (consulte la fig. 12).

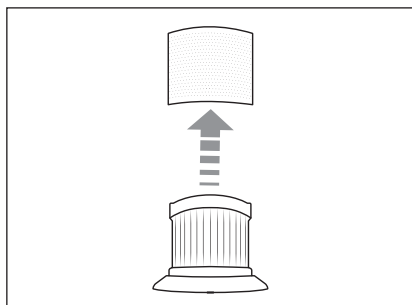


Fig. 12

- 4) Enjuague el filtro EPA **5** y el filtro de acero inoxidable **6** bajo agua fría o templada. Deje que el filtro EPA **5** y el filtro de acero inoxidable **6** se sequen completamente al aire antes de volver a montarlos en el depósito de polvo **2** (consulte la fig. 13).

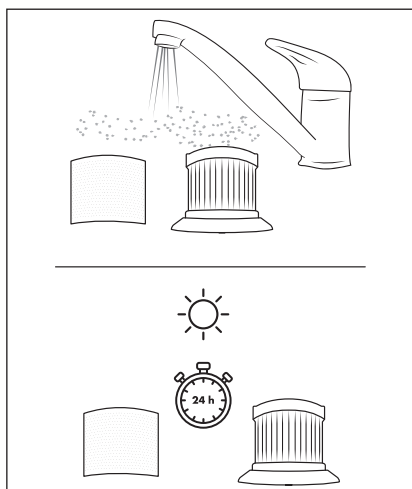


Fig. 13

- 5) Coloque el filtro de acero inoxidable **6** sobre el filtro EPA **5** e insértelo completamente en el filtro EPA **5**. Para ello, asegúrese de que el encastre del filtro EPA **5** encaje en el alojamiento del filtro de acero inoxidable **6** (consulte la fig. 14).

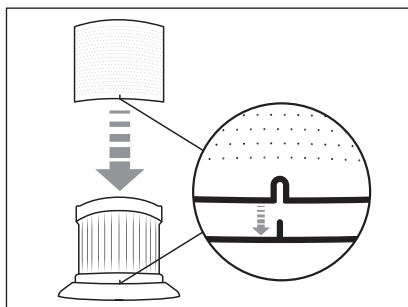


Fig. 14

- 6) Vuelva a colocar el filtro de acero inoxidable **6** y el filtro EPA **5** en el depósito de polvo **2** y gire el filtro EPA **5** en sentido antihorario hasta que quede firmemente encastrado en el depósito de polvo **2** (consulte la fig. 15).

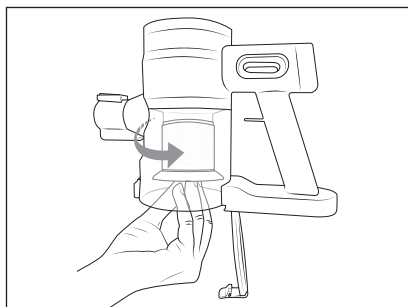


Fig. 15

- 7) Cierre la tapa del depósito de polvo **3**.

Limpieza del aparato

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No use productos de limpieza agresivos, químicos ni abrasivos, ya que pueden dañar la superficie del aparato.
- Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.
- ◆ Limpie la carcasa y todas las piezas del aparato con un paño ligeramente húmedo. En caso de suciedad persistente, añada al paño un producto de limpieza suave.
- ◆ Seque bien todas las piezas antes de volver a utilizar el aparato o de guardarlo.

Almacenamiento

- ◆ Cuando no utilice el aparato, colóquelo en el soporte mural 10.
- ◆ Guarde el aparato en un lugar seco, sin polvo y sin radiación solar directa.

Características técnicas

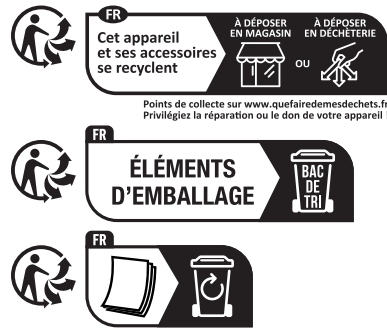
Tensión de alimentación	220-240 V ~, 50/60 Hz
Consumo de potencia	600 W
Clase de aislamiento	II/□ (aislamiento doble)

i Indicación

- El usuario no tiene que hacer nada para cambiar el ajuste del producto entre 50 y 60 Hz. El producto se adapta tanto a 50 Hz como a 60 Hz.

Desecho

Válido únicamente para Francia:



El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

Desecho del aparato

El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU.

Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.

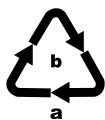


Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.



El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.



El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.

Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en www.kompernass.com de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta. Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

i Indicación

- ▶ Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- ▶ Especifique siempre el número de artículo (IAN) 485876_2501 al realizar su pedido.
- ▶ Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación.

Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 485876_2501 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 485876_2501.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 485876_2501

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Informationer om denne betjeningsvejledning	116
Anvendelsesområde.....	116
Anvendte advarsler og symboler	116
Sikkerhedsanvisninger.....	117
Pakkens indhold og kontrol efter transport.....	119
Beskrivelse af produktet	119
Før første brug	120
Montering af produktet	120
Montering af vægholder	120
Betjening og funktion	121
Sådan tændes produktet	121
Støvsugning af tæppegulve/hårde gulve	121
Afmontering af produktet	122
Anvendelse af 2-i-1 kombibørsten	122
Efter brug	123
Rengøring	123
Tømning af støvbeholder og rengøring af filtre	123
Rengøring af produktet	125
Opbevaring	125
Tekniske data	125
Bortskaffelse	125
Bortskaffelse af produktet	125
Bortskaffelse af emballage	126
Bestilling af reservedele.....	126
Garanti for Kompernass Handels GmbH	126
Service.....	127
Importør.....	127

Informationer om denne betjeningsvejledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet.

Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Gør dig fortrolig med alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de oplyste anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Anvendelsesområde

Produktet må kun bruges til støvsugning af tørre overflader eller tørt materiale indendørs. Dette produkt er ikke beregnet til at støvsuge mennesker eller dyr. Enhver anden anvendelse eller ændring af produktet anses for at være uden for anvendelsesområdet og indebærer betydelige farer for uheld. Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes anvendelse til andre formål end anvendelsesområdet eller forkert betjening. Produktet må ikke anvendes til erhvervsmæssigt brug.

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	FARE! En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	ADVARSEL! En advarsel med dette symbol og signalordet „ADVARSEL“ angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	FORSIGTIG! En advarsel med dette symbol og signalordet „FORSIGTIG“ angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	OBS! En advarsel med dette symbol og signalordet „OBS“ angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.
	Bemærk: "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.
	Vekselstrøm/-spænding

Sikkerhedsanvisninger

FARE! ELEKTRISK STØD!

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- Brug ikke produktet, hvis strømsvikket eller ledningen er beskadiget.
- Hvis stikket eller ledningen er beskadiget, skal det/den straks udskiftes af en autoriseret reparatør, kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person, så farlige situationer undgås.
- Lad kun et specialværksted udføre reparationer. Åbn aldrig selv produktet. Indgreb, som ikke er udført af et specialværksted, kan føre til personskader.
- Kontrollér at spændingen, som er angivet i de tekniske data til produktet, er i overensstemmelse med netspændingen, før du tænder produktet.
- Rør ikke ved strømledningen, strømsvikket eller produktet med våde eller fugtige hænder.
- Brug ikke ledningen sammen med en forlængerledning, men sæt ledningen direkte i en stikkontakt.

ADVARSEL! FARE FOR TILSKADEKOMST!

- Udskift ikke tilbehørsdele, mens produktet er i brug.
- Brug ikke produktet til opugning af vand eller andre væsker.
- Brug ikke produktet til opugning af spidse genstande eller glasskår.
- Brug ikke produktet til opugning af brændende tændstikker, glødende aske eller cigaretskod.
- Brug ikke produktet til opugning af kemiske produkter, stenstøv, gips, cement eller andre lignende partikler.
- Produktet er ikke egnet til brændbare og eksplosive stoffer eller kemiske og aggressive væsker.

- Opbevar altid produktet i lukkede rum. Opbevar produktet et tørt sted efter brug for at undgå uheld.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det.
- Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Vær meget forsigtig, når du bruger produktet på trapper eller trin.

OBS! MATERIELLE SKADER!

- Brug kun tilbehørsdele, som anbefales af producenten.
- Hold altid på produktets strømskik, når du afbryder produktet fra strømforsyningen.
- Stil aldrig produktet ved siden af radiatorer, bageovne eller andre opvarmede apparater eller overflader.
- Sørg altid for, at ventilationsspalterne ikke er blokerede. En blokeret luftcirkulation kan medføre overophedning og skader på produktet.
- Brug ikke produktet uden indsat støvfilter.

Pakkens indhold og kontrol efter transport

- 1) Tag alle produktets dele samt betjeningsvejledningen ud af kassen.
- 2) Fjern alle emballeringsmaterialer samt eventuel plastfilm og mærkater.

De leverede dele består af følgende komponenter (se billederne på klap-ud-siden):

- Håndstøvsuger
- Teleskopsugerør
- Gulvbørste
- 2-i-1 kombibørste
- Vægholder
- Monteringsmateriale (2 skruer, 2 dyvler)
- Betjeningsvejledning

Bemærk

- Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **Service**).

Beskrivelse af produktet

(Se billederne på klap-ud-siden)

- ❶ Tænd-/sluk-knap 
- ❷ Støvbeholder
- ❸ Støvbeholderdæksel
- ❹ Oplåsningsknap til støvbeholderdækslet
- ❺ EPA-filter
- ❻ Filter af rustfrit stål
- ❼ Indstillingsknap (til børsten til 2-i-1 kombibørsten)
- ❽ 2-i-1 kombibørste
- ❾ Strømledning med stik
- ❿ Vægholder
- ⓫ Skruer
- ⓬ Dyvel
- ⓭ Kontakt tæppegulv/hårdt gulv
- ⓮ Gulvbørste
- ⓯ Indstillingsknap (til teleskopsugerør)
- ⓰ Teleskopsugerør
- ⓱ Oplåsningsknap (til teleskopsugerøret/2-i-1 kombibørsten)

Før første brug

Montering af produktet

- 1) Sæt teleskopsugerøret **16** på produktets sugeåbning, indtil det klikker hørbart på plads (se fig. 1). Sørg for, at låsen er i den rigtige stilling.

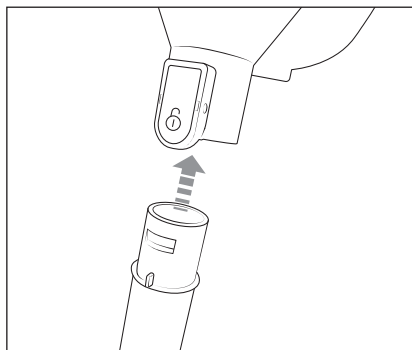


Fig. 1

- 2) Sæt teleskopsugerøret **16** ind i gulvbørsten **14**, indtil det sidder fast i gulvbørsten **14** (se fig. 2).

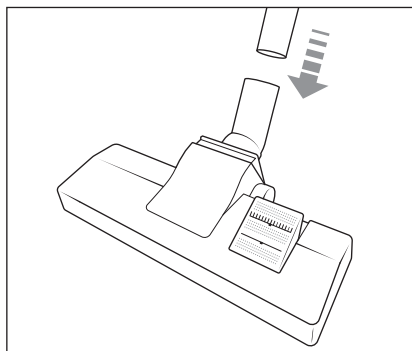


Fig. 2

Montering af vægholder

⚠ FARE!

- Sørg for, at der ikke er strømledninger eller andre ledninger eller rør i væggen, hvor du vil bore huller til vægholderen **10**. Det er livsfarligt, hvis du borer i en strømførende ledning!

- 1) Find et velegnet monteringssted til vægholderen **10**. Vægholderen **10** skal monteres med tilstrækkelig afstand til gulvet, så det er nemt at sætte produktet ind i vægholderen **10** og at tage det ud.
- 2) Brug vægholderen **10** til markering af de to borehuller på væggen (se fig. 3).

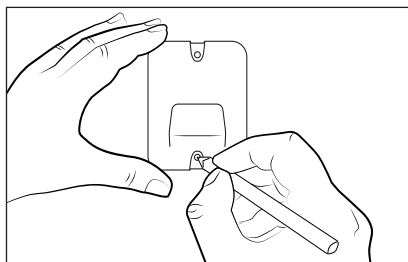


Fig. 3

- 3) Bør de markerede huller med et 5-mm-bor.
- 4) Sæt de medfølgende dybler **12** ind i borehullerne.
- 5) Skru vægholderen **10** fast ved hjælp af de medfølgende skruer **11**.
- 6) Sæt produktet på vægholderen **10**.

Betjening og funktion

! OBS!

- Sugeåbningerne på produktet og gulvbørsten **14** og teleskopsugerøret **16** skal altid være åbne og må ikke blokeres. Blokeringer medfører overophedning og skader på motoren.
- Sørg for, at EPA-fileret **5** altid er sat i, før du bruger produktet.
- Prøv ikke på at stille støvsugeren oprejst, hvis du ind imellem slukker den eller vil stille den fra dig. Sæt støvsugeren i vægholderen **10**, eller læg den på gulvet (se fig. 4 og 5). Ellers kan støvsugeren vælte på grund af dens høje tyngdepunkt og blive beskadiget og i uheldige tilfælde ødelægge andre genstande.

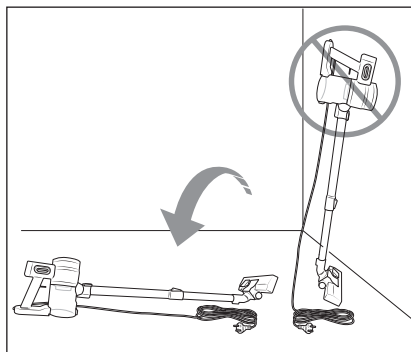


Fig. 4

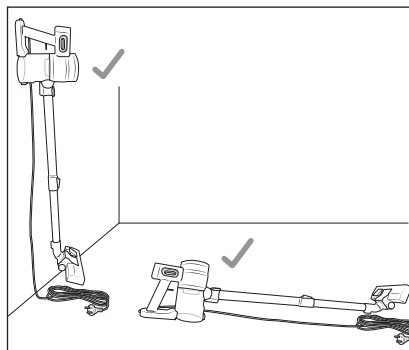


Fig. 5

Sådan tændes produktet

- 1) Tag produktet ud af vægholderen **10**.
- 2) Vikl strømledningen **9** af, og sæt stikket **9** i en stikkontakt.
- 3) Tryk på tænd-/sluk-knappen **1** for at tænde for produktet.

Støvsugning af tæppegulve/hårde gulve

- ◆ Tryk kontakten tæppegulv/hårdt gulv **13** på gulvbørsten **14** ned til stillingen for at støvsuge hårde gulve. Børsterne og gummilæben på undersiden af gulvbørsten **14** kører ud.
- ◆ Tryk kontakten tæppegulv/hårdt gulv **13** på gulvbørsten **14** op til stillingen for at støvsuge tæppegulve. Børsterne og gummilæben på undersiden af gulvbørsten **14** kører ind.

i Bemærk

- Skub indstillingsknappen **15** på teleskopsugerøret **16** ned (se pilmarkeringen) for at indstille teleskopsugerørets **16** længde.

Afmontering af produktet

Teleskopsugerør

- ◆ For at fjerne teleskopsugerøret **16** fra produktet skal du trykke på oplåsningsknappen **17** og holde den nede. Tag derefter teleskopsugerøret **16** af produktets sugeåbning (se fig. 6).

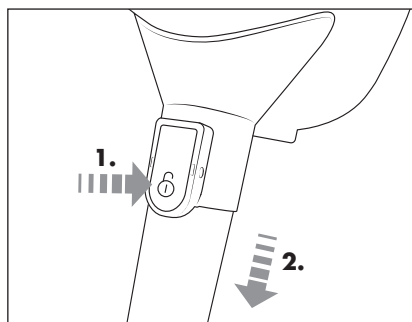


Fig. 6

Gulvbørste

- ◆ For at fjerne gulvbørsten **14** fra teleskopsugerøret **16** skal du tage teleskopsugerøret **16** af gulvbørsten **14** (se fig. 7).

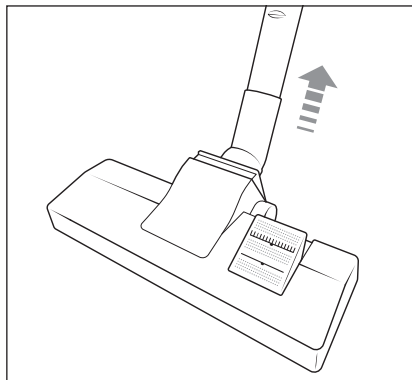


Fig. 7

Anvendelse af 2-i-1 kombibørsten

i Bemærk

- Før 2-i-1 kombibørsten **8** anvendes, skal teleskopsugerøret **16** fjernes. Se kapitlet **afmontering af produktet** for at fjerne teleskopsugerøret **16**.
- 2-i-1 kombibørsten **8** kan bruges som bredt mundstykke eller som børste. Hold indstillingsknappen **7** på 2-i-1 kombibørsten **8** nede, og skub børsten frem og tilbage, indtil den klikker på plads. Brug 2-i-1 kombibørsten **8** til støvsugning af f.eks. skuffer eller opbevaringsrum eller til støvsugning af tastaturer eller følsomme overflader med den bløde børste.
- ◆ Sæt 2-i-1 kombibørsten **8** på produktets sugeåbning, indtil den klikker hørbart på plads (se fig. 8).

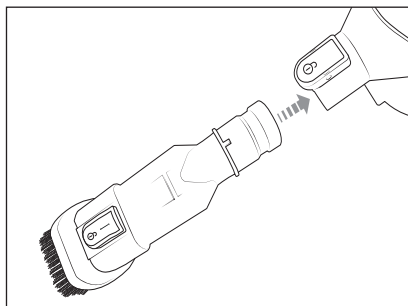


Fig. 8

- ♦ For at fjerne 2-i-1 kombibørsten **8** fra produktet skal du trykke på oplåsningsknappen **17** og holde den nede. Tag derefter 2-i-1 kombibørsten **8** af produktets sugeåbning (se fig. 9).

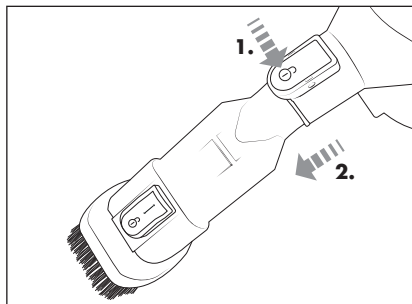


Fig. 9

Efter brug

- 1) Tryk på tænd-/sluk-knappen **1** efter brug for at slukke for produktet.
- 2) Tag stikket **9** ud af stikkontakten, og vikl strømledningen **9** op.
- 3) Sæt produktet på vægholderen **10**.

Rengøring

⚠ FARE!

- Sluk for produktet før rengøring, og tag stikket **9** ud af stikkontakten. Der er risiko for elektrisk stød!

Tømning af støvbeholder og rengøring af filtre

i Bemærk

- Tøm støvbeholderen **2**, og rengør EPA-fileret **5** og filteret af rustfrit stål **6**, så snart støvbeholderens **2** niveau har nået **MAX**-markeringen.

- 1) Fjern teleskopsugerøret **16** ved behov. Hold støvbeholderen **2** over en affaldsspand, og løs oplåsningsknappen til støvbeholderdækslet **4**. Støvbeholderdækslet **3** åbner sig, og indholdet falder ned i spanden (se fig. 10).

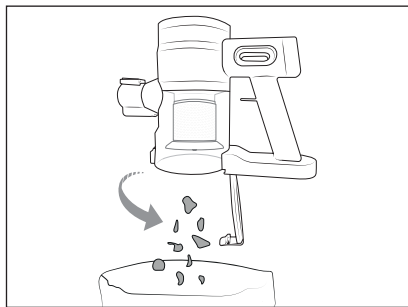


Fig. 10

- 2) Tag filteret af rustfrit stål **6** og EPA-fileret **5** ud af støvbeholderen **2** ved at dreje EPA-fileret **5** i urets retning (se fig. 11). Tag derefter filteret af rustfrit stål **6** og EPA-fileret **5** ud af støvbeholderen **2** nedefra.

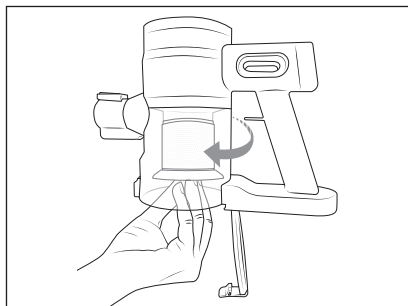


Fig. 11

- 3) Tag filteret af rustfrit stål **6** af EPA-filteret **5** (se fig. 12).

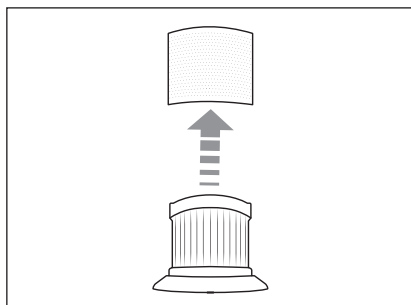


Fig. 12

- 4) Skyl EPA-filteret **5** og filteret af rustfrit stål **6** under koldt eller lunkent vand. Lad EPA-filteret **5** og filteret af rustfrit stål **6** lufttørre fuldstændig, før du sætter dem ind i støvbeholderen **2** igen (se fig. 13).

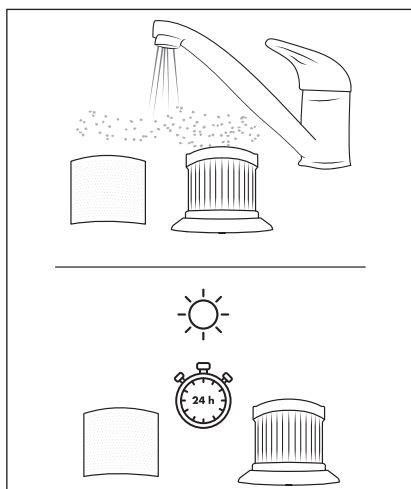


Fig. 13

- 5) Sæt filteret af rustfrit stål **6** på EPA-filteret **5** og skub det derefter helt på EPA-filteret **5**. Sørg for, at låsen på EPA-filteret **5** går ind i fordybningen på filteret af rustfrit stål **6** (se fig. 14).

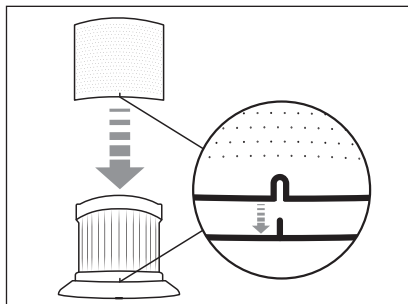


Fig. 14

- 6) Sæt filteret af rustfrit stål **6** og EPA-filteret **5** ind i støvbeholderen **2** igen, og drej EPA-filteret **5** mod urets retning, indtil det sidder fast i støvbeholderen **2** (se fig. 15).

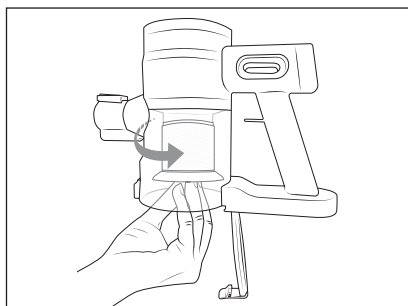


Fig. 15

- 7) Luk støvbeholderdækslet **3**.

Rengøring af produktet

! OBS!

- Brug ikke stærke, kemiske eller skurende rengøringsmidler. De angriber produktets overflade.
- Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i produktet ved rengøring, så du undgår permanente skader.
- ◆ Rengør produktets kabinet og alle produktets dele med en let fugtet klud. Brug et mildt rengøringsmiddel på kluden, hvis snavset sidder meget fast.
- ◆ Tør alle dele godt af, før du bruger produktet igen eller stiller den væk.

Opbevaring

- ◆ Sæt produktet ind i vægholderen 10, når du ikke skal bruge det.
- ◆ Opbevar produktet på et støvfrit og tørt sted uden direkte sollys.

Tekniske data

Forsyningsspænding	220–240 V ~, 50/60 Hz
Effektforbrug	600 W
Beskyttelsesklasse	II / (dobbeltisoleret)

i Bemærk

- Brugeren behøver ikke foretage sig noget for at omstille produktet fra 50 til 60 Hz eller omvendt. Produktet tilpasser sig både til 50 og til 60 Hz.

Bortskaffelse

Gælder kun for Frankrig:



Produktet, emballagen og betjeningsvejledning kan genbruges, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.

Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette

direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.

Hvis det udtjente produkt indeholder persondata, er du selv ansvarlig for sletningen, før du afleverer det.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Bortskaffelse af emballage



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, som du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1–7: Plast, 20–22: Papir og pap, 80–98: Kompositmaterialer.

Gælder kun for Spanien:



Emballagen indeholder dele af papir og/eller pap.



Emballagen indeholder dele af plastik og/eller metal.

Bestilling af reservedele

Du kan altid bestille reservedele til dette produkt på internettet på www.kompernass.com.



Scan QR-koden med din smartphone/tablet. Med denne QR-kode kommer du direkte til vores webside og kan se og bestille de tilgængelige reservedele.

❗ Bemærk

- Hvis du har problemer med online-bestillingen, kan du henvende dig telefonisk eller pr. e-mail til vores servicecenter.
- Oplys altid artikelnummeret (IAN) 485876_2501, når du afgiver din bestilling.
- Vær opmærksom på, at det ikke er muligt at foretage online-bestilling af reservedele til alle modtagerlande.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 485876_2501 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedenævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.

- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 485876_2501.

Service

(DK) Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 485876_2501

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicedsted.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Indice

Informazioni sul presente manuale di istruzioni	130
Uso conforme	130
Avvertenze e simboli utilizzati	130
Avvertenze di sicurezza	131
Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto	133
Descrizione dell'apparecchio	133
Prima della prima messa in funzione	134
Montaggio dell'apparecchio	134
Montaggio del supporto a parete	134
Utilizzo e funzionamento	135
Accensione dell'apparecchio	135
Aspirazione di moquette/pavimenti	135
Smontaggio dell'apparecchio	136
Uso della spazzola combinata 2 in 1	136
Dopo l'uso	137
Pulizia	137
Svuotamento del contenitore della polvere e pulizia del filtro	137
Pulizia dell'apparecchio	139
Conservazione	139
Dati tecnici	139
Smaltimento	139
Smaltimento dell'apparecchio	139
Smaltimento dell'imballaggio	140
Ordinazione dei pezzi di ricambio	140
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	141
Assistenza	142
Importatore	142

Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità.

Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

L'apparecchio serve esclusivamente ad aspirare superfici asciutte ovvero materiale asciutto. Non utilizzare l'apparecchio su animali o persone. Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio sono da considerarsi non conformi alla destinazione d'uso e comportano il rischio di infortuni. La casa produttrice non è responsabile dei danni causati da un impiego non conforme alle regole o da un uso non corretto. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione „PERICOLO“ indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una grave lesione.
	AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione „AVVERTENZA“ indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una grave lesione.
	CAUTELA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione „CAUTELA“ indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione „ATTENZIONE“ indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	Nota: Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	Corrente/tensione alternata

Avvertenze di sicurezza

⚠ PERICOLO! RISCHIO DI FOLGORAZIONE!

- Prima dell'uso, controllare l'apparecchio per rilevare eventuali danni esterni visibili. Non mettere in funzione l'apparecchio se è danneggiato o nel caso in cui sia caduto.
- Non usare l'apparecchio se la spina o il cavo di alimentazione sono danneggiati.
- Per evitare rischi, fare sostituire immediatamente la spina o il cavo di alimentazione danneggiati da personale specializzato autorizzato, dal centro di assistenza clienti o da persone con qualifiche analoghe.
- Fare eseguire le riparazioni unicamente da un'officina specializzata. Non aprire mai l'apparecchio di propria iniziativa. Gli interventi non eseguiti da centri specializzati potrebbero dare luogo a lesioni.
- Prima di accendere l'apparecchio controllare che la tensione riportata nei dati tecnici corrisponda alla tensione di rete esistente.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio con mani bagnate o umide.
- Non usare il cavo di alimentazione con prolunghe, bensì collegare il cavo di alimentazione direttamente ad una presa.

⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI LESIONI!

- Non cambiare gli accessori con l'apparecchio acceso.
- Non usare l'apparecchio per aspirare acqua o altri liquidi.
- Non usare l'apparecchio per aspirare oggetti appuntiti o schegge di vetro.
- Non usare l'apparecchio per aspirare fiammiferi accesi, cenere incandescente o mozziconi di sigarette.
- Non usare l'apparecchio per aspirare prodotti chimici, polvere di pietra, gesso, cemento o sostanze analoghe.

- L'apparecchio non è indicato per materiali infiammabili ed esplosivi o liquidi chimici e aggressivi.
- Riporre l'apparecchio sempre in luoghi chiusi. Per evitare infortuni, dopo l'uso riporre l'apparecchio in un luogo asciutto.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Adottare la massima cautela quando si usa l'apparecchio su scale o gradini.

ATTENZIONE! DANNI MATERIALI!

- Usare solo accessori consigliati dal produttore.
- Afferrare sempre la spina dell'apparecchio per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.
- È assolutamente necessario assicurarsi di non collocare mai l'apparecchio vicino a radiatori, forni o altri apparecchi o superfici riscaldate.
- Verificare sempre che le aperture di ventilazione non siano ostruite. L'ostruzione alla circolazione dell'aria può dare luogo al surriscaldamento dell'apparecchio e provocare danni.
- Non utilizzare l'apparecchio se non è inserito il filtro della polvere.

Materiale in dotazione e ispezione dei danni da trasporto

- 1) Rimuovere tutti i componenti dell'apparecchio e il manuale di istruzioni dalla confezione.
- 2) Rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole e adesivi.

Il materiale in dotazione comprende i seguenti componenti (per le illustrazioni, vedere la pagina pieghevole):

- Aspirapolvere portatile
- Tubo di aspirazione telescopico
- Spazzola per pavimenti
- Spazzola combinata 2 in 1
- Supporto a parete
- Materiale di montaggio (2 viti, 2 tasselli)
- Manuale di istruzioni

Nota

- controllare che la dotazione sia completa e che non presenti danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Descrizione dell'apparecchio

(per le illustrazioni vedere la pagina pieghevole)

- ❶ Interruttore di accensione/spegnimento 
- ❷ Contenitore della polvere
- ❸ Coperchio del contenitore della polvere
- ❹ Tasto di sblocco per il coperchio del contenitore della polvere
- ❺ Filtro EPA
- ❻ Filtro in acciaio inox
- ❼ Tasto di regolazione (per l'accessorio spazzola della spazzola combinata 2 in 1)
- ❽ Spazzola combinata 2 in 1
- ❾ Cavo di alimentazione con spina
- ❿ Supporto a parete
- ⓫ Vite
- ⓬ Tassello
- ⓭ Interruttore moquette/pavimento
- ⓮ Spazzola per pavimenti
- ⓯ Tasto di regolazione (per il tubo di aspirazione telescopico)
- ⓰ Tubo di aspirazione telescopico
- ⓱ Tasto di sblocco (per il tubo di aspirazione telescopico/la spazzola combinata 2 in 1)

Prima della prima messa in funzione

Montaggio dell'apparecchio

- 1) Infilare il tubo di aspirazione telescopico ⑯ nell'apertura di aspirazione dell'apparecchio fino allo scatto (vedere fig. 1). Assicurarsi che il dispositivo di blocco sia posizionato correttamente.

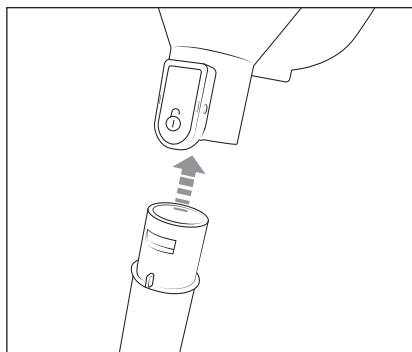


Fig. 1

- 2) Infilare il tubo di aspirazione telescopico ⑯ nella spazzola per pavimenti ⑭ finché non s'innesta saldamente nella spazzola per pavimenti ⑭ (vedere fig. 2).

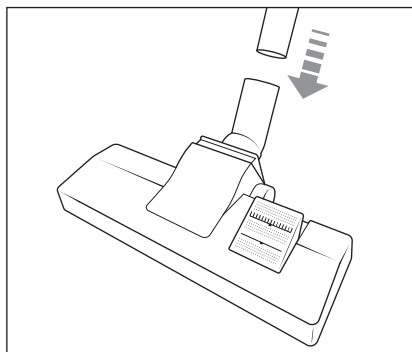


Fig. 2

Montaggio del supporto a parete

⚠ PERICOLO!

- Assicurarsi che nella parete non si trovino linee di corrente o di altro tipo, ovvero tubi, prima di praticare i fori per il supporto a parete ⑩. La perforazione di una linea elettrica comporta il pericolo di morte!
- 1) Cercare un punto di montaggio adeguato per il supporto a parete ⑩. Il supporto a parete ⑩ deve essere montato ad una distanza sufficiente dal pavimento per garantire un inserimento e una rimozione agevole dell'apparecchio dal supporto a parete ⑩.
 - 2) Utilizzare il supporto a parete ⑩ per tracciare i due fori sulla parete (vedere fig. 3).

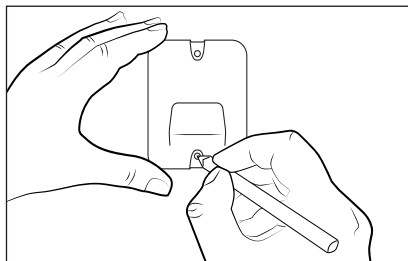


Fig. 3

- 3) Eseguire i fori precedentemente tracciati con una punta da 5 mm.
- 4) Infilare i tasselli ⑫ forniti nei fori.
- 5) Avvitare saldamente il supporto a parete ⑩ con le viti ⑪ fornite.
- 6) Collocare l'apparecchio sul supporto a parete ⑩.

Utilizzo e funzionamento

! ATTENZIONE!

- Le aperture di aspirazione dell'apparecchio e della spazzola per pavimenti **14** nonché il tubo di aspirazione telescopico **16**, devono essere sempre liberi e non ostruiti. Gli intasamenti provocano surriscaldamento e danni al motore.
- Verificare che il filtro EPA **5** sia sempre inserito prima di usare l'apparecchio.
- Non tentare di collocare l'aspirapolvere dritto quando si intende riporlo temporaneamente o posarlo. Collocarlo invece nel supporto a parete **10** oppure posarlo a terra (vedere figg. 4 e 5). In caso contrario, l'aspirapolvere potrebbe ribaltarsi a causa del suo alto baricentro e danneggiarsi e durante il ribaltamento potrebbe perfino danneggiare altri oggetti.

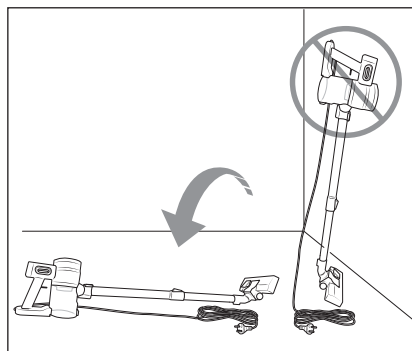


Fig. 4

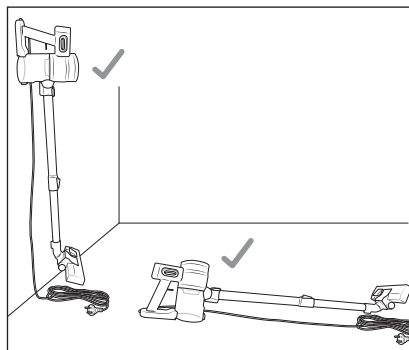


Fig. 5

Accensione dell'apparecchio

- 1) Togliere l'apparecchio dal supporto a parete **10**.
- 2) Svolgere il cavo di alimentazione **9** e inserire la spina **9** in una presa di corrente.
- 3) Per accendere l'apparecchio premere l'interruttore di accensione/spegnimento **1**.

Aspirazione di moquette/pavimenti

- ◆ Per aspirare pavimenti, spingere verso il basso l'interruttore moquette/pavimento **13** della spazzola per pavimenti **14** in posizione . Le setole e il labbro di gomma del lato inferiore della spazzola per pavimenti **14** fuoriescono.
- ◆ Per aspirare moquette, spingere verso l'alto l'interruttore moquette/pavimento **13** della spazzola per pavimenti **14** in posizione . Le setole e il labbro di gomma del lato inferiore della spazzola per pavimenti **14** rientrano.

i Nota

- Spostare il tasto di regolazione **15** del tubo di aspirazione telescopico **16** verso il basso (vedere la freccia) per regolare la lunghezza del tubo di aspirazione telescopico **16**.

Smontaggio dell'apparecchio

Tubo di aspirazione telescopico

- ◆ Per rimuovere il tubo di aspirazione telescopico **16** dall'apparecchio, tenere premuto il tasto di sblocco **17**. Poi sfilare il tubo di aspirazione telescopico **16** dall'apertura di aspirazione dell'apparecchio (vedere fig. 6).

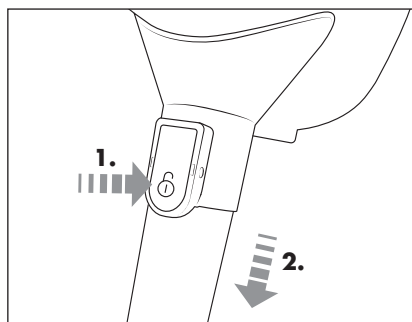


Fig. 6

Spazzola per pavimenti

- ◆ Per rimuovere la spazzola per pavimenti **14** dal tubo di aspirazione telescopico **16**, sfilare il tubo di aspirazione telescopico **16** dalla spazzola per pavimenti **14** (vedere fig. 7).

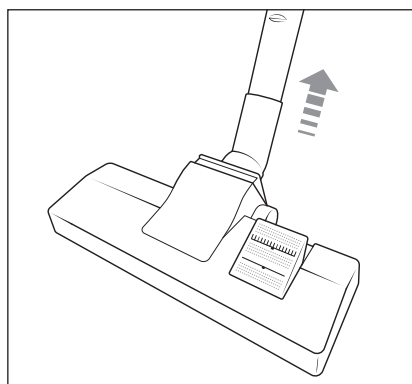


Fig. 7

Uso della spazzola combinata 2 in 1

i Nota

- Prima di usare la spazzola combinata 2 in 1 **8** bisogna rimuovere il tubo di aspirazione telescopico **16**. Per rimuovere il tubo di aspirazione telescopico **16** vedere il capitolo **Smontaggio dell'apparecchio**.
- La spazzola combinata 2 in 1 **8** può essere utilizzata come bocchetta larga oppure come spazzola. Tenere premuto il tasto di regolazione **7** della spazzola combinata 2 in 1 **8** e spingere avanti o indietro l'accessorio spazzola secondo necessità fino allo scatto. Utilizzare la spazzola combinata 2 in 1 **8** per aspirare ad es. cassetti o scomparti oppure, con l'accessorio spazzola morbido, tastiere e superfici delicate.

- ◆ Infilare la spazzola combinata 2 in 1 **8** nell'apertura di aspirazione dell'apparecchio fino allo scatto (vedere fig. 8).

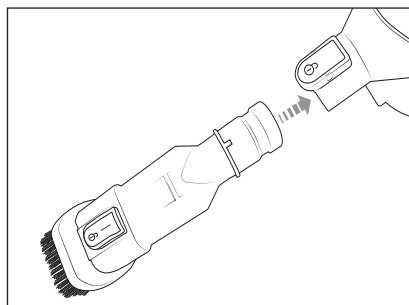


Fig. 8

- ◆ Per rimuovere la spazzola combinata 2 in 1 **8** dall'apparecchio, mantenere premuto il tasto di sblocco **17**. Poi sfilare la spazzola combinata 2 in 1 **8** dall'apertura di aspirazione dell'apparecchio (vedere fig. 9).

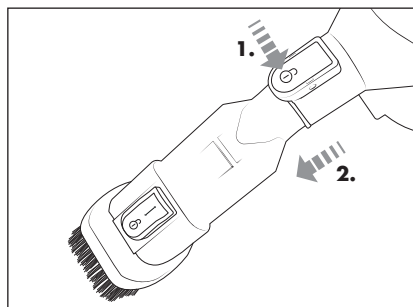


Fig. 9

Dopo l'uso

- 1) Dopo l'utilizzo premere l'interruttore di accensione/spengimento **1** per spegnere l'apparecchio.
- 2) Staccare la spina **9** dalla presa di corrente e avvolgere il cavo di alimentazione **9**.
- 3) Collocare l'apparecchio sul supporto a parete **10**.

Pulizia

⚠ PERICOLO!

- Prima di pulire l'apparecchio, spegnerlo e staccare la spina **9** dalla presa di corrente. Sussiste il pericolo di folgorazione!

Svuotamento del contenitore della polvere e pulizia del filtro

i Nota

- Svuotare il contenitore della polvere **2** e pulire il filtro EPA **5** e il filtro in acciaio inox **6** non appena il contenitore della polvere **2** si riempie fino al segno **MAX**.

- 1) Se necessario rimuovere il tubo di aspirazione telescopico **16**. Sostenere il contenitore della polvere **2** in una pattumiera e premere il tasto di sblocco per il coperchio del contenitore della polvere **4**. Il coperchio del contenitore della polvere **3** si apre e il contenuto viene scaricato nella pattumiera (vedere fig. 10).

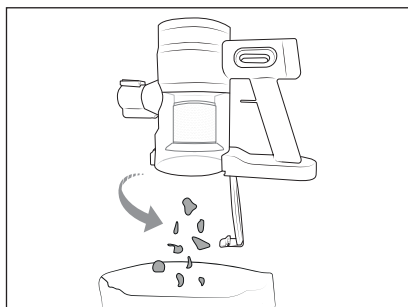


Fig. 10

- 2) Rimuovere il filtro in acciaio inox **6** e il filtro EPA **5** dal contenitore della polvere **2** ruotando il filtro EPA **5** in senso orario (vedere fig. 11). Poi estrarre il filtro in acciaio inox **6** e il filtro EPA **5** dal contenitore della polvere **2** tirandoli verso il basso.

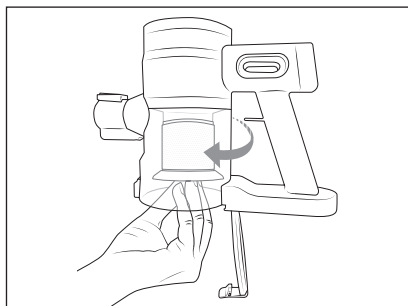


Fig. 11

- 3) Staccare il filtro in acciaio inox **6** dal filtro EPA **5** (vedere fig. 12).

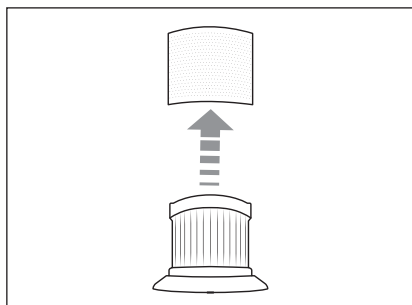


Fig. 12

- 4) Lavare il filtro EPA **5** e il filtro in acciaio inox **6** con acqua fredda o tiepida. Lasciare asciugare completamente all'aria il filtro EPA **5** e il filtro in acciaio inox **6** prima di inserirli nuovamente nel contenitore della polvere **2** (vedere fig. 13).

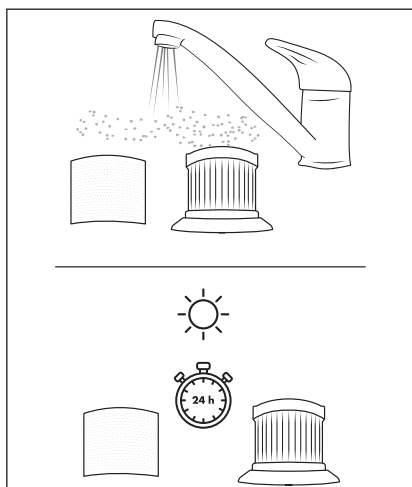


Fig. 13

- 5) Collocare il filtro in acciaio inox **6** sul filtro EPA **5**, poi spingerlo completamente nel filtro EPA **5**. Assicurarsi che il fermo del filtro EPA **5** si inserisca nell'incavo del filtro in acciaio inox **6** (vedere fig. 14).

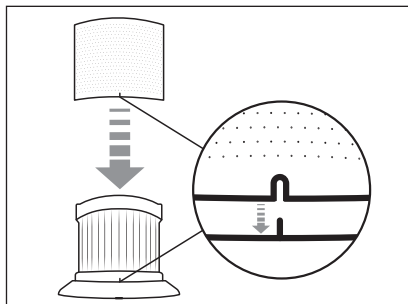


Fig. 14

- 6) Inserire nuovamente il filtro in acciaio inox **6** e il filtro EPA **5** nel contenitore della polvere **2** e ruotare il filtro EPA **5** in senso antiorario finché non s'innesta saldamente nel contenitore della polvere **2** (vedere fig. 15).

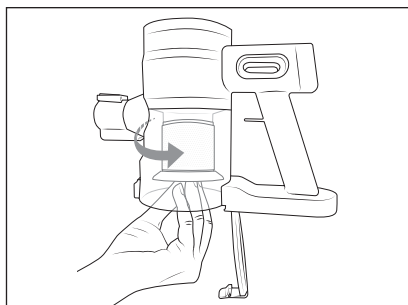


Fig. 15

- 7) Chiudere il coperchio del contenitore della polvere **3**.

Pulizia dell'apparecchio

! ATTENZIONE!

- ▶ Non utilizzare detergenti chimici, abrasivi o aggressivi, poiché aggrediscono la superficie dell'apparecchio.
- ▶ Per evitare l'irreparabile danneggiamento dell'apparecchio, assicurarsi che durante la pulizia non vi penetri umidità.
- ◆ Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio e tutte le parti dell'apparecchio con un panno leggermente inumidito. In caso di sporco resistente versare un poco di detergente delicato sul panno.
- ◆ Asciugare accuratamente tutte le parti prima di riutilizzare o conservare l'apparecchio.

Conservazione

- ◆ Se non si utilizza l'apparecchio, collocarlo nel supporto a parete .
- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere, senza irradiazione solare diretta.

Dati tecnici

Tensione di alimentazione	220-240 V ~, 50/60 Hz
Potenza assorbita	600 W
Classe di protezione	II /  (doppio isolamento)

i Nota

- ▶ Non è necessaria alcuna azione da parte dell'utente per commutare il prodotto tra 50 e 60 Hz. Il prodotto è adatto sia a 50 Hz che a 60 Hz.

Smaltimento

Valido solo per la Francia:



Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

Smaltimento dell'apparecchio

 Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Per la Spagna:



L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone.



L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.

Ordinazione dei pezzi di ricambio

È sempre possibile ordinare comodamente pezzi di ricambio per questo prodotto su Internet, all'indirizzo **www.kompernass.com**.



Scansionare il codice QR con lo smartphone/il tablet. Con questo codice QR si giunge direttamente al nostro sito web ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili.

Nota

- Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.
- Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (IAN) 485876_2501.
- Si tenga presente che l'ordine online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazioni, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 485876_2501 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 485876_2501 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompennass@lidl.it

IAN 485876_2501

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompennass.com

Tartalomjegyzék

A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk.	144
Rendeltetésszerű használat.	144
Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok.	144
Biztonsági utasítások.	145
A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése.	147
A készülék leírása.	147
Az első üzembe helyezés előtt.	148
A készülék összeszerelése.	148
A fali tartó felszerelése.	148
Használat és működtetés.	149
Készülék bekapcsolása.	149
Padlószőnyegek/kemény padlók porszívása.	149
A készülék szétszerelése.	150
A 2 az 1-ben kombinált kefe használata.	150
Használat után.	151
Tisztítás.	151
Portartály kiürítése és szűrő tisztítása.	151
Készülék tisztítása.	153
Tárolás.	153
Műszaki adatok.	153
Ártalmatlanítás.	153
A készülék ártalmatlanítása.	153
A csomagolás ártalmatlanítása.	154
Pótalkatrészek rendelése.	154
A Kompernass Handels GmbH garanciája.	154
Szerviz.	155
Gyártja.	155

A jelen használati útmutatóra vonatkozó információk

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.

A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A termék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a termékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak száraz felületek porszívózására, ill. száraz felszívandó anyagok felszívására szabad használni. Nem szabad emberre vagy állatra irányítani. A készülék minden más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen kezelésből eredő károkért. A készülék nem alkalmas ipari használatra.

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	VESZÉLY! Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
	FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	VIGYÁZAT! Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	Tudnivaló: Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.
~	Váltóáram/-feszültség

Biztonsági utasítások

VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!

- Használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy nincs-e rajta látható sérülés. Ne működtessen olyan készüléket, amelyik hibás vagy leesett.
- Ne használja a készüléket sérült hálózati csatlakozódugóval vagy hálózati kábelrel.
- A veszélyek megelőzése érdekében a sérült hálózati csatlakozódugót vagy hálózati kábelt azonnal cseréltesse ki erre felhatalmazott szakemberrel, az ügyfélszolgálatl vagy hasonlóan képzett személlyel.
- A készüléket kizárólag szakszervizben javíttassa meg. Semmilyen körülmények között ne nyissa fel saját maga a készüléket. A nem szakember által végzett beavatkozások sérüléseket okozhatnak.
- A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy a készülék műszaki adatai között feltüntetett feszültség megegyezik a hálózati feszültséggel.
- Ne fogja meg a hálózati kábelt, a hálózati csatlakozódugót vagy a készüléket vizes vagy nedves kézzel.
- Ne használja a hálózati kábelt hosszabbító kábelrel; csatlakoztassa a hálózati kábelt közvetlenül a csatlakozóaljzatra.

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Ne cseréljen tartozékokat a készülék működése közben.
- Ne használja a készüléket víz vagy más folyadék felszívására.
- Ne használja a készüléket hegyes tárgyak vagy üvegcserepek felszívására.
- Ne használja a készüléket égő gyufa, parázs vagy cigarettacsikkek felszívására.

- Ne használja a készüléket vegyipari termékek, kőpor, gipsz, cement vagy hasonló részecskék felszívására.
- A készülék nem alkalmas gyúlékony és robbanékony anyagok vagy vegyszerek és maró hatású folyadékok felszívására.
- Mindig zárt helyiségekben tárolja a készüléket. A balesetek megelőzése érdekében tárolja a készüléket használat után száraz helyen.
- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- Legyen különösen figyelmes, ha a készüléket fellépőn vagy lépcsőn használja.

FIGYELEM! ANYAGI KÁR!

- Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja.
- Mindig a készülék hálózati csatlakozódugóját fogja meg, ha a készüléket le akarja választani az áramellátásról.
- Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a készüléket ne állítsa fűtőtest, tűzhely vagy egyéb felforrósodott készülék vagy felület közelébe.
- Mindig ügyeljen arra, hogy szabadok legyenek a készülék szellőzőnyílásai. A levegőmozgás akadályoztatása esetén a készülék túlhevülhet és kár keletkezhet benne.
- Ne használja a készüléket, ha nincs behelyezve porszűrő.

A csomag tartalma és hiánytalanságának ellenőrzése

- 1) Vegye ki a csomagolásból a készülék valamennyi részét és a használati útmutatót.
- 2) Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, az esetleges fóliákat és címkéket.

A készüléket az alábbi komponensekkel szállítjuk (ábrákat lásd a kihajtható oldalon):

- kézi porszívó
- teleszkópos szívócső
- padlótisztító kefe
- 2 az 1-ben kombinált kefe
- fali tartó
- szerelési anyag (2 csavar, 2 tipli)
- használati útmutató

Tudnivaló

- Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a „**Szervíz**” fejezetet).

A készülék leírása

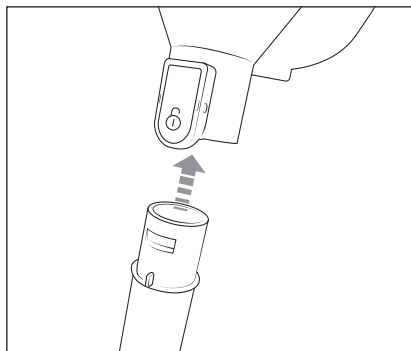
(ábrákat lásd a kihajtható oldalon)

- ❶ be-, kikapcsoló 
- ❷ portartály
- ❸ portartály fedele
- ❹ portartály fedelének kireteszelő gombja
- ❺ EPA szűrő
- ❻ nemesacél szűrő
- ❼ állítógomb (a 2 az 1-ben kombinált kefe kefefejéhez)
- ❽ 2 az 1-ben kombinált kefe
- ❾ hálózati kábel hálózati csatlakozódugóval
- ❿ fali tartó
- ⓫ csavar
- ⓬ tipli
- ⓭ padlószőnyeg/kemény padló kapcsoló
- ⓮ padlótisztító kefe
- ⓯ állítógomb (a teleszkópos szívócsőhöz)
- ⓰ teleszkópos szívócső
- ⓱ kireteszelő gomb (a teleszkópos szívócsőhöz/2 az 1-ben kombinált kefehez)

Az első üzembe helyezés előtt

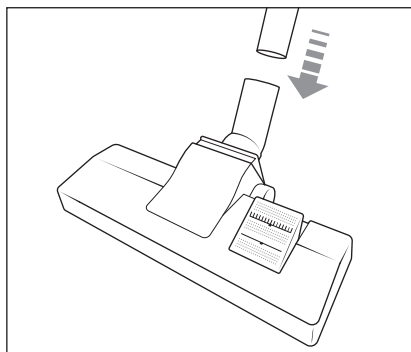
A készülék összeszerelése

- 1) Csúsztassa a teleszkópos szívócsövet **16** a készülék szívónyílására úgy, hogy a cső hallhatóan bekattanjon (lásd az 1. ábrát). Ügyeljen a retesz helyes pozíciójára.



1. ábra

- 2) Csúsztassa a teleszkópos szívócsövet **16** a padlótisztító kefébe **14** úgy, hogy az stabilan rögzüljön a padlótisztító kefében **14** (lásd a 2. ábrát).



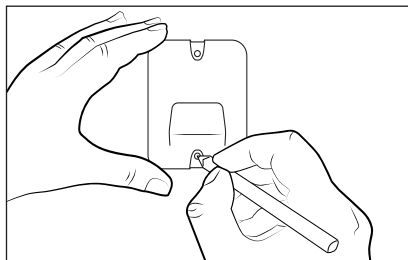
2. ábra

A fali tartó felszerelése

⚠ VESZÉLY!

- Ellenőrizze, hogy a falban azon a helyen, ahová a fali tartóhoz **10** való lyukakat szeretné fúrni, nincsenek villanyvezetékek vagy másfajta vezetékek, illetve csövek. Életveszély áll fenn, ha belefúr egy áramot vezető vezetékbe!

- 1) Keressen megfelelő rögzítési helyet a fali tartó **10** számára. Szerelje a fali tartót **10** elegendő távolságra a padlótól, hogy biztosítsa a készülék könnyű behelyezését, illetve kivételét a fali tartóból **10**.
- 2) Használja a fali tartót **10** a két furat falra történő felrajzolásához (lásd a 3. ábrát).



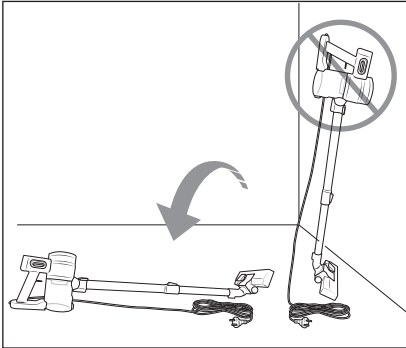
3. ábra

- 3) Fúrja ki a kijelölt lyukakat egy 5 mm-es fúrószárral.
- 4) Tolja be a mellékelt tipliket **12** a furatokba.
- 5) Csavarozza fel erősen a fali tartót **10** a mellékelt csavarokkal **11**.
- 6) Helyezze a készüléket a fali tartóra **10**.

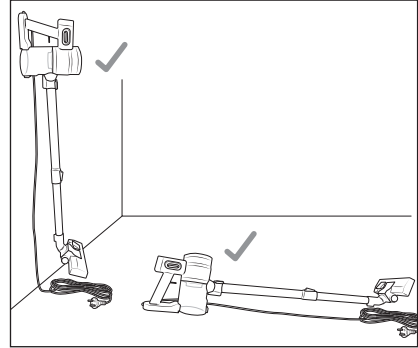
Használat és működtetés

! FIGYELEM!

- ▶ A készülék és a padlótisztító kefe **14** szivónyílásainak, valamint a teleszkópos szivócsőnek **16** mindig szabadnak kell lenniük és nem lehetnek eltömődve. Eltömődés esetén a motor túlhevülhet és kár keletkezhet benne.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy az EPA szűrő **5** mindig be legyen helyezve, mielőtt használja a készüléket.
- ▶ Ne próbálja meg függőlegesen leállítani a porszívót, ha rövid időre le szeretné állítani vagy le szeretné tenni a kezéből. Tegye a porszívót az erre a célra kialakított fali tartóba **10** vagy fektesse a padlóra (lásd a 4. és 5. ábrát). Ellenkező esetben a porszívó a magas súlypontja miatt felborulhat és kár keletkezhet benne, illetve bizonyos körülmények között más tárgyakban is kárt tehet, ha felborul.



4. ábra



5. ábra

Készülék bekapcsolása

- 1) Vegye ki a készüléket a fali tartóból **10**.
- 2) Tekerje le a hálózati kábelt **9** és csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót **9** egy hálózati csatlakozóaljzathoz.
- 3) A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be-, kikapcsolót **1**.

Padlószőnyegek/kemény padlók porszívása

- ◆ Kemény padló tisztításához nyomja a padlótisztító kefére **14** lévő padlószőnyeg/kemény padló kapcsolót **13** lefelé, — állásba. A padlótisztító kefe **14** alján lévő sörték és a gumipérem kitolódik.
- ◆ Padlószőnyeg tisztításához nyomja a padlótisztító kefére **14** lévő padlószőnyeg/kemény padló kapcsolót **13** felfelé,  állásba. A padlótisztító kefe **14** alján lévő sörték és a gumipérem behúzódik.

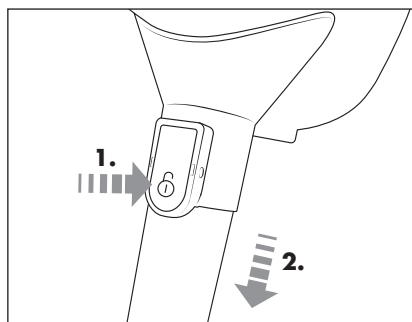
i Tudnivaló

- ▶ Tolja az állítógombot **15** a teleszkópos szivócsőn **16** lefelé (lásd a nyíl jelölést), a teleszkópos szivócső **16** hosszának beállításához.

A készülék szétszerelése

Teleszkópos szívócső

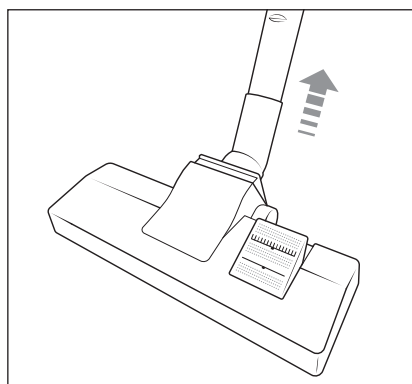
- ◆ A teleszkópos szívócső **16** készülékről történő eltávolításához tartsa lenyomva a kireteszelő gombot **17**. Ezután húzza ki a teleszkópos szívócsövet **16** a készülék szívónyílásából (lásd a 6. ábrát).



6. ábra

Padlótisztító kefe

- ◆ A padlótisztító kefe **14** teleszkópos szívócsőről **16** történő levételéhez húzza le a teleszkópos szívócsövet **16** a padlótisztító keféről **14** (lásd a 7. ábrát).

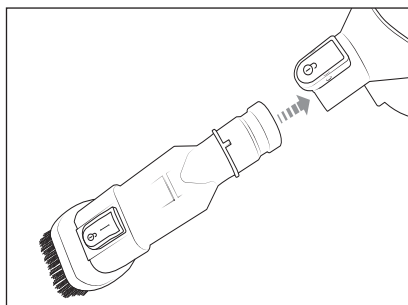


7. ábra

A 2 az 1-ben kombinált kefe használata

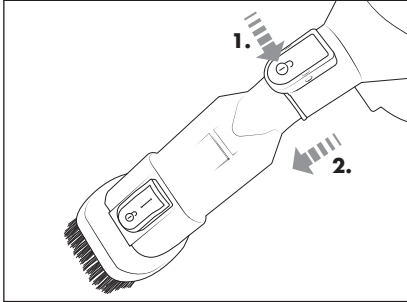
i Tudnivaló

- ▶ A 2 az 1-ben kombinált kefe **8** használata előtt el kell távolítani a teleszkópos szívócsövet **16**. A teleszkópos szívócső **16** eltávolításához olvassa el a **Készülék szétszerelése** fejezetet.
- ▶ A 2 az 1-ben kombinált kefe **8** széles szívófejként vagy kefeként használható. Tartsa lenyomva az állítógombot **7** a 2 az 1-ben kombinált kefén **8** és igény szerint tolja előre vagy hátra a kefefejet úgy, hogy az hallhatóan bekattanjon. A 2 az 1-ben kombinált kefével **8** pl. fiókokat vagy tárolórekeszeket porszívózhat, illetve a puha kefetartozékkal billentyűzeteket vagy érzékeny felületeket portalaníthat.
- ◆ Csúsztassa a 2 az 1-ben kombinált kefét **8** a készülék szívónyílására úgy, hogy hallhatóan bekattanjon (lásd a 8. ábrát).



8. ábra

- ◆ A 2 az 1-ben kombinált kefe **8** készülékről történő eltávolításához tartsa lenyomva a kireteszelő gombot **17**. Ezután húzza ki a 2 az 1-ben kombinált kefét **8** a készülék szivónyilásából (lásd a 9. ábrát).



9. ábra

Használat után

- 1) Használat után a készülék kikapcsolásához nyomja meg a be-, kikapcsolót **1**.
- 2) Húzza ki a hálózati csatlakozódugót **9** a hálózati csatlakozóaljzatból és tekerje fel a hálózati kábelt **9**.
- 3) Helyezze a készüléket a fali tartóra **10**.

Tisztítás

⚠ VESZÉLY!

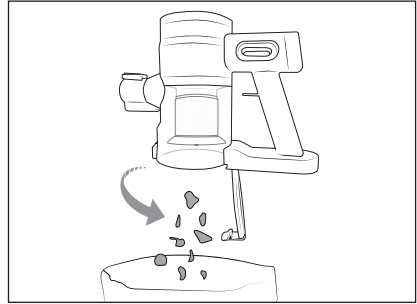
- Minden tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozódugót **9** a hálózati csatlakozóaljzatból. Elektromos áramütés veszélye áll fenn!

Portartály kiürítése és szűrő tisztítása

i Tudnivaló

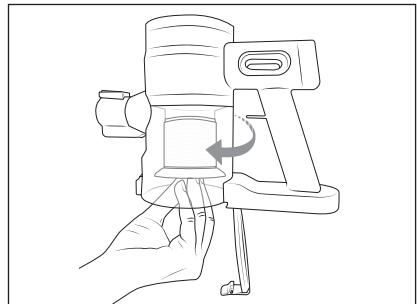
- Üritse ki a portartályt **2** és tisztítsa meg az EPA szűrőt **5** és a nemesacél szűrőt **6**, amint a portartály **2** töltöttségi szintje eléri a **MAX** jelölést.

- 1) Szükség esetén távolítsa el a teleszkópos szívócsövet **16**. Tartsa a portartályt **2** egy hulladékgyűjtő fölé és nyomja meg a portartály fedelének kireteszelő gombját **4**. A portartály fedele **3** kinyílik és a tartalma a hulladékgyűjtőbe ürül (lásd a 10. ábrát).



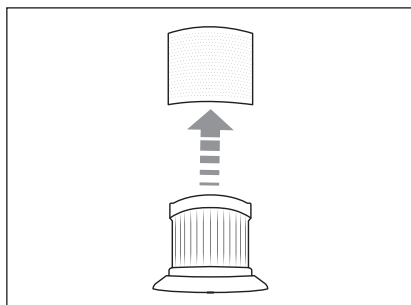
10. ábra

- 2) Vegye ki a nemesacél szűrőt **6** és az EPA szűrőt **5** a portartályból **2**. Ehhez forgassa el az EPA szűrőt **5** az óramutató járásával megegyező irányba (lásd a 11. ábrát). Ezután húzza ki a nemesacél szűrőt **6** és az EPA szűrőt **5** lefelé a portartályból **2**.



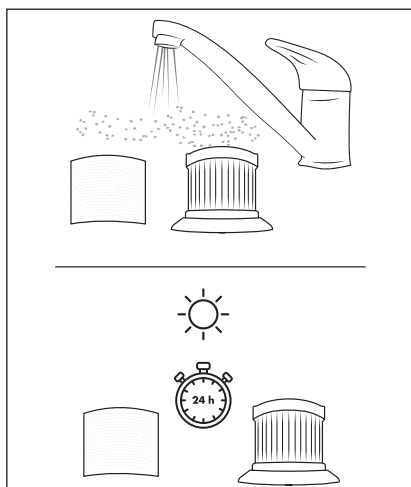
11. ábra

- 3) Húzza le a nemesacél szűrőt **6** az EPA-szűrőről **5** (lásd a 12. ábrát).



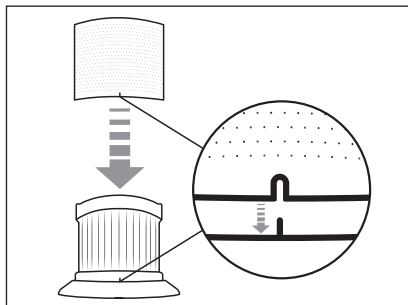
12. ábra

- 4) Öblítse át az EPA szűrőt **5** és a nemesacél szűrőt **6** hideg vagy langyos víz alatt. Hagyja teljesen megszáradni az EPA szűrőt **5** és a nemesacél szűrőt **6** a levegőn, mielőtt visszateszi a portartályba **2** (lásd a 13. ábrát).



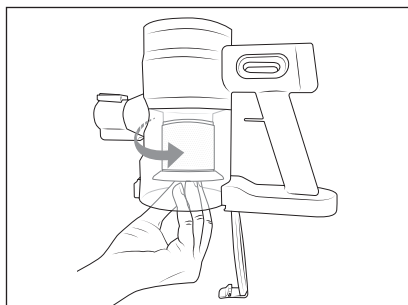
13. ábra

- 5) Helyezze a nemesacél szűrőt **6** az EPA szűrőre **5**, majd tolja fel teljesen az EPA szűrőre **5**. Közben ügyeljen arra, hogy az EPA szűrőn **5** lévő retesz a nemesacél szűrőn **6** lévő vágatba nyúljon (lásd a 14. ábrát).



14. ábra

- 6) Helyezze vissza a nemesacél szűrőt **6** és az EPA szűrőt **5** a portartályba **2** és forgassa el az EPA szűrőt **5** az óramutató járásával ellentétes irányba úgy, hogy stabilan rögzüljön a portartályban **2** (lásd a 15. ábrát).



15. ábra

- 7) Csatolja be a portartály fedelét **3**.

Készülék tisztítása

! FIGYELEM!

- ▶ Ne használjon maró hatású, vegyi vagy súroló tisztítószeret. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a tisztítás során ne kerüljön nedvesség a készülékbe, ellenkező esetben helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- ◆ A készülék házát és alkatrészeit egy enyhén benedvesített törölkendővel tisztítsa. Makacs szennyeződések esetén tegyen enyhe hatású tisztítószerrel a törölkendőre.
- ◆ Alaposan töröljön szárazra minden alkatrészt, mielőtt a készüléket ismét használná vagy elteszi.

Tárolás

- ◆ Ha nem használja a készüléket, tegye a fali tartóra
- ◆ Tárolja a készüléket pormentes és száraz helyen, közvetlen napsugárzástól védve.

Műszaki adatok

Tápfeszültség	220–240 V ~, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	600 W
Érintésvédelmi osztály	II / (dupla szigetelés)

i Tudnivaló

- ▶ A felhasználó részéről nincs szükség beavatkozásra a termék 50 és 60 Hz közötti átállításához. A termék 50 és 60 Hz-en egyaránt működik.

Ártalmatlanítás

Csak Franciaországra vonatkozik:



A termék, a csomagolás és a használati utasítás újrahasznosítható, a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.

A készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott kerek szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.

Az elhasznált termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlanítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyagok; 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

Spanyolországgra vonatkozik:



A csomagolás papírból és/vagy kartonból lévő alkotóelemeket tartalmaz.



A csomagolás műanyagból és/vagy fémből lévő alkotóelemeket tartalmaz.

Pótalkatrészek rendelése

A termékhez bármikor kényelmesen rendelhet pótalkatrészeket a www.kompernass.com weboldalon.



Szkenelje be a QR-kódot az okostelefonjával/táblagépével. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

i Tudnivaló

- ▶ Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben.
- ▶ A rendeléshez mindig adja meg a cikkszámot (IAN) 485876_2501.
- ▶ Ne feledje, hogy nem minden országban lehetséges az alkatrészek interneten történő megrendelése.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövideleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárat után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például csatlakozók vagy üvegéből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügynök gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 485876_2501.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.

- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhöz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 485876_2501 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 485876_2501

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations
Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacii · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni
Információk állása: 05 / 2025 · Ident.-No.: SHZK600C3-032025-1

IAN 485876_2501